



洛杉磯  
聯合學區

2018-2019

家長學生  
手冊



親愛的洛杉磯聯合家庭：

我很高興歡迎各位步入 2018-19 學年。

身為教師的兒子，公立學校的產物，我深知教育在每個人的人生中所起到的偉大作用。學校為一生的成功打下基石，是我們社區的中心。

融入子女教育的方式多種多樣。您可以在孩子的學校當志願者，登錄家長訪問支援系統門戶網站(PASSport)監督孩子的學習進度，或聯絡您當地的家長和社區參與機構行政人員尋求特定問題的支持。更多有關融入子女教育方面的內容和其他機會，敬請登陸 [achieve.lausd.net/families](http://achieve.lausd.net/families) 查看。



作為學校的監督人，我的一部分工作是傾聽和瞭解。我期待傾聽您對我們的回饋，也期待著未來與您合作。

特此感謝您為子女教育和學校社區所做的承諾與貢獻。

**Austin Beutner**  
學校總監

# 辦公室名錄

## 教育委員會

333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90017

電話 (213) 241-6389

傳真 (213) 241-8953



### DR. GEORGE J. MCKENNA, III – 地區 1

電話號碼 (213) 241 – 6382 傳真號碼 (213) 241 – 8441

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

工作地: 5120 11<sup>th</sup> Avenue, Los Angeles, CA 90043

電話號碼 (323) 298 – 3411 傳真號碼. (323) 298 – 3406

電子郵件: [george.mckenna@lausd.net](mailto:george.mckenna@lausd.net)



### MÓNICA GARCÍA –地方學區 2 教委

電話號碼. (213) 241 – 6180 傳真號碼 (213) 241 – 8459

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

電子郵件: [monica.garcia@lausd.net](mailto:monica.garcia@lausd.net)



### SCOTT SCHMERELSON –地方學區 3 教委

電話號碼. (213) 241 – 8333 傳真號碼 (213) 241 – 8467

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

當地辦公室: 6621 Balboa Blvd., Lake Balboa, CA 91406

電話. (818) 654 – 3785 傳真號碼. (818) 654 – 3788

電子郵件: [scott.schmerelson@lausd.net](mailto:scott.schmerelson@lausd.net)



### NICK MELVOIN –地方學區 4 教委

電話號碼. (213) 241 – 6387 傳真號碼 (213) 241 – 8453

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

電子郵件: [nick.melvoyn@lausd.net](mailto:nick.melvoyn@lausd.net)



### DR. REF RODRIGUEZ –地方學區 5 教委

電話號碼. (213) 241 – 5555

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

電子郵件: [ref.rodriguez@lausd.net](mailto:ref.rodriguez@lausd.net)



### KELLY GONEZ –地方學區 6 教委

電話號碼. (213) 241 – 6388 傳真號碼 (213) 241 – 8451

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

工作地: Pacoima MS – 9945 Laurel Cyn Blvd., Pacoima, CA 91331

電話號碼. (818) 686-4560

電子郵件: [kelly.gonez@lausd.net](mailto:kelly.gonez@lausd.net)



### DR. RICHARD VLADOVIC –地方學區 7 教委

電話號碼. (213) 241 – 6385 傳真號碼 (213) 241 – 8452

辦公室: 333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

電子郵件: [richard.vladovic@lausd.net](mailto:richard.vladovic@lausd.net)

# 辦公室名錄

## AUSTIN BEUTNER

總監

333 South Beaudry Avenue, 24<sup>th</sup> Floor

Los Angeles, CA 90017

電話. (213) 241-7000

傳真. (213) 241-8442

電子郵件: [superintendent@lausd.net](mailto:superintendent@lausd.net)

## LOCAL DISTRICTS (地方學區)

### 東北區

8401 Arleta Avenue  
Sun Valley, CA 91352  
(818) 252-5400

### 西北區

6621 Balboa Boulevard  
Lake Balboa, CA 91406  
(818) 654-3600

### 西區

11380 West Graham Place  
Los Angeles, CA 90064  
(310) 914-2100

### 東區

2151 North Soto Street  
Los Angeles, CA 90032  
(323) 224-3100

### 南區

1208 Magnolia Avenue  
Gardena, CA 90247  
(310) 354-3400

### 中區

333 S. Beaudry Ave., 11<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90017  
(213) 241-0126

## 總辦公室

成人和就業教育	(213) 241-3150	磁石計劃	(877) 462-4798
下課鈴響之後	(213) 241-7900	維修與運轉	(213) 241-0352
教委會秘書處	(213) 241-7002	ADA 合規辦公室	(213) 241-4133
預算服務	(213) 241-2100	溝通和傳媒關係辦公室	(213) 241-6766
執照特許學校分處	(213) 241-0399	區運營和數字創新辦公室	(213) 241-0596
數據計量	(213) 241-2460	緊急情況服務辦公室	(213) 241-3889
學區護士服務	(213) 202-7580	環境衛生和安全辦公室	(213) 241-3199
學區範圍為中心	(213) 241-1000	獨立監控辦公室	(213) 241-6036
學區運轉分處	(213) 241-5337	監察長辦公室	(213) 241-7700
教學分處	(213) 241-5333	教育服務辦公室	(213) 241-4133
特殊教育分處	(213) 241-6701	財務主管辦公室	(213) 241-7888
早期教育辦公室	(213) 241-0415	總諮詢顧問辦公室	(213) 241-6601
公平教育執行處	(213) 241-7682	家長，社區，學生服務 部門	(213) 481-3350
機會均等處	(213) 241-7685	人事部	(213) 241-7800
設備服務	(213) 241-4811	學校警察局	(213) 625-6631
食品服務	(213) 241-2993	學校成績報告單	(213) 241-5600
人事資源	(213) 241-6131	學生健康與人際服務	(213) 241-3840
信息技術分處	(213) 241-4906	校車服務分處	(800) 522-8737
校際體育運動辦公室	(213) 241-5847		
KLCS 電視台 58 頻道	(213) 241-4000		

# 內容目錄表

項目	PAGE
上課出席.....	1
○ 有理由的缺席 .....	1
○ 沒有理由的缺席 .....	2
○ 因宗教活動的缺席 .....	2
○ 翹課通知書.....	2
○ 宗教赦免時間.....	2
○ 曠課 .....	2
酒精，煙草，毒品和暴力防止及禁止 .....	3
在科學課上使用保存的和活性器官的可選擇性 .....	3
體育課規定的年度通知.....	3
石棉和鉛管理.....	3
課前和放學後活動.....	4
和黑板相連接的通知系統.....	4
凌辱和欺負政策規定 .....	4
加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP) .....	5
加州州立大學早期評鑒計畫 (CSU-EAP) .....	5
手機 .....	6
對學生記錄資訊的挑戰.....	6
○ 投訴 .....	6
住所/緊急情況資料改變.....	6
學生行為準則.....	7
入大學的要求和高度教育資訊.....	7
健康教育課程的適用和加州健康少年法案 .....	8
紀律處分基本政策規定 .....	10
學區服務中心.....	10
成人職業教育(DACE)部門.....	10
服裝規範/校服 .....	11
教育選擇學校 .....	11
緊急情況對應- 洛杉磯聯合學區 (LAUSD) .....	11
○ 緊急情況發生時家長可以怎麼做.....	11
對緊急情況所作的反應 .....	12
每個學生都成功法案：Title 1 學校的家長知情權通知.....	12
實地旅行.....	12
食品服務分處 (Café LA) .....	12
○ 在教室裡享用早餐 .....	13
○ 飲食申請 .....	13
○ 學生餐單價格 .....	13
○ 營養和食品服務分處 (Café LA) 的菜單 .....	13
○ 符合享用學校飲食的資格.....	14
外國學生批准入學 .....	14
養育照顧 - 由孩童和家庭服務部門(DCFS) 將學生安置於家庭以外或者察看期 .....	14
自由表達，包括政治問題，遊行，集會，示威，等. ....	15
要求更改成績的程式 .....	15
沒有槍械的安全學校 .....	15

健康資訊 .....	15
○ 防止傳染性疾病 .....	16
○ 糖尿 Mellitus.....	16
○ 免疫要求.....	16
○ 在學校服用藥物 .....	17
○ 口腔健康資訊 .....	17
○ 身體檢查 .....	17
○ 學校精神健康——學生健康和人性化服務(SHHS).....	18
○ 學校精神健康就診流程.....	18
○ LAUSD 康樂中心.....	18
○ 防止，介入和，預防自殺.....	18
高中畢業要求 .....	18
○ 諮詢顧問組成.....	19
加利福利亞州英語學習者和英語熟練程度評定指導計畫(ELPAC).....	19
教學科技創始.....	20
綜合害蟲管理計畫 .....	20
綜合安全學校計畫.....	21
互聯網上網 .....	21
校際體育部門 .....	21
青少年 堂/營地歸來者 .....	22
學生記錄儲存地點.....	22
和新聞媒體接觸 .....	22
無歧視聲明 .....	22
美國殘疾人法案通知 .....	23
根據家庭教育權利與隱私法令 (FERPA) 獲得通知的權利 .....	23
護士-家庭夥伴關係 .....	25
機會轉學 .....	25
家長和社區服務——家長參與 .....	25
家長和家庭參與政策.....	26
有關可以獲得避孕套計畫的家長/監護人年度通知.....	26
家長門戶網站.....	26
家長權利 .....	27
○ 學校義工計畫 (SVP) .....	27
許可證和學生轉學 .....	28
○ 加州開放註冊入學法案 .....	28
○ 學區之間許可證.....	28
○ 學區內許可證.....	28
體能測試 .....	29
賠償/家長責任 .....	29
學校責任制報告單 .....	29
學校為基礎的加州醫療補助計畫 (Medi-Cal) 服務.....	29
學校經歷調查 .....	30
居住地學校 .....	30
學校時間表 .....	30
性騷擾政策規定 .....	30
投訴教育: 投訴回應部門 (CRU) .....	31
學生事故保險 .....	31
學生上課出席選擇 .....	31

學生健康保險 .....	31
學生/學校行為守則 .....	32
學生搜查 .....	32
學生經歷無家可歸.....	33
學生的個人財物 .....	34
殘障學生和特殊教育 .....	34
根據 504 款的殘障學生 .....	34
有臨時暫時殘障的學生.....	34
虐待兒童和照管不周懷疑報告.....	34
停課和開除 .....	35
○ 紀律處分的上訴.....	37
○ 開除後的復原和複學.....	37
第 IX 題法案和學生 .....	37
運送-校車 .....	37
○ 校車上的行為 .....	38
統一投訴程式 (UCP) .....	38
到學校的訪客 .....	40
Williams (威廉斯) 統一投訴程式.....	41

## 出勤

### 加州全時間教育法律

教育法規第 48200 款闡明每個年齡在 6 至 18 歲之間的個人，根據第二章或者第三章中的條款 (根據第 48400 款) 都要接受強制性全時間教育。每個接受全時間教育的人和接受強制性持續教育的個人，根據第三章中的條款 (根據第 48400 款) 必須在全時間公立學校或者持續學校或者班級上學，並且要按照學區指導理事會所規定的居住地學校上課時間全時間上學。而每位家長，監護人或者其他對孩子有控制權或者可以做出改變的個人必須把孩子送到全時間日間學校或者持續學校滬或者課堂上學和/或者由學區指導理事會規定上課時間的，家長或者監護人居住地的指定學校上學。

洛杉磯縣，第 13.57 章法則 – 未成年者日間約束規定，

- A. “如果上課缺席並被發現在公眾場所，”就如在本法則的 B 部分所擬定的，除非該未成年者有 13.57 款所規定的合法理由。
- B. 本章的目的就是說“如果上課缺席並被發現在公眾場所，”就是指該未成年者被發現在閒逛，溜達，玩耍或者在街道上，公路上，馬路上，彎曲的道路上小街上，公園裡或者其他公眾場所，娛樂場所或者餐飲場所，空地或者無人監督的地方，或者在學生上課日上午 8:30 至下午 1:30 的公眾場所任何無目的地駕駛或者騎車。[法則. 96-0009 § 1 (part), 1996]

2012 年，LAUSD 學生健康和人性化服務、學生服務、洛杉磯學校警署以及洛杉磯城市經濟和勞動力發展部聯合啟動“翹課疏導計畫，給日常條例違規學生提供支援”。被洛杉磯警方發現在曠課遊玩的學生不再收到翹課傳訊。如今，這些違反了日常條例的學生會收到一份翹課疏導推薦書，要求該學生與洛杉磯州內青年資源中心學生服務和出勤(PSA)顧問會面。PSA 顧問將與該生及其家長見面交流，執行教育評估，評定有關學術、出勤和行為等方面的需求。然後，PSA 顧問會推薦合適的社區服務，與來自學校出勤方面的員工合作協調，確保持續支援。

我們希望每位學生都能做到全日制出勤，除非因正當理由請假（教育規範章節 48200）。我們為所有學生制定的目標是至少達到 96% 的出勤率，即一年之內請假不超過 7 天。無論是合理理由還是無故缺勤，都會影響學生的學業成績。請確保每日送您的孩子上學，除非真正有不可避免的請假理由。非正當缺勤情況包括：

- 為家庭做事
- 看顧嬰兒
- 度假和旅遊
- 天氣狀況
- 運輸出問題

上課出席對學生成功是具有關鍵性的。養成良好出席上課習慣更更有可能在學業上和社交上獲得成功。會要求學校在學年中更新上課程式資料和記錄。不能在學年結束以後糾正和更新上課程式資料和記錄。家長/監護人有責任在學生回校後的 10 天內遞交檔來認證學生的缺席從而避免江西省的缺席列為不合理缺席。缺勤包括上學遲到、早到和錯過上課時間。一旦收到家長/監護人的學生缺席檔，下述員工就要認明該缺席的合理性 (加州規章法規, 第 5 題, 421 款):

- 學校或者公共健康護士
- 上課出席主管 (例如 PSA 諮詢顧問)
- 醫生
- 校長
- 教師
- 被授權來確認缺席原因的學校員工

任何被指定的符合資格的學區雇員如果發現該缺席原因的真實性有問題，就可以要求額外資訊來支援其缺席原因，並且/或者可以拒絕接受該缺席原因 (加州規章法規, 第 5 題, 第 306 款)。

### 有理由的缺席

加利福利亞州教育規範章節 48205 規定，學生如因下原因而缺勤，學校應予以接受：

- 學生生病或者受傷
- 檢疫
- 醫療，牙醫，驗光，或者，理療
- 參加直系親屬的殯禮，例如，母親，父親，祖父母，兄弟姐妹或者任何和學生同住的親戚 (在加州可以缺席一天，外州則是三天)。
- 陪審員
- 學生養育的孩子生病或者接受治療
- 陪伴應徵入伍、被派去打仗或剛從戰鬥區域的軍隊服役歸來的一位家庭成員（直系親屬，至多請假 3 天）
- 作為某管理委員會成員參加競選
- 出席該生的入籍儀式
- 正當的個人理由，意思是該學生的家長或者監護人已經呈遞了書面缺席要求，並且也已得到校長或者其指定人的同意。屬於這項缺席範圍的包括，但是也不只限於：
  - 在戰場上的軍人任務(直系家庭成員;最多三天)



- 上法庭
- 出席殯禮 (超過所限日期)
- 參加宗教靜思會 (每學期不能超過 4 小時)
- 有來自娛樂業的合法工作準許：(每學年不超過連續 5 個學校上課日)
- 療療排除或者豁免
- 守宗教或者文化節日，慶祝或者世俗的歷史記憶
- 宗教教育 (在學校的一個月內不可以超過四天)
- 在上訴程式期間撤銷停課
- 參與在非盈利表演藝術機構 (每學年最多五天)
- 預先安排好的精神健康服務 (精神健康日間服務)
- 帶孩子去上班日®

一旦收到合適的認證，缺席的發生符合上述上面所列的原因之一，學校就會認為該缺席是合理的。符合上面理由而缺席的學生必須得到允許完成在缺席期間的作業和測驗，得到滿意的完成，就要給予全數學分。學生所缺席的任何學科的教師要決定學生應當補做的作業，以及學生應當完成這些作業的時間。這些測驗和作業應當合理地相當於所缺的測驗和專業，但是無須和它們一模一樣。

### **沒有理由的缺席**

任何不處於可以得到原諒的缺席都是不能得到批准的。法律要求學區在學生缺席 10 天之內從家長/監護人處取得有關所有缺席的書面或者口頭的證明。學生可能會被定為曠課 (根據曠課條款)，並且會被轉送至學校上課出席覆核委員會 (SARB) 以及至市或者地區檢察長辦公室。

### **因宗教原因的缺席**

有來自家長或者監護人書面同意的學生可以得到學校校長的事前允許出參加宗教活動。[教育法規第 46014 款]。此外，學生也可能上課情緒去參加宗教靜思會 [教育法規第 48205(a)款 (7)]，但是每學期不能超過 4 小時。這樣的缺席屬於有理的缺席，學生要負責補做作業。

### **曠課通知信函**

一封自動的曠課信函會郵寄給 6 歲至 18 歲學生的家長/監護人以通知他們孩子在一學年裡有累積三次或者以上沒有理由的缺席，提前離校和/或者 30 分鐘以上的遲到符合這些標準的缺席就會被定性為曠課。如果你認為受到這類通告是錯誤的，請聯繫發出此類信件學校。在學年結束後就不會允許對上課出席資料作任何更正和更新。

### **宗教原因離校時間規定**

根據理事會規則第 2125 條和經驗法規第 46014 款，有來自家長或者監護人書面同意的學生可以根據下述情況得到學校校長的事前允許去接受道德上和宗教教導：

- 學校參與在宗教離校計畫。
- 學生在每週的離校時間不可以超過 40 分鐘。
- 每個月，學生都不可以為了這項目的而離開學校超過 4 天。每個學生都要按照他或者她年級所規定的至少天數內上學。
- 每個學生必須為了他們的成績起見最少出席最低量的學校日。
- 當日離校時間必須由校長決定，同時要在同一時間不同教室離校以免從複的教室騷擾。

### **曠課**

任何接受全日制義務教育或義務繼續教育的學生如果在一學年內無正當理由三(3)次曠課/或上課遲到超過三十(30)分鐘或兩種情況結合，則依法[教育規範章節 48260 (a)]被視為翹課者。如果學生初次被認定為翹課者，則該學區應發送翹課通知書告知學生家長/監護人(教育規範章節 48260.5)，通過郵寄或以下其他合理方式：

- 學生曠課。
- 家長或者監護人有責任強制學生上學。
- 該家長或監護人如果無法履行相關職責則有可能被認定違法而被起訴。
- 在學區可以得到替換性教育課程。
- 家長或者監護人有權和合適的學校人員會面來討論學生遲到的姐姐方法。
- 學生可能會受到起訴。
- 學生可能會被停課或者延遲該學生的駕駛授權。
- 會建議家長或者監護人陪同學生到學校並和學生一起上課一整天。

任何學生如果在同一學年內三(3)次或多次被報告為翹課者，且相關地區官員或員工已盡職努力與該生家長或監護人以及該生本人進行了至少一次會面(教育規範章節 48262)，則被視為翹課慣犯。

任何被視為翹課慣犯，上學出勤不規律，或習慣性抵制或擾亂上課出勤秩序的學生，可能被提交給學校出勤評審委員會(SARB)。學校出勤評審委員會代表將發送一份通知給其該生家長/監護人，通知他們學校出勤評審委員會聽證的日期、時間和地點。這份通知應指明該生及其家長或監護人必須與學校出勤評審委員會見面討論(教育規範章節 48263)。

如果任何家長、監護人、學生或其他人持續、有意不遵照學校出勤評審委員會指示或提供的服務，學校出勤評審委員會有權聯繫地方檢察官通知該生家長或監護人，他們可能會被起訴(教育規範章節 48263.5)。

學區和洛杉磯縣地方檢察長辦公室以及洛杉磯市檢察長辦公室會結成夥伴來支援曠課學生和他們的家庭。

## 酒精，煙草，毒品和暴力 – 防止和禁止

政策公告 3277.1 毒品、酒精和煙草和其他麻醉物品違例學生預防措施和強制流程如下：洛杉磯聯合學區不容忍學生在校園或學校贊助活動中使用、持有或銷售毒品、酒精、煙草或相關物品。學校行政人員必須採取即時行動避免、制止和杜絕在校園和學校活動中使用或持有毒品、煙草或相關物品。為配合校園警方和社區機構規範學生違規行為方面的努力，學校行政人員可能採取預防教育、直接干涉、停課、開除或拘留等個別方式確保學校遠離毒品、酒精、煙草和暴力。

吸煙和所有煙草產品、大麻、酒精或其他毒品的使用，包括處方藥品濫用等行為，在洛杉磯聯合學區全面禁止，包括學區擁有或租賃的建築和學區車輛內，任何時候所有人員，包括任何學校或區域場所或參與任何學校贊助活動的員工、學生和訪客不得違反。

洛杉磯聯合學區也禁止電子尼古丁發放系統 (ENDS)，例如電子煙 (e-cigarettes) 水煙筒，小雪茄和其它煙霧噴發裝置，無論有沒有尼古丁，他們也會在所有學區場所和學區汽車上用來模仿香煙，雪茄和煙鬥，但是也會造得像日常用品，例如鋼筆，氣喘噴霧器和水的容器。這些器具並不只限於噴發尼古丁，也可以用來噴發其它毒品，例如 大麻，可卡因和海洛因。

刑事法典第 308(a)(1)(H) 款禁止將 e-香煙賣給未成年少年，意思就是學生不能夠持有任何這類香煙。使用，持有或者提供，安排或者交易對此類香煙的銷售會導致紀律處分。

鼓勵家長和學生在他們的學校尋求支援。想知道更多資訊，請聯繫你們所在學區的教學或者機構內的健康教育計畫。

避免酒精、煙草和其他毒品使用相關的教育內容涵蓋在健康教育中傳授。除健康課本之外，這方面的教育指導還包括實證幹預。此外，暴力預防教育內容通過注重社交情緒學習的實證幹預中傳授。要求並採納的實證幹預教育課程指導，依據公告 3403.1 滿足 2001NCLB 法案和第五條-有關要求並採納實證課程的安全無毒品學校和社區法案的要求，在學校進行傳授。小學執行方案在 REF-3998.1 中作具體解釋，中學則參照 REF-3404.1；高中參照 REF-3405.1。

## 在科學課上使用保存的和活性器官的可選擇性

學區政策和加州教育法規第 32255.1 款學生提出在道德上反對參加科學實驗室的教學，因為在這種教學上使用動物必須有免除參加的機會或者提供選擇性活動。反對參加使用動物做實驗的科學課實驗室課程的學生會有家長和監護人提供的便簽要求有選擇性的作業。這項作業必須要求學生有可比較的時間和投入相似的努力。

## 體育課規定的年度通知

加州教育法規第 51210(a)(7)款要求自一年級至六年級的小學學生每十個上課日的體育課不可以少於 200 小時，課間休息和午餐時間除外。小學必須在學校網路上或者課堂上登錄體育教師的體育課時間。除此以外，體育課時刻表必須放在總辦公室裡。凡是對體育課時間有問題的家長或者監護人需要首先和孩子的教師或者校長聯繫。

*對體育課的投訴* 認為他們孩子沒有上足夠的體育課時間的家長或者監護人可以提出正式的投訴。投訴表可以從學校或者學區體育課網址 <http://achieve.lausd.net/Page/8392> 上獲得，並且可以通過學校總辦公室交給校長。對上課以外的體育活動時間有問題或者顧慮的家長或者監護人可以聯繫地方學區辦公室學校主任。

## 石棉和鉛管理

學區各校均制定了石棉管理計畫 (AHERA 報告)，其中指明建築材料中石棉使用的位置和這些區域的狀況。學校必須在石棉消滅工程啟動之前通知員工、學生家長和法定監護人。AHERA 報告每六個月更新一次，如有要求，可供查看。有關飲用水中含鉛的資訊，包括取樣結果，請訪問 <https://achieve.lausd.net/Page/3450>。

## 學前和放學後活動

放學後鈴響分處 (BTB)是學前和放學後活動的學區兩傘掩護組織，擴展學習機會和學生補助服務。在下面會提供簡單資訊，並且通過打 (213) 241-7900 電話，或者放學後鈴響分處 (BTB) 網址 [www.btb.lausd.net](http://www.btb.lausd.net)，或者位於 333 South Beaudry Ave., 29<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017 的放學後鈴響分處 (BTB) 辦公室可以得到額外資訊。

- 學前和放學後活動 –放學後鈴響分處 (BTB) 和整個洛杉磯的以社區為基礎的機構結成夥伴關係，在一個有受過訓練員工的監督下，以及一個安全和受歡迎環境裡，會提供教學協助，強化活動和娛樂。放學後鈴響分處 (BTB) 也會和其它夥伴一起為學生在學校裡贊助各種補課，輔助，視覺和表演藝術活動以及許多吸引人的經歷。
- 延伸學習計畫 – 每所學校在上課日或者放學以後都會為由留級危險或者未達到年級水準標準的學生提供教學協助。放學後鈴響分處 (BTB)通過移民教育課程，高中畢業生學分復原暑期學校課程，核心豁免，和其它得到資金和可以得到的特別課程來支持延伸學習計畫。
- 學生補助服務 –放學後鈴響分處 (BTB) 的學生補助服務在教室以外和正常上課日以外，提供安全，極好的和有人監督的延伸活動。這些服務包括發展和實施關鍵性的支援課程，包括為學生學校，員工和社區的補助服務。專案包括青少年服務 (YS) 安全鎖鏈，放學後強化和體育項目自放學後至 6:30 在小學和初中都有；室外和環境教育專案支持加州科學標準並和人際關係相配合的活動就在 Clear Creek and Point Fermin Outdoor Education Centers；而其它項目就有，例如各就各位，預備，啟動！，青少年發育計畫，青少年服務附加專案，市民中心許可計畫和雇員娛樂單元。

## 和黑板相連接的通知系統

洛杉磯聯合學區使用名為“黑板聯絡”的全區通知系統，用於家長和員工之間的私人溝通緊急狀況、出勤、學校活動和其他影響您和孩子的重要事務。我們可通過黑板聯絡服務發送個性化有聲資訊至您的家中、工作地點或手機上，也可通過電子郵件、手機短信和社交網路與您聯絡。家長和監護人承擔短信費。我們能夠運用黑板聯絡的高效能迅速聯絡上學區內的每個人，改善與家長和員工的全校和全學區的廣泛溝通。使家長更多知情、更多參與，由此實現更高水準的學生成就和安全。請助力我們確保掌握您最新的聯絡資訊。您可以指定接受一般通知、出勤和緊急通訊的手機號碼，填寫學生緊急資訊表即可。

### 我要為該黑板連接提供什麼電話號碼？

有許多情況學校要試圖和你取得聯繫。

- **普通資訊**的通知是在傍晚發出的。這些資訊並不是緊急情況資訊，只是告知就要有的活動和提醒。
- **上課出席**的通知總的來說是在早上和傍晚發出的。這些資訊是要告知你們，你們孩子已經被列為無理由缺席或者遲到一堂課以上或者上學的一整天。最合適的電話號碼就是日間電話號碼。如果你有工作，最好的就是你工作地方或者手機號碼。如果家長日間在家裡，家庭電話號碼就最好。我們建議日間沒有人在家裡就不要用家中電話號碼。
- **緊急情況**的通知是要告知一些緊急情況的，所以就在一天的任何時間撥打你一天中最可能收到的號碼。黑板連接會撥打你提供的所有電話號碼，包括普通情況和上課出席電話號碼，來確保家長能夠收到。這些電話是打給家長或者監護人的，而非學生緊急情況表裡提供的替換人的。只有學校未能接觸到家長或者監護人時才會這樣做。
- **教師的資訊**是用來告知有關年孩子的學業情況和工作習慣以及課業提醒和通知。

### 撥打重要電話的提示：

- 當電話是來自學校 (或者學區) 的話，打電話人員的身份號碼會顯示出學校 (或者學區) 的名字或者電話號碼。
- 在聆聽資訊時，背後的噪音會造成系統停頓或者重新開始。黑板連接會很小心地轉到收聽電話的人是否收到了，而留言信箱是否接收了。如果有可能的話，請移動到一個比較安靜的地方或者在電話上按消除聲音的按鈕。重新聽剛才的資訊。
- 如果你失去資訊中的任何一部分，請不要掛掉並按電話上的“\*” (星星) 按鈕，再重新聽整個資訊。或者你可以撥打 (855) 473-7529 來重新收聽最後的電話。
- 請注意黑板連接服務目前是不可以撥打分號的 (在不遠的將來會可以)，所以請確保你所提供的號碼是直線電話。

### 選擇不接聽通常的通知：

每位元家長有權選擇撤銷接收電話或短信發送的一般通知資訊。接收到通知電話時，按照資訊最後的提示語進行撤銷操作。如欲恢復接收此類資訊，請使用您之前接收此類通知的電話撥打(855) 502-7867。如需撤銷短信通知，請遵照短信結尾處的指示進行操作。這類操作僅針對一般通知有效。出勤和緊急電話通知將繼續發送。

請敦促您的孩子儘快填寫學生緊急資訊表並返回給學校。如需修改或更正聯絡資訊，請直接與學校聯絡。僅學校有權更改您的聯絡資訊。讓學校獲知您最新的聯絡資訊至關重要，這樣您可以收到此類重要資訊。遵照學區安全政策，所有個人資料始終嚴格保密。

## 凌辱和欺負政策規定

洛杉磯聯合學區堅定地保證會提供一個安全和文明的學習以及工作環境。學區堅定地反對凌辱，欺負或者任何侵犯學生和雇員安全和福祉的行為，或者影響學習或者教學的行為。學區禁止對提出投訴的或者參與在對投訴進行調查的個人進行報復的行為。該政策適用於所有學區管轄範圍內的個人。

所有公立小學、初中和高中的學生和員工擁有不可剝奪的權利參與安全、穩定且和平的校園活動 [加利福利亞州憲法第 28 章第 1 條]。依據聯邦法規和加利福利亞州教育規範制定的欺凌和騷擾政策，要求所有學校和所有人員提倡尊重和接納的校園環境。

這項政策應涵蓋發生在學生、學區員工和相關成年人之間的各種舉止和行為。這項政策適用於學校之間、學校內部和學區相關的項目、活動和事件、學校往返旅遊和學區管轄內的所有其他區域 [教育規範章節 48900]。

例如是一個蓄意和不受歡迎的嚴重或者滲透性的身體上，言語上社交上或者會意圖造成下列一個或者更多項的後果的行為：

- 有理由的對人體或者財務造成傷害。
- 在身體或者精神健康上產生實質上有害的後果。
- 實質上幹擾學業表現。
- 實質上幹擾參與學校服務，活動或者權益以及從中得益的能力。

網路凌辱 (一種凌辱行為) 是通過電子溝通科技 (例如，短信，電子郵件，部落格，帖子) 來達到凌辱的效果。在學校或者和學校有關的活動中進行網路凌辱可能會面對紀律處分的行動，在校外進行的網路凌辱，然而其結果卻破壞了學校教學環境，這樣就處於學區制裁範圍之內。

欺負是任何羞辱性或者潛在的對學生組織成員有害始性或者創始前的行為。

色情短信或網路色情欺凌是涉及性的不適當電子溝通內容。一旦被公佈，學生無法控制圖像的使用。未成年人色情圖像的張貼和分享可被視作是兒童色情或虐待兒童。參與者可能被指控為有違法或犯罪行為。學生應認識到色情短信的潛在人生影響。

我們鼓勵家長和學生關注文字內容並與學校網站行政部分合作，後者將調查相關指控，與相關各方達成解決方案。更多資訊或協助，請聯絡您所在地區的代表處。也可撥打(213) 241-8678 聯絡人力關係、疏導和權益辦公室，獲取相關資源和諮詢。有關歧視/騷擾方面的指控，請致電(213) 241-7682 聯絡教育權益合規部門。

## 加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP)

加州學生表現和進步評鑒是州的學業測驗的計畫。加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP) 是一項意圖提供能夠有助於監督學生進步情況的系統，它以年度為基礎來確保所有學生在離開高中時就做好入大學和事業準備。該加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP) 包括了下述各項：

- 3 至 8 年級和 11 年級數學和英語語言文學(ELA)的智慧平衡綜合評估評定
- 3 至 8 年級和 11 年級符合條件的學生數學和英語語言文學(ELA)的加利福利亞州交替評定(CAA)
- 5 年級、8 年級科學、曾作為高校現場測試的加利福利亞州科學測試(CAST)
- 5 年級、8 年級科學、曾作為高校試點考試的加利福利亞州交替評定(CAA)。2019 年春季 CAASPP 測試後，各學生分數報告將公開提供給家長。請查看家長門戶網站相關部分，瞭解如何查看測試分數。學生分數報告將包括總分和學生 ELA 和數學成績等級描述。5 年級、8 年級和 11 年級學生的分數報告將包括科學測試成績。早期評定計畫(EAP)成績將包含在 11 年級學生的分數報告中，提供大學水準課程的早期準備指標。

作為家長或者監護人，你們有選擇地讓你們孩子不參加加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP) 中的任何一部分。如何你們願意讓你們孩子免除測驗，你們必須遞交書面要求。請讓學校儘快知道，這樣學校就能為你們孩子另作安排。

測試日曆可在 [www.lausd.net](http://www.lausd.net) 網站上找到，請點擊 LAUSD 介紹部分的區域學校日曆。如果您對孩子學校的測試計畫有其他疑問，請聯絡學校校長。更多資訊公佈請點擊 <http://www.cde.ca.gov/ta/tq/ca/>。

## 加州州立大學早期評鑒計畫 (CSU-EAP)

早期評鑒計畫 (EAP) 是一項加州教育部 (CDE)，加州大學，和加州社區大學的聯合計畫。加州教育部為學生進入畢業班前就在英語和數學方面提供人大學的準備。除此以外，加州教育部可以為學生進入加州大學和社區大學豁免英語和/或者數學測驗。加州教育部正在開始加州學生表現和進步評鑒更聰明平衡 11 年級的英語語文科和數學評鑒。參加 11 年級評鑒的學生將會自動參加英語語文科。為了為要做大學準備的學生提供資訊，學生可以自動向加州大學和加州社區大學提供他們的評鑒結果。評鑒結果不會用於入學批准。

如果想知道更多有關加州學生表現和進步評鑒 (CAASPP) 計畫 加州大學 (CSU) / 早期評鑒計畫 (EAP) 的資訊，請和你們孩子的諮詢顧問或者學校辦公室聯繫。一些額外資訊可以上網查詢，網址為：<http://www.cde.ca.gov/ci/qs/hs/eapindex.asp>。



## 手機和其它可移動裝置

洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 的政策規定是在學校上課期間禁止使用手機或者其他電子移動裝置。允許學生在學校攜帶手機，或者其他移動裝置，如照相機電子遊戲機，收音機，MP3 遊玩機，電腦裝置，手提電腦等等，但是任何這種裝置必須關閉並儲存在上鎖的櫃子，背包，錢包，衣袋或者其它在上課時間裡看不見的地方。學生可以在上課前和放學以後或者 上學時間以外的學校活動時使用手機和其它電子裝置。在學區，州和全國評鑒時，在整個測驗時段裡不允許使用任何未經授權的電子裝置。在上課前和放學後，如果學校人員作出停止使用手機和其它電子移動裝置，學生就必須遵守。校內理事會可以制訂更多嚴格的手機規定。在校車上只有在緊急情況下才可以使用手機，必須得到司機的允許。更多的資訊你們可以打電話給運送服務，電話請撥 (800) 522-8737。學區對遺失或者偷竊手機或者其他電子移動裝置不負責任。

## 對學生記錄資訊的挑戰

- A. 對任何學生記錄的審閱都應當在正常上課時間裡進行，也要安排在家長 (或者學生-如果適用的話) 和學校領導都方便的時間裡進行。一位學區符合資格的人員也必須在場來進行協助，以及作為檔案的監護人。如果某個學生的檔案裡有關於其他學生的資料，那麼這位元家長 (或者學生-如果適用的話) 就只能審閱那位元家長的學生的部分。家長 (或者學生-如果適用的話) 要求學生記錄的一部分或者全部，就應當給他們。學校或者學區就要收取複印費用，第一頁收取兩毛五分 (\$ 0.25)，額外的複印頁就有收取每頁一毛錢 (\$ 0.10)。對學生成績的學生記錄，加州教育法規第 49070 款規定家長 (或者以前的學生) 可以對這類學生記錄以書面形式要求移除或者糾正以下資訊作出挑戰：
- 不正確。
  - 沒有得到確實證據的個人結論或者推理。
  - 在觀察者能力範圍以外所作的結論或者推論。
  - 不是基於個人對某個學生在一定時間和地點內的觀察所得和。
  - 錯誤引導。
  - 違反來學生的隱私權和其它權利。

初次與學校校長會面時，家長可能會對這類記錄的內容提出質疑。如果校長接受家長的質疑，記錄將被更正或刪除。如果學校校長不接受家長的質疑，家長有權提出起訴。因學校校長抵制決定引起的起訴最先將提交給該區教學區監督人，然後如有必要，提交給教育委員會。該區監督人和教育委員會有權選擇召集公正專家組對質疑內容執行調查。如果專家組接受家長的質疑，受到質疑的材料將被更正、刪除或摧毀。如果家長的質疑最終被否認，家長有權提供個人反對資訊的書面說明。該說明會成為學生學校記錄的一部分，除非此反對資訊後續被修改或刪除。

- B. 如果對成績作出挑戰，就有分開的程式。加州教育法規第 49066 款規定，如果沒有發現員工上或者機械上的錯誤，欺詐，不好的信念或者未能完成，教師對每個學生所定的成績就是最後的。對成績最後挑戰的處理會按照加州法律和洛杉磯聯合學區的政策。請閱有關要求改變成績家長權利的款項。
- C. 由任何學校行政人員持有的記錄或者資訊只是為個人參考或者使用的話，就不能給其他任何人，除非他或者她的替代者。而這些都不屬於學生學生記錄，也不能讓別人檢查和審閱，或者得到家長或者成年人的挑戰。
- D. 在某個學生註冊入學的學校提交書面要求的情況下，就要將該學生的教育記錄交給該學校。

## 投訴

家長有權利可以就影響隱私的學區程式向加州教育部和/或美國教育部家庭政策投訴辦公室提出投訴，地址是： 400 Maryland Avenue, Washington, D.C. 20201。

## 住所/緊急情況資訊的改變

家長，監護人和成年撫養人有責任通知學校有關任何位址，電話號碼或者緊急情況資訊的改變。如果學校盡了它們向學生發出通知的責任，而家庭卻未能在 30 天之內向學校報告其地址的改變，就會造成他們喪失得到任何許可的權利。家長必須為他們的孩子提供一個獲得書面通知 (美國郵政)和口頭通知 (電話，手機)的方法。

為保護學生健康和福利，促進與家長/法定監護人或照顧者的及時溝通，LAUSD 遵照教育規範章節 49408，要求家長/法定監護人或關愛者必須在一張官方緊急聯絡卡 (表 34-EH-12, REV1/14) 上提供最新緊急聯絡資訊。學生在註冊時，家長/法定監護人或照顧者必須提供一份學生緊急聯絡表。緊急聯絡資訊包括但不限於：

- 家庭地址和目前的電話號碼，包括手機
- 工作地地址和電話號碼
- 如果緊急情況下無法聯絡上家長/法定監護人則被授權領取和照顧該生的親戚/朋友的姓名 地址和電話號碼。如果該生乘坐校車上下學，則應包括他/她的車程路線資訊，道路編號、接送地點。殘障學生的家長也應提供可在緊急情況下接送孩子的任何其他指定成年人的姓名資訊。

緊急情況下，學校僅會將學生交給緊急聯絡表上列出的人，除非家長/法定監護人已提供書面授權給其他人，根據具體情況決定。家長必須每學年分兩次更新此聯絡資訊。家長和親戚/朋友的緊急聯絡電話號碼可通過家長門戶網站修改。所有其他資訊，例如姓名或位址，必須本人親自修改。

## 學生行為準則

學區保證會確保和學生一起工作或者和學生有接觸的雇員和所有個人，會以支援性、積極、專業性和非暴力的態度和學生接觸。學區不會容忍它的雇員或者個人在和學生接觸時不合適的態度或者行為。家長或者監護人如果對某一員工在和學生一起工作時，或者和學生有接觸時的態度或者行為有問題或者關注會受到鼓勵向學校行政領導報告。

LAUSD 學生守則如下：

洛杉磯學區(以下簡稱學區)的最重要職責是確保學生安全。所有員工以及與學生一起工作或打交道的所有個人必須特別注意關愛支持學生與可能被視為違反道德規範之間的微妙限制界限。

儘管學區鼓勵培養與學生之間的積極關係，與學生一起工作或打交道的員工和所有個人必須準確判斷，注意避免以下情形，包括但不限於：

1. 關門單獨與學生會面，無論性別。
2. 當所有行政人員已離開學校場地後和學生一起待在校園內。(有例外情況，例如在事先獲得場地行政人員批准的前提下，老師與學生們一起排練話劇/音樂活動或指導學生學術十項全能)。
3. 採用任何行為與學生直接或間接或有學生在場的情況下進行非職業、不道德、非法、邪惡或利用之類的互動。
4. 給予學生非學校相關的、直接或暗示學生應該說什麼或做什麼作為回報的禮物、獎賞或獎勵。
5. 直接或在有學生在場的情況下作出年齡不適宜、不專業或可能被視為性暗示、騷擾或侮辱的言論或評價。
6. 採取年齡不適宜或不在員工/個人責任和/或職責範圍內的行為觸摸或與學生有身體接觸。
7. 未經行政人員和家長事先且正當的書面許可，用私家車接送學生。
8. 帶領或陪同學生離開校園去參加學區許可學校行程或野外出遊之外的活動。
9. 在校園外與學生見面或陪同學生，除非是學校許可和/或批准的活動。
10. 通過書信、電話/電子郵件/電子形式，通過網路或面對面的途徑，在任何情況下，出於某種與學校無特殊關聯的意圖與學生交流。
11. 打電話到學生家中或撥打學生手機，除非是出於與學校具體相關的意圖和/或情形。
12. 提供學生私人家庭電話/手機號碼、私人電子郵寄地址、家庭住址或其他個人聯絡資訊，除非是出於與學校具體相關的意圖和/或情形。

儘管員工/個人可能純粹是出於職業意圖，參與以上任何行為的個人，無論直接或間接與學生相關或有學生在場的情況下，均有可能受到任何可能的不當理解。特此建議員工/個人，如遇不當行為或舉止指控，學區有責任調查指控，如果作出擔保，則應採取適當的行政和/或法律行為。

有疑問或需要進一步資訊的員工/個人應聯絡所在場地的行政管理人員或主管人員，或撥打(213) 241-768 聯絡教育權益合規辦公室。

此外，教育規範章節 44807 規定，公立學校的每位教師應督促學生在往返學校途中、操場上或休息期間保持行為得當。加州法律禁止對學生進行體罰。但是，教師、助理校長、校長或學區任何其他持證員工在執行職責期間，如對學生採取類同家長合法執行、任何情況下不超出維持次序、保護財產或保護學生健康和安全的同等程度的人身控制，不應受到犯罪指控或處罰。本章節規定作為增補且不替代章節 49000 的規定。

有關學區與學生相處行為規範相關的更多資訊，請諮詢您所在學校的行政人員或訪問

<https://achieve.lausd.net/Page/3649>.

## 入大學的要求和高度教育資訊

加州為高中之後願意繼續接受教育的學生提供社區大學，加州州立大學 (CSU)，和加大 (UC)。

為了進入社區大學，學生只需要高中畢業和 18 歲以上即可。想要進入加州大學 (CSU)，學生就必須在高中上特別課程，得到適當的成績和測驗分數，同時必須在高中畢業。如果學生的平均分數 (GPA) 成績是 3 分或者更高，就無需測驗分數。為了進入加大 (UC)，學生就必須在課程功課，GPA 和測驗成績上達到要求，或者在所入的高中處於最高分數百分之 4 範圍，或者在考試之中得到同樣成績。在社區大學上學的學生也可以轉去加州大學或者加大。

想要更多入大學的資訊，請上網至下述的網站：

- [www.cccco.edu](http://www.cccco.edu): 這是加州社區大學系統的官方網站。它和所有的加州社區大學相連接。
- [www.assist.org](http://www.assist.org): 它提供學生從加州社區大學轉學至 CSU 或者 UG 的資訊。

- [www.csumentor.edu](http://www.csumentor.edu): 這個網址為學生和他們的家庭提供加州大學 (CSU)系統的資訊，上網申請以及家長和大學接軌。
- [www.universityofcalifornia.edu](http://www.universityofcalifornia.edu): 這個網址提供有關允許入學，上網申請以及和所有加大 (UC)接軌。

學生也可以通過事業科技教育做出事業選擇。這些是學校提供的計畫和課程，它們專注於事業準備和為就業做準備。這些計畫和課程和學業課程相配合並支援學業成就。學生可以通過下述網頁學到更多事業技術教育: [www.cde.ca.gov/ds/si/rp](http://www.cde.ca.gov/ds/si/rp)。

你們也可以和學校諮詢顧問見面來選擇符合大學要求或者上就業技術教育的課程，或者兩者。

## 健康教育課程的適用和加州健康少年法案(綜合性健康和愛滋病 (HIV) 防止教育)

針對中學階段，7 年級和 9 年級學生需學習全日制 90 小時的健康教育課程，由單科持證的健康科學教師授課。教學內容包括綜合性健康和 HIV 預防。

加州少年健康法案于 2016 年 1 月 1 日頒佈。它要求 7 至 12 年級 必須提供綜合性健康和 HIV 預防教育指導的必修課(CEC51930-1939)。CEC51930 要求學校必須：

- 為學生提供所需要的知識和技能來保護他們的性和生殖健康，不會受到愛滋病患者其它性病的傳染，以及避免無意的懷孕。
- 為學生提供他們所需要的知識和技能來發展青春期成長和發育，身體形象，性別，性取向，關係，婚姻和家庭的健康態度，
- 促進瞭解性是人體發育的一個正常部分。
- 確保學生以明確的手段和指導來接受性健康和愛滋病防止的整體，綜合和正確的和有偏見性的教育。
- 為學生提供所需要的知識和技能來擁有健康，正面的和安全的關係和行為。

下面所適用的定義 (加州教育法規第 51931 款):

- (a) “合適的年齡”適用於“合適的年齡，孩童組合和青春期的題目，資訊和教學方法，它是基於對特定年齡或者年齡組合發育的認知，情感和行為。
- (b) “綜合的性教育”意思是有關人體發育和性欲的教育，包括懷孕，避孕和性交傳染病的教育。
- (c) “英語學習者”的意思是在第 10.6 款的分支中所指定的。
- (d) “愛滋病-HIV 防止教育”意思是人體免疫系統缺陷病毒 (HIV) 和性免疫缺乏綜合症 (AIDS) 的教育。
- (e) “在合適的課程中進行訓練的教學”的意思就是在人的性方面，健康的關係，懷孕和 HIV 以及其它性傳染病方面有最新知識的教學者。
- (f) “醫學上正確”的意思就是經過科學研究和登錄在同齡人雜誌上得到認證和支持的，是合適的和得到專門機構中相關專業人士認可或者支援的，就如聯邦疾病控制和防止中心，美國公眾健康協會，美國兒科學院以及美國婦產科大學。
- (g) “學區”包括縣教育委員會，縣的學校總監，以及加州聾啞人學校和加州盲人學校。

要求綜合性健康教育和 HIV 預防教育在初中 (15-20 小時) 和高中 (25-30 小時) 至少由受過專門訓練的單科專業教師傳授過一次課。

1. 學區要求提供綜合性健康教育，具體是指在 K 年級至 12 年級安排有關人力發展和性教育，包括懷孕、家庭計畫和性傳染疾病等內容。
2. 學區有權聘請訓練有素的學區人員或在人類性科學、懷孕和性傳染疾病最新醫學領域有專長的外部諮詢顧問進行教學。教學指導必須符合以下要求：
  - 教學和教材必須適合接受相關年齡教育學生的智力、情感和行為能力。
  - 所傳授資訊必須在醫學上準確客觀，即必須在科學方法論指導下經過研究驗證或支持、經過科學界人士審核且由健康方面擁有專業知識的聯邦機構和專業機構認定準確、客觀。
  - 教學和教材不應反映出對任何人的偏見，依據章節 220 保護的任何類別。
  - 教學和教材必須平等地教授給作為英語學習者的學生（具體依照章節 306，子章節(a)），與英語學習者的現有課程計畫和可選方案保持一致。
  - 教學和教材必須適用於所有種族、性別、性取向、道德和文化背景的學生以及殘障學生。
  - 教學和教材必須適用於殘障學生，通過改良的課程、材料、教學形式、教學輔助和其他方式傳授。
  - 教學和教材應明確認同，人有不同的性取向，當談論到關係和夫妻案例時，應包括同性關係。
  - 教學和教材應鼓勵談及性別、性別表達、性別身份和探索負面性別類型的危害
  - 教學和教材必須鼓勵學生與父母、監護人或信任的成年人談論性行為並提供必要的知識和技能。
  - 教學和教材必須教授穩定關係的價值並培養學生擁有並信守關係承諾，例如婚姻。
  - 教學和教材應提供學生他們必備的知識和技能在基於相互尊重和關愛的基礎上建立健康關係，遠離暴力、威迫和恐嚇。
  - 教學和教材應提供學生知識和技能決定和進行性行為，包括協商和拒絕的技巧幫助學生克服異性壓力，使用有效的決定技巧不免高風險活動。
  - 教學和教材不得教授或提倡宗教教條。

要求綜合性健康教育和 HIV 預防教育在初中 (15-20 小時) 和高中 (25-30 小時) 至少由受過專門訓練的單科專業教師傳授過一次課。

1. 學區必須安排中學和高中分別提供至少一次綜合性健康和 HIV 預防教育課程，是指有關人力發展和性教育，包括 K 年級至 12 年級的懷孕、家庭計畫和性傳染疾病方面的教育。這一教學應包括以下內容：
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授 HIV 的性質以及其他性傳染疾病及其對人體的影響。

- 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授 HIV 和其他性傳染疾病不會傳播的方式，包括各種具體行為（包括性行為和藥物注射）相應感染風險的資訊。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授節制性行為和藥物注射是避免 HIV 和性病傳染的唯一方式，有節制的性交是避免意外懷孕的唯一方式。教學應提供推遲性行為的價值相關的資訊，同時也提供其他方式避免 HIV 和其他性傳染疾病和懷孕的相關資訊。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授所有聯邦食藥管理局(FDA)批准的避免或降低 HIV 或其他性病感染風險的方法的有效性和安全性，包括使用抗逆轉錄病毒藥物，例如 PrEP 和 HIV 疫苗接種，具體依據聯邦疾病控制和預防中心的要求。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授通過減少針管使用和針管分享降低因注射藥物而引起 HIV 傳播風險的有效性和安全性。
  - 從 7 年級開始，教學和教材教授 HIV 和其他性病感染的治療方法，包括抗逆轉錄病毒療法如何能夠顯著延長 HIV 患者的生命，並降低 HIV 病毒傳染給他人的可能性。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須討論 HIV 和 AIDS 的社會看法，包括處理未發現的病毒類型和有關 HIV 和 AIDS 以及 HIV 患者的迷思。教學應強調治療成功的 HIV 陽性人群擁有正常的壽命，所有人都有感染 HIV 病毒的風險，唯一知曉某人是否 HIV 呈陽性就是進行測試。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須提供有關當地資源的資訊和學生對諸如 HIV 和其他性病傳染測試和醫療護理、避孕和護理以及性騷擾和性伴侶暴力救助等方面的性行為和生育健康護理當地資源的訪問權利。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須提供所有聯邦食藥管理局批准的避孕方法的有效性和安全性，包括但不限於，緊急避孕指導。教學內容應包括所有合法懷孕結果的可觀談論，包括但不限於以下所有養育、領養和墮胎等內容。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須包括有關交出未成年人 72 小時實際監護權的法律，具體依據健康和安規章節 1255.7 和刑事法規章節 271.5。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須傳授 產前護理的重要性。
  - 從 7 年級開始，教學和教材必須包括性騷擾、性侵犯、性虐待和人口販賣、確立健康限度的技巧以及如何安全尋求協助。
  - 從 7 年級開始，教學和教材包括青春關係濫用和親密伴侶暴力（包括相關的早期預兆）等方面的資訊。
2. 在 7 年級之前進行綜合性健康教育的學區可以傳授以上 1 至 13 條包含的一般主題中年齡適宜且醫學準確的資訊，如果在 7 年級或更早開始傳授此類內容，則必須遵照相應段落的要求。
    - 教學和教材必須不能提倡宗教教義。
    - 教學和教材中不能反映出基於性別，種族群體認同，種族，來源國，宗教，膚色，精神或者身體殘障，祖先，性選擇或者性定位而對任何人進行歧視。

#### 員工上崗培訓

1. 學區應針對所有提供 HIV 預防教育的學區員工配合計畫和執行上崗培訓，通過地區培訓、聯合力量協定或合約服務等途徑開展。
2. 在制定和提供上崗培訓方面，學區應配合聯合州教育部門提供 HIV 預防教育的學區教師進行教學。
3. 學區必須定期開展 HIV 預防教育上崗培訓，使相關人員能夠掌握 HIV 科學理解方面的新動態。此類上崗培訓應由擁有相關專業技能或參加過州教育部或聯邦疾病控制和預防中心的上崗培訓的人員志願教授。
4. 學區可拓展 HIV 上崗培訓至包含綜合性健康教育主題，使相關人員能夠掌握性健康科學理解方面的新動態。

#### 外部顧問審核和批准

學區可聯絡外部顧問，包括已開發多語言課程的顧問或已開發適合殘障人士課程的顧問，以提供綜合性健康和 HIV 預防教育或培訓學區人員。所有外部顧問和客座講師應擁有綜合性健康和 HIV 預防教育方面的專長，且擁有教學相關主題或所覆蓋主題的最新醫學準確研究知識。所有顧問和客座講師必須通過學區健康教育計畫、HIV/AIDS 預防教學部門的審核和批准。

#### 通知和家長理由

學校應鼓勵家長或監護人與孩子進行人類性行為和 HIV 方面的溝通，尊重家長或監護人在管理這方面孩子教育的權利。學校應建立相關流程，便於家長和監護人查看綜合性健康教育和 HIV 預防教育方面的指導材料和衡量工具。本州認識到家長和監護人大力支持醫學準確的綜合性教育，但家長和監護人在向孩子傳達性行為價值理念方面負有最終責任。

不希望自己的孩子接受綜合性健康或 HIV 預防教育的家長或監護人，必須向學校提出書面請求。依照教育規範章節 51938 規定，在下列情況下學生家長或監護人有權決定孩子參與或不參與所有或部分綜合性健康教育、HIV 預防教育和教育相關評定：

1. 在每學年開始或針對後註冊的學生，學校必須提醒家長或監護人有關性健康教育和 HIV 預防教育以及教育中將運用到的學生健康行為研究方面的教學。必須通知家長或監護人以下所有資訊：
  - 綜合性健康教育和 HIV 預防教育中使用的書面和視聽教育材料可提交供檢查。
  - 學區必須聘請學區人員或外部顧問傳授綜合性健康教育和 HIV 預防教育。如果由外部顧問負責這方面的教學，家長或監護人必須得到進一步通知，說明學校可能聘請顧問在學校或某個集合地點進行此類教學。任何情況下，學校必須進一步告知家長或監護人(a)教學日期；(2)客座講師或講師所屬組織機構的名稱；(c)家長或監護人有權要求提供一份規定此類教育計畫的法規副本（教育規範章節 51933 和 51934）。此外，如果這類由外部顧問或客座講師進行教學的安排是在學年開始後制定，則必須通過郵寄或其他通用的通知方式通知家長或監護人；通知必須在教學開展前至少 14 天內



送達。聘請外部顧問或客座講師需經由學區審核批准。

- 家長或監護人有權要求提供一份法規副本。
- 家長或監護人有權書面申請自己的孩子不接受綜合性健康或 HIV 預防教育。

2. 學校必須繼續符合教育規範章節 51513 規定，該章節要求不得向任何 K-12 年級學生執行任何包含有關學生在性、家庭生活、道德或宗教方面個人信仰或實踐問題或包含有關學生家長或監護人在性、家庭生活、道德和宗教方面信仰和實踐問題的調查問卷、調研或檢查，除非該學生家長或監護人已收到書面通知將進行此類測試、調查問卷、調研或檢查，且學生家長或監護人給出書面許可同意學生參與此活動。依據此法案，學校有權在 K-12 年級中使用匿名、自願、保密研究和評估工具，目的在於衡量學生的健康行為風險，包括測試、問卷和調查，其中包含有關學生對性行為的態度等年齡適宜的問題，但前提是家長或監護人收到書面通知將進行此測試、問卷調查或調查，且家長或監護人有機會查看材料並書面申請自己的孩子不參與其中。

如果學校已經收到學生父母或監護人提出的該學生不參加此類活動的書面請求，學生不得參與綜合性教育或 HIV 預防教育方面的課程或任何有關學生健康行為和風險的匿名、自願和保密測試、問卷調查或調研，

如果學生家長或監護人拒絕許可學生接受綜合性健康教育或 HIV 預防教育或參與任何有關學生健康行為和風險的匿名、自願和保密測試、問卷調查或調研，則學生不得受到紀律處分、學術懲罰或其他懲罰。

綜合性健康教育、HIV 預防教育或參與任何有關學生健康行為和風險的匿名、自願和保密測試、問卷調查或調研正在進行時，必須提供一種替代的教育活動給那些家長或監護人要求不接受此教學或參與此測試、問卷調查或調研的學生。

## 紀律處分基本政策規定

學區致力為所有人提供安全教室和健康的校園環境。人人有權在安全、尊重和親切的環境中學習和工作。

紀律基礎政策為制定、實施和定位校園社區文化確立了一套統一的計畫，這種文化建立在利益相關方和投身教學以及加強積極行為之間的關聯上。在過去，學校紀律旨在達到懲戒目的，學區致力於社區建設，在所有學校社區培養強有力的積極關係。2013 年 5 月，學校氣候權利法案被採納，確定學區對全校區積極行為幹預和支持的承諾(SWPBIS)，以及在 2020 年之前在所有學校實施恢復性司法實踐。

恢復性司法強調社區建設和維護並在必要時恢復積極關係的承諾。恢復實踐提倡並提升積極的校園文化，在學校社區中培養親社交關係。學區當前政策，整合注入學校氣候權利方案和全校區積極行為幹預和支持(SWPBIS)專案組等活動，代表一種前瞻性的紀律策略，它提倡適宜的學生行動，增加學習機會，以及恢復公平實踐。全校區積極行為幹預和支持專案組每月會面審查紀律資料，參與有關全學區紀律基礎政策實施的對話。學校氣候權利法案是確立各校和學區承諾 SWPBIS 和恢復公平的基礎。

學區還為家長提供資源和資訊以確保紀律基礎政策在校園場所的實施。正如已採納的董事會決議所指明的，有關校園紀律政策和校園氣候權利法案實施的投訴可直接通過線上投訴表格的形式提交，線上連結是 <https://dfpcomplaint.lausd.net>。更多資訊和資源，也可點擊 <http://dfp.lausd.net> 登錄紀律基礎政策網站或撥打 213-241-8767。

## 學區服務中心

學區保證為所有打電話至學區主要電話號碼 (213) 241-1000 的人和訪問洛杉磯聯合學區總部的來訪者提供卓越的客人服務。自星期一至星期五上午 8:00 至下午 5:00 運轉的學區服務中心，已經建立了打給適當學區辦公室的直線電話。此外，學區範圍中心歡迎來訪者自星期一至星期五上午 7:00 至下午 5:00 來洛杉磯聯合學區總部訪問。

## 成人和職業教育部門 (DACE)

成人和職業教育部門(DACE)，作為教育部的一個分支機構，其使命是在學習者追求學業、職業和公民目標時為學習者賦能增效。我們與諸如洛杉磯社區大學區、洛杉磯城市經濟和勞動力發展部門之類的地區夥伴以及本地雇主企業們攜手合作，確保所有學習者獲得充足的知識技能儲備，能夠在全球市場環境中取得成功。

DACE 是成人教育方面的全國和州領軍者，每年服務於 7 萬多名學生，提供的學習課程包括英語作為第二語言、學術和高校研究以及職業技術教育。DACE 還在國內開展最大規模的學徒培訓計畫，覆蓋 61 個專業，擁有 41 家單科贊助商。2017 至 2018 學年，DACE 學徒計畫服務於超過 8000 多名註冊學徒。

我們的學習者帶著多樣化的獨特教育需求來找我們，我們的目標是滿足每個學生的需求。LAUSD 邀請您與成人和職業教育部互動溝通，探索提供給您的多樣選擇和課程。[www.wearedace.org](http://www.wearedace.org)。瞭解 DACE 提供的學習內容，搜索您所在地區的具體課程和學校。我們鼓勵您聯絡當地 DACE 成人學校、技能中心或職業中心，獲取更多資訊。我們的學校員工樂意提供協助，註冊全年持續對外開放。

## 服裝規範/校服

學校可以採用合理地和學生健康以及安全相關連的服裝規範。學校服裝規範和校服政策的實施必須符合美國憲法第一條修正案和加州憲法第一章第 2 款所規定的權利而進行。加州立法機關決定幫派衣服對學校健康和環境會帶來威脅，因此，穿著這種衣服就必須禁止。所有服裝規範必須性別中立；學生不能因為穿著其它性別的服裝而受到紀律處分或者禁止。

### 服裝規範

要求所有學生在學校各種活動中要顯示出個人潔淨，健康，整潔，安全和衣著的合宜性和外觀。在每個情況下學生的衣著和修飾要整潔而不能：

- 在任何學校活動中造成注意力分散，或者干擾了某個學生在任何學校活動中的參與。
- 造成他/她自己或者其他安全上的危險。
- 構成健康風險。

### 校服

加州教育法規第 35183 款允許理事會採用校服政策，這會授權學校要求學生穿校服。某些學校結合它們學校的校內理事會，選擇採用自己學生的校服政策。學校實施的任何校服政策必須是自願的，也必須確認那些因為財務困難而不能遵守學校校服政策的學生。必須告知家長他們可以退出學校的校服政策的權利。選擇不參加學校校服計畫的學生不可以受到紀律處分，不可以受到其他學生權利和隱私的否定和個人特權的歧視。

遵照以上規定，頭髮、鬢角和鬍鬚可保留任何長度和風格。服裝可選擇任何時尚、風格和設計，具體由學生及其家長決定。

## 教育選擇學校

加州法律授權所有學區提供非傳統學校的選擇。非傳統學校設計組織的目的是滿足個性化小型學習環境的學生的教育需求。這些學校由當地學區予以支持。教育選擇學校為需要更個性化教學和支援的學生提供多樣化教育方式。學生發展學術、社會和職業技能，是針對兒童作為完整個體的高品質教學計畫的一部分。教育選擇學校確保學生完成高中文憑的學習要求，為大學和就業做準備。更多資訊，請聯絡當地區域辦公室。

## 應急準備——LAUSD

所有 LAUSD 學校均盡心服務，確保學生和員工為緊急情況做好準備。各校均配備有應急方案，為學校員工提供應對緊急情況的指導。各校定期開展緊急狀況演習，照顧到殘障人士並滿足或超過州內強制要求，例如：

- **火災演習**—每所中學每月演習一次，高中每學期演習一次。
- **地震演習**—所有學校每年一次開展全體地震演習，作為“加州大洗牌”的一部分。演習安排在秋季，學校防災計畫的所有方面都要在全學區進行演習。
- **下蹲、掩護和堅持（地震）演習**—每月，學校使用此演習提醒學生如何在地震中保護自己
- **禁閉演習**—至少每年一次，學校演習如何應對校園內外的暴力危險。
- **庇護演習**—至少每年一次，學校演習如何應對校園內外的環境危害。
- **掩蔽演習**—至少每年一次，學生演習如何應對周邊街區的槍彈或爆炸事件。

家長務必確保自己的孩子嚴肅對待並積極參與緊急演習。這些演習有助於確保公立學校成為學生在緊急狀況下的最安全處所。各校還應儲備應急物資，確保學生和員工的可持續使用。這些物資備品包括：水、食物、急救用品、搜救用品以及避難用品。這些物資備品由學校員工負責定期檢查。

一旦發生災難，而你們又不能趕到學校，學校就有可能需要照顧你們孩子幾天，重要的是有足夠的緊急情況用品。學校要求家長在學校健康辦公室裡為他們孩子置放 72 小時的處方藥品。這類藥品必須置放在帶有孩子姓名的藥房標籤容器裡，上面要注明藥名和服用劑量以及對藥物管理的說明。

### 在緊急情況發生時家長應當怎麼做？

家長應熟悉學校的應急流程，及時更新聯絡資訊。隨時將手機帶在身邊以接收應急流程的更新資訊。知曉接孩子的領取地點可以省時省力。家長應記住學校制定了相應的應急流程保護所有學生，且學校定會在緊急情況下遵照這些流程。

家長還應記得孩子在緊急情況下需要他們的指導和支援，家長需保持冷靜，做好充分準備，同時鼓勵孩子也做到這幾點。災後重建並恢復常態是一個長期的過程。那些對學校應急流程存有疑問的家長，建議聯絡學校行政部門。欲下載免費的 LAUSD 社區應急計畫 APP，家長和學生可點擊 <http://achieve.lausd.net/emergencyapps>。有關 LAUSD 準備並應對緊急情況的資訊，可登陸 <http://parentemergencyinformation.lausd.net> 查看。有關學區應急計畫的問題應致電(213) 241-5337 聯絡應急服務辦公室。

## 緊急情況對應

一旦有緊急情況，家長們必須記住，公立學校應當屬於社區中最安全的建築物。根據法律，實地法令 (Field Act) 的要求，加州公立學校的建築標準遠遠高於其它公立建築；因此，學校受到地震傷害會遠遠低於居民或者商業建築。學校也有極好的防火、救生系統，其包括用來保護學生和員工的防火警鈴和噴水系統。

總的來說，有緊急情況時，學校要將學生移到盡可能最安全的地方。在火災或者地震發生時，就要將學生帶出教室到一個離開建築物的集合地方，通常去學校操場或者遊玩場所。如果有上鎖地方或者庇護所，就可以讓學生進入，將該所成為庇護所。

在緊急情況發生時，家長要在學校指定的門口接孩子並需出示證件。這是學校用來放學生的特別出口。請記住學校只會將孩子交給名字在緊急情況資訊表上的個人。家長必須確保緊急情況表是最新並準確。任何時候緊急情況資訊一旦有了改變，請立即告知你們孩子的學校。

受到暴力威脅時，學生必須離開任何可能會使他們受傷的地方，而在上鎖的教室裡受到庇護。當出現緊急情況而學校得到保護時，家長不能接走孩子，直到員警宣佈校園安全為止。家長需要明白為了學生的安全，他們是在一個安全教室裡受到庇護直到安全為止。

## 每個學生都成功法案：家長有權接收 Title 1 學校通知

每個學年開學時，收到 **TITLE 1** 資金的當地教育機構必須通知在 **TITLE 1** 學校上學學生的家長有權要求該機構及時提供（如有要求）有關學生課程教師的職業資格資訊，內容至少包括教師是否符合以下標準：

- 符合教學年級水準和科目領域的州內資質和證書標準
- 在緊急情況或其他預備狀態下教學，已豁免州內資格或證書要求
- 在持有教師資格證的情況下進行各科教學。

此外，**Title 1** 學校學生的家長可以要求負責孩子的助教資格。一般而言，學區內的助教必須符合以下標準：

- 持有高中文憑或同等學歷；以及
- 持有兩年大學(60 學期單元或同等學歷)，或者
- 持有 **AA** 學位或以上，或者
- 當地教學輔助知識和技能評定合格

加利福利亞教育規範章節 **449** 規定：助教不予僱傭除非他在服務期內以學生的身份註冊正在合作的加州教師培訓機構

如果您的孩子在 **Title 1** 學校上學，您希望獲得有關孩子老師和/或助教的職業資格的資訊，請聯絡孩子所在學校，讓他們知道您正在瞭解有關家長有權知道的資訊。您需要指明您感興趣獲取誰的職業資格資訊。

## 實地旅行

學生不得因種族、膚色、國籍、性別、性取向或殘障被拒絕參與教育旅行。每個學生的家長/監護人必須提供野外旅行的書面許可，而對於那些有健康問題/醫療狀況的學生，家長必須授權醫療護理，提供個人病歷。家長負責至少在出發前 **5** 天內提供所有必需的藥品、備用品和設備（用於野外旅行）。為了在野外服用藥品（處方和櫃檯藥品），家長/監護人必須在上學期間填寫服藥申請，包括一位家長/監護人的簽名以及加利福利亞持證健康醫護人員寫的處方。

## 食品服務分處 (Café LA)

LAUSD 食品服務部門負責最大規模學校早餐計畫(SBP)和第二大美國國內學校午餐計畫(NSLP)的運營。這項工作大約涉及 **75** 萬名學生在 **684** 家餐廳、**86** 家早教中心和 **4** 家嬰幼兒中心享用的每日餐點。此外，**Newman** 營養中心每日準備 **12** 萬多份餐點並將它們配送至 **200** 家學校（針對現場配送無法實現的情況）。

SBP 和 NSLP 的制定是為了通過提供均衡的學校餐點保護兒童遠離饑餓和營養不良等境遇。除了早餐和午餐之外，學區內幾乎所有的學校都提供放學晚餐計畫，其中大多數都是熱食晚餐計畫。週六餐點服務和夏季進餐計畫（在選定的場所）提供餐點來滿足學生在日常上學日或傳統學校日曆之外的需求。在食品服務部門，我們相信“確保學生營養充足是獲得學業成就的關鍵環節之一”。

如果你們有食品服務的問題，最好的方法就是找你們學校的食品服務管理員來得到回答。他們在飲食服務，飲食準備，衛生，安全和所提供的各種計畫都很有經驗。我們也在 <http://achieve.lausd.net/cafela> 上提供有關我們的計畫和營養資源的資訊。

食品服務部	213 241-6419 / 213 241-6422	餐點申請問題	213 241-3185
總監辦公室	213 241-2993	BIC 熱線	213 241-2956
BIC 回饋	<a href="mailto:BIC@lausd.net">BIC@lausd.net</a>	食品捐贈計畫	<a href="mailto:fooddonation@lausd.net">fooddonation@lausd.net</a>



## 在教室裡享用早餐

在教室裡吃早餐 (BIC) 計畫始於 2112 年，它在早上上課前的 10 至 15 分鐘為每個學生提供早餐。這個機會給學生有足夠的精力做好上午學習準備。無需付費，學生吃早餐也是自願的。在洛杉磯聯合學區總監和教育委員會的支持下，在教室裡吃早餐 (BIC) 已經在 659 所學校裡成功地實施了，並會繼續養育學生邁向學業成功。在教室裡吃早餐 (BIC) 熱線和在教室裡吃早餐 (BIC) 回饋電郵可以接受評論和建議。

## 飲食申請

如果你們學生沒有在條款 2 學校或者社區合格設施 (CEP) 學校入學，他/她也可以根據你們家庭的規模和收入來符合免費或者減價餐飲的資格，根據聯邦收入指導，只要提交餐飲申請即可。餐飲申請每年都必須填寫。我們鼓勵家庭填寫申請表來獲得這項利益。餐飲申請是嚴格保密的，並且只用於食品服務分處、個人資訊不會和任何外間機構分享。

- 免費和減價餐飲申請會在每學年開始前用郵件送到學生家裡。學年開始後也可以在學校取得申請表。
- 也可以上網填寫申請表，通過電子郵件遞交，並且會在 48 小時內完成程式。請上網至 Café LA 的網站 [http://cafe-la.lausd.net/new-online\\_meal\\_application](http://cafe-la.lausd.net/new-online_meal_application)。
- 你們的位址在學校電腦系統裡使用，使用請確保你們家庭的位址是最新和正確的。
- 如果你們收到郵寄的申請表，請予以填寫並用回信信封經此表寄回，這樣會加速程式。
- 一個家庭只需要填寫一份申請表。不要遞交幾份申請表來減慢程式的進行。
- 一旦你們的申請被收到了和/或者經過處理了，符合資格的信函就會寄到你家裡。
- 整個學年都會接受申請。如果你們的收入或者家庭的大小有了改變。你們可以遞交更新申請表。這個會經過認證和作為檔儲存。
- 有關如何填寫餐點申請的詳細資訊，可登錄我們的網站查詢，一併提供西班牙語、亞美尼亞語、中文和韓語的申請。

沒有遞交申請表和沒有收到批准的學生，或者不符合免費或者減價餐飲的學生就要自己付餐飲的全費，或者自己從家裡帶餐飲來學校。下面是 2017-2018 學年度洛杉磯聯合學區餐飲價格：

學生伙食價格		
全價	早餐	午餐
小學	\$2.25	\$2.75
初中	\$2.50	\$3.25
高中	\$2.75	\$3.50
減價	早餐 (如果不是 BIC)	午餐
小學	\$0.30	\$0.40
初中	\$0.30	\$0.40
高中	\$0.40	\$0.40

如果學生沒有錢或忘記帶午餐，食品服務部門會提供給您的孩子一份餐點，記在孩子的賬上。所有帳戶欠款必須在學年結束前付清。

根據聯邦法律和美國農業部政策，該條款嚴禁基於膚色，原國籍，性別，年齡或者殘障的歧視。要提出歧視方面的投訴，可以寫信去美國農業部，民權辦公室主任，位址：USDA Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410 或者打 (202) 720-5964 電話 (有聲和聾人電話- TDD)。美國農業部是一個派對平等機會提供者和雇主。

## 營養和食品服務分處 CAFÉ LA 的功能表

LAUSD 被視作是美國國內致力推廣健康食品和生活方式以對抗肥胖症、糖尿病和其他健康問題的領軍者之一。近期董事會採納專案包括“改善食品和營養政策”和“優質食品採購政策”。決議採納於 2012 年。LAUSD 規定必須給予學生不少於 20 分鐘的時間來進餐，且使用的食材必須採購自可持續的當地種植社區。我們的功能表持續改善並確立最高水準的營養標準。

目前我們功能表的專案：

- 是由有執照的營養師計畫的
- 使用全穀物產品，因為我們是全穀物理事會的成員
- 提供不同的功能表選擇，包括每天都有素菜選擇
- 參加無肉類星期一

我們的部門繼續主動地協助學生有一個健康生活模式，它通過：

- 在過去五年裡學生吃水果和蔬菜的人數增加了一倍
- 平衡學生作出健康選擇來達到州和聯邦的營養標準

- 為學生為潛在的功能表提供試吃並鼓勵對功能表的回饋
- 確保至少有 75% 的學生接受功能表上任何菜肴的評級

我們的功能表可以從你們孩子學校裡，或者從食品分處網站上獲取

如果您的孩子需要一份特別的飲食配餐或對餐點服務有特殊需求，您可以從食品服務經理、學校護士處獲取“LAUSD 特殊餐點請求醫學說明”表格，或者登陸我們的網站 <http://achieve.lausd.net/cafe>。點擊“功能表”頁的連結 [Nutritional Information and Special Diets](#)，您會找到以下表格和資訊：

- 洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 要求特殊食物的醫療聲明
- 家長/監護人要求以豆奶代替牛奶
- 營養分析
- 碳水化合物數據
- 食品過敏源和成分清單

如果你對任何特殊食品或者食譜有問題，請聯繫你們地方學區的營養專家：

聯繫資訊:	地方學區	電子郵址	電話
Stephanie Marks	西北和东北	<a href="mailto:stephanie.marks@lausd.net">stephanie.marks@lausd.net</a>	(213) 241-2994
Homa Hashemi, R.D., 營養專家	中部和東部	<a href="mailto:homa.hashemi@lausd.net">homa.hashemi@lausd.net</a>	(213) 241-2969
Lynn Uusitalo, R.D., 營養專家	南部和西部	<a href="mailto:lynn.uusitalo@lausd.net">lynn.uusitalo@lausd.net</a>	(213) 241-3037

如果你們無法和你們地區的營養專家聯繫或者需要額外的資訊，請上網至 [ivy.marx@lausd.net](mailto:ivy.marx@lausd.net) 或者打電話 213-241-1064 和高級營養專家 Ivy Marx 聯繫。

### 學校餐點計畫的資格要求

所有學生均可參與學校餐點計畫。免費獲取享用學校餐點的資格取決於三種不同的方式：餐點申請，註冊 Provision 2 學校或註冊社區資格預備(CEP)學校。許多 LAUSD 學校免費提供餐點；但是，如果您的孩子/監護兒童就讀的學校確實要求提交一份餐點申請，您將獲得郵件通知（或當您在該學年為孩子註冊登記時）。

### Provision 2

Provision 2 是 USDA 提供的一套方案，使所有學生可以在一個校園註冊以獲得免費的餐點。這套計畫 4 年 1 週期，從所有家庭被要求提交餐點申請的一個基本年開始。符合大幅免費/降價餐點的學校（超過 85%）將進一步符合 Provision 2 資格，從第 2 年至第 4 年不再收集餐點申請。這大幅降低了針對家長和行政部門的文書量。此外，Provision 2 提升餐廳效能，減少餐點未付費和聯合支付的欠費情況，鼓勵所有學生參與餐點計畫。如果您的學校是 Provision 2 學校，您將會收到郵件通知餐點利潤狀況。

### 社區資格條款 (CEP)

社區資格是 USDA 提供的最新選擇。擁有高比例低收入兒童的學校符合資格不用填寫餐點申請。CEP 合格場地免費為所有學生提供餐點。它增加了孩子在學校餐點計畫中的參與度，降低了學校勞動力成本，同時通過免去文書申請，減輕了家庭和行政文書負擔。符合 CEP 資格的學校是通過“指定學生”的數量通過一個公式來決定，“指定學生”是指經認證無需申請免費學校餐點的學生，因為他們屬於 Foster Care 或 Head Start 計畫範圍、無家可歸、移民或居住在接收 SNAP/食品券、TANF-現金資助或印度預定福利食品發放的家庭。如果您的學校是 CEP 學校，您將會收到郵寄通知餐點福利。

## 外國學生入學

學生健康和人性化服務(SHHS)學生服務外國學生入學辦公室(FSAO)被授權發放 I-20 文件給 9-12 年級希望就讀 LAUSD、持有美國州部門發放的 F-1 或 J-1 學生簽證的國際學生。有關外國學生流程和入學資格的更多詳情，敬請訪問 <https://achieve.lausd.net/Page/12902#spn-content> 或撥打電話(213) 202-7547。

## FOSTER CARE—兒童和家庭服務部門(DCFS)家庭護理之外或感化安置的學生

針對兒童和家庭服務部門或感化局主管並安置在持證撫養家庭、團體家庭，以及與相關照顧者或與親生父母同住的兒童，制定有相應的特殊入學規定。大會法案 490 規定，處於撫養照顧中的學生必須立即入學（教育規範章節 48853.5），無論是否學校記錄、免疫記錄、校服或前一所學校的罰款。教育者、學校員工、社會工作者、感化官員、照顧者和其他關注方應攜手合作，共同服務於無法得到家庭護理的學生的教育需求。

大會法案 1933 (教育規範章節 48853.5, 2011 年 1 月 1 日生效) 允許被撫養照顧的青少年就讀他們原來的學校, 且如果適用, 准許就讀同一入學區域的中等學校, 如果該生被安置居住在屬於不同入學區域的家庭。服務於被撫養照顧的青少年的學區應許可該生在法院管轄期間在原學校繼續他/她的學習。如果法院管轄在學年結束前終止, 被撫養照顧的該生應獲准在原學校繼續他或她的學習, 直到本學年結束。

教育規範章節 51225 針對被撫養照顧的學生或涉及少年司法制度、在完成高中二年級學習 (憑藉獲得的學分或入學時間長度達到資格) 之後的任何時間進行轉學的學生, 提供特定的畢業豁免規定。符合這些標準的被撫養照顧或涉及少年司法制度的學生, 可豁免學區管理委員會採納的所有課業和其他要求, 包括全州範圍的課業要求, 除非學區發現該生完全有能力及時完成學區的畢業要求, 在他/她的高中第四學年結束時從高中畢業。如果學區決定被撫養照顧或涉及少年司法制度的學生完全有能力在高中第五年之內完成學區的畢業要求, 則學區必須許可該生留在高中學習直至第五年完成畢業要求。一旦學生被認為有資格獲得豁免, 則他/她的學習資格繼續, 即使學生的撫養照顧或感化案結束, 或該生被轉學。學校、教育權利持有者、社會員工或感化官員無權出於讓學生符合資格豁免當地課業要求的原因要求學生轉校。

家長, 監護人, 收養照顧者, 社安工作者一旦發現某個孩子改變了學校安置, 他們就要立即通知學校, 從而能夠將學校記錄及時移交。對和學校有關收養照顧有關關注的進一步資訊請和 學生服務收養青少年計劃或者行動部聯繫, 電話請撥 (213) 241-3552。

### 自由表達包括政治問題, 遊行, 集會, 示威, 等等。

學生有自由表達的權利, 並且可以參與在學校的政治或者自由表達的活動中。學生可以分發反映他們觀點和看法的文章。學生可以在上課時間以外在學校裡集會來討論他們的觀點和看法, 並參加和平的遊行。只要他們的說話, 表達或者行為不下流, 不色情, 沒有誹謗和中傷別人, 也不挑動別人毀壞財物或者造成別人的受傷或者造成學校嚴重中斷, 學生們就可以行使這些權利。

加州法律允許學校行政領導為那些在學校或者在上學日行使言論自由權利設立合理的界線。學校行政領導可以對那些發表演論的時間, 地點和態度設限以便為學生和學區雇員保持一個安全及平和的校園。未能遵守有關示威, 集會, 靜坐等學校領導的指導或者學區政策的學生會受到紀律處分。

在示威期間自動離開校園或者教室的學生將會被引導回校或者回到教室。拒絕服從指導的學生會被記錄為沒有原因的缺席或者得到紀律處分。一旦學生離開校園, 學校領導就沒有法律上的責任去保護該學生的安全和權益。如果學生的示威或者走出校園造成對公眾的擾亂, 地方員警就會對該情況採取對策。學區 不能控制地方員警如何處理該局面。

在洛杉磯聯合學區認可並尊重學生的言論自由權利的同時, 學區雇員不可以推動, 簽署或者鼓勵學生參與示威, 分發傳單, 集會, 靜坐或者在工作時間或者作為洛杉磯聯合學區代理或者代表而離開。更多有關資訊請和學生行政領導聯繫。

### 要求改變成績的程式

根據教育法規第 49066 款, 家長有權根據下述情況改變的分數:

- 錯誤
- 欺騙
- 不信任, 和/或者
- 沒有簽署成績的能力

分數是在公立學校所授的課程中得到的, 這些分數都是由該課程的授課教師決定的。如果沒有上面所列的專案, 該分數就是最後的了。

任何年級變更請求必須由教室老師發起, 在年級報告日 30 日之內郵寄。下一步, 如果教師無法解決, 則可向校長發送書面要求。如果未能解決, 該決定可上訴至當地學區監督人, 直至最終的首席學術官。其中的每一步, 家長有權出示資訊支援請求。如希望瞭解更多相關資訊, 請詢問校長或聯絡您所在當地學區辦公室, 索要公告 BUL-1926.2“學生年級更改請求”的副本。

### 無槍械安全學校

聯邦學校禁槍法案和加利福利亞州法律禁止在校園內持有槍支武器。依據這些法律規定, 任何學生如若被發現持有槍支武器將被拘留, 建議開除。一旦發現該生持有槍支武器, 主管部門應將該生驅逐出校。驅逐期限應為一年。“持有”的定義包括但不限於存放在存儲櫃、背包或汽車中。

### 健康資訊

某個學生經過一場嚴重或者時間長的疾病, 受傷或者其它住院 (包括精神和毒品或者任何酒精住院治療) 後返校必須有加州持有執照的醫療人員的書面回校允許, 包括任何有關體育活動的建議。健康照顧提供者是加州持照醫生 (醫生-MD 或者骨科醫生-DO)。加州持照牙科醫生, 加州持照護士 (NP) 或者加州持照醫生助理 (PA)。

帶著縫線 (縫針, 鉤環), 繃帶 (彈性繃帶, 吊索繃帶), 有托班的吊板, 夾板, T 字仗, 拐杖, 助步器, 膝蓋助步器, 膝蓋踏板車, 或者輪椅的學生都必須有持有執照的加州健康照顧提供者的書面允許才能上學, 並且還需要有關於體育活動, 移動和安全的建議和/或者限制。所有的器械都必須由家長/監護人提供。

對在一段時間裡因為生病或者受傷而不能上正常和經調整的課程而提出 (少於 10 個星期) 不上體育課的要求應當得到允許。家長的書面請求可以允許五天, 一次性書面要求要由學生的健康照顧提供者提出。

學校領導可以允許 12 歲以上的學生因為接受不能令人知道的醫療服務不來上課, 沒有家長孩子監護人的同意也如此。

可以讓一些學生在室外休息, 健身房等時戴上保護物品 (帽子, 太陽面罩和/或者太陽眼鏡)。學校可以根據加州教育法規第 35183.5. 款來規範太陽保護衣著/帽子的樣式。不能要求學校提供保護材料。學生也可以得到允許塗防曬油脂 (在櫃檯上買的) 作為他們在室外活動時的太陽保護。

### **防止傳染病**

必須定期檢查傳染性疾病。一個懷疑患有傳染性疾病的學生不能上學, 直到達到重新註冊入學準則為止。不能入學和重新入學的準則是由學區, 州的健康局以及教育局制定的。對傳染性疾病準則的指導也是來自疾病控制和預防中心和國家機構。對特殊疾病的準則請上網至學校傳染性疾病參考指南的學區護士服務尋找, 其網網址是: <http://achieve.lausd.net/nursing#spn-content>。

讓學生暫時離開學校總的來說發生在傳染病, 包括, 但是並不只限於下述情況: 結膜炎 (紅眼睛); 皮膚感染 (膿包瘡), 鏈球菌喉嚨, 水痘, 疥癬, 頭蝨和百日咳。離校可以立即執行或者上課日結束後, 根據疾病, 它的傳染情況和學區, 縣和州的政策而定。從新上學是根據情況和合適的治療而定。

任何因為有感冒跡象和/或者發燒 100 度以上而離開學校的學生, 必須至少 24 小時沒有病症和發熱, 不再使用退燒藥物才能回校。(REF-4832.0)。

如果學校受到水痘, 頭蝨, 或者其它對學生有害的傳染性疾病的影響, 學校會告知家長/監護人。學生對水痘有危險的話, 其家長/監護人就要聯繫有資格的學校護士。對上述傳染病容易染上或者會影響其免疫系統的學生, 或者在使用癌症藥物或者作了器官移植的學生就要特別小心。從學校護士或者學校健康人員處都可以得到頭蝨的治療或者防止的資訊。

### **糖尿病**

1 型糖尿病是自身免疫力疾病, 可以是遺傳, 環境或者其它因素造成。1 型糖尿病無法防止, 並且必須通過注射胰島素來治療。如果學生, 家長, 學校員工健康照顧提供者和行政領導結成夥伴關係, 在校內管理好糖尿病是最有效的。學生可以得到協助來進行血糖的報告, 低血糖治療, 酮的測試, 碳水化合物數量檢查和控制。一旦有家長和健康照顧提供者的書面授權書, 在學校上課時間, 學生可以得到協助對血糖得到提醒, 低血糖治療, 酮的測試, 碳水化合物計數和胰島素管理。請和你們孩子學校的護士聯繫來進行糖尿病管理的計畫。

過度肥胖孩童和青少年更容易產生嚴重健康問題, 包括 2 型糖尿病, 高血壓, 心臟病和哮喘。如果不予以檢查, 就會導致併發症, 例如腎虛弱, 眼盲, 心力衰竭和截肢。加州教育局配合全國和地方健康照顧機構發展出一份 2 型糖尿病資訊實情表, 在 2019 年 7 月 1 日開始發給即將進入 7 年級學生的家長和監護人。該“什麼是 2 型糖尿病”實情表是給所有即將進入 7 年級的學生的。

### **免疫注射要求**

新學生在註冊入學時沒有由健康照顧提供者或者健康部門頒發最新的書面免疫注射記錄就不能註冊。在正常入學時需要額外的疫苗注射或者沒有書面記錄的學生就不得入學。所有學區的新學生或者在學區內轉學的學生必須出示有最新疫苗注射的證明才能入學, 所有進入或者升入 7 年級的學生必須出示在 7 歲或者過了 7 歲時注射過百日咳 (例如, Tdap) 的證明。家長/監護人要去孩子的醫生處以確保孩子在 6 歲時已經接受所有防疫注射。

定期檢查所有學生的免疫接種情況。未達到州內要求的學生必須排除在學校之外, 直至達到要求方可入學。接觸過傳染病且尚未免疫接種的學生可能被排除在學校之外, 由公共衛生部門酌情決定。加州持證的醫學博士(MD)或骨科醫學博士(DO)有權依據具體醫療狀況, 免除孩子的部分或全部免疫接種要求。家長/監護人必須提交一份出自加州持證醫學博士(MD)或骨科醫生(DO)的書面說明, 內容是:

1. 孩子的身體條件或疾病現狀不適宜進行免疫治療。
2. 某些防疫注射需要免除。
3. 反應註冊的免除是暫時的還是永遠的。
4. 如果是暫時的, 有寫出暫免的日期。



自 2016 年 1 月 1 日起，州法律不允許任何學校或兒童照管機構的家長或監護人針對當前要求的疫苗接種提交個人信仰豁免書(PBE)。法律規定，2016 年 1 月 1 日前在學校申請的任何 PBE 將在下一學年予以考慮。免疫接種要求不禁止學生接受個人教育計畫(IEPS)要求的特殊教育和相關服務。

可以找健康人員進行諮詢。有許多學校診所為學生提供防疫注射。打電話 (213) 202-7580 或者 (213) 202-7590 給加州學區護士服務作出預約。

### **帶藥品到學校**

加州教育法規第 49423 款提出任何學生要求帶藥物 (醫生處方或者在櫃檯上買的) 到學校應當得到有執照的護士或者其他指定的學校人員的協助，如果學區每年都得到：

1. 加州教育法規第 49423 條要求學生在正常上課日之內需要服用藥物 (醫生處方藥物或者櫃檯上買的藥物) 時，可以得到有執照的學校護士或者其他指定的學校人員的協助。得到授權的醫療人員可以用書面來簽署藥方，並且為需要服用這些藥物的學生詳細說明使用方法，服用數量和次數，以及來自學生家長或者監護人的書面聲明，表明。
2. 家長和監護人的書面聲明表明想要學區按照健康照顧提供者的檔來協助學生。
3. 只要可能，最好讓醫生建立服藥的時間表，讓學生在數學期間按時服藥。家長/監護人要敦促醫生做出如此安排。書面授權書必須每年由醫生更新。授權書自醫生簽名後有效期為一年。
4. 必須逐年更新書面授權或每當持證健康保健機構有新的書面授權時更新。授權自持證健康保健機構簽字之日起一年內有效。
5. 家長或者監護人對藥物作出改變或者調整是無效的，除非更改是來自有執照的醫生的書面文件。

沒有書面同意，學生不可以在學校帶藥品或者攜帶藥品。不過，如果學區得到合適的檔，學生可以攜帶和自我管理某些藥品 (例如，哮喘噴霧劑，或者自動注射的腎上腺素藥品)。它包括了：

1. 來自授權的醫療照顧提供者的一份詳細說明藥物名字，方法，數量，和服用次數的聲明檔，它顯示如何服用並確認該學生能夠自己管理好藥品的使用。
2. 學生家長或者監護人以書面聲明，同意學生自己管理，免除有執照學校護士或者其他醫療照顧人員向醫療提供者諮詢有關學生使用的藥物的任何問題，同時也免除了學區和學校人員對出現負面反應的責任。

針對某些哮喘疾病，可由學生攜帶藥物，自行在校服用即可。學生如果採取非處方要求的方式使用藥物，可能會受到紀律處罰。相關表格可從持證學校護士或行政人員那裡獲得。

教育法案第 49414 I 款要求學區，顯教育辦公室和特許執照學校為學校護士和受過訓練的人員提供緊急情況腎上腺素自動注射，他們是義務的並且得到授權使用腎上腺素自動注射為提供緊急醫療救助受到過敏反應之苦，或者確信受到過敏反應 (七項過敏反應) 之痛苦。

### **口腔健康資訊**

在公立學校註冊入學的幼稚園學生，或者以前沒有在公立學校上學的一年級學生，必須出示證明在該學年的 5 月 31 日前接受過口腔健康評鑒這項評鑒可以在該學生進入公立學校前 12 個月裡進行。這項政策會影響到幼稚園和一年級學生。口腔評鑒可以讓一位有執照的牙科醫生或者其他註冊的牙科健康專家進行。如果學生的家長或者監護人簽署一份檔說明他們找不到接受他們孩子健康保險的牙科診所，而他們也承擔不起評鑒的費用，或者他們也不想讓他們孩子接受口腔評鑒。對這些沒有遵從口腔健康評鑒規定的家庭或者孩子不會給以懲罰 (例如，學生可能不會因為不遵守評鑒或者豁免的要求而被逐出學校)。

### **身體檢查**

遵照兒童健康和殘疾預防(CHDP)原則，所有 1 年級學生在入學前 18 個月內或入學 3 個月後均要求進行綜合體檢和健康評定。兒童健康和殘疾預防或同等檢查可以由私人健康保健機構、衛生部診所或學區學生醫療服務員工完成。所有進入早期兒童計畫的兒童必須進行體檢。儘管未作要求，對於第一次就讀 LAUSD 的學生，建議提供學校一份近期體檢報告。這類用途的表格名為“入學健康體檢報告”，可從學校護士處獲得。

如果您的孩子沒有醫療保險或屬於受限範圍，或者如果您使用的是 Medi-Cal，您的孩子可有資格獲得免費的兒童健康和殘疾檢查，地點在學校或 LAUSD 基於的診所(SBC)。在符合兒童健康和殘疾預防檢查要求方面如需幫助，請聯絡您所在學校的護士。如果家長/監護人不希望他們的孩子在學校體檢 (包括視覺和聽覺排查)，必須提交年度書面聲明至學校行政人員。

根據州的規定，視力和聽力篩查要在學校進行。所有 7 年級的女孩子和 8 年級的男孩子要接受脊椎彎曲檢查 (非自然的脊椎彎曲)。如果有任何發現，家長/監護人會得到通知，規定的篩查結果會要求進一步的關注。

每位學生，必須通過綜合體檢，通常稱為“運動體檢”，每年由符合當前學區政策的持證健康保健機構執行。如果學生沒有固定的個人健康保健機構，體檢可通過預約方式由學校醫師和護士從業者提供。有關入學體檢預約、兒童健康和殘疾預防和/或運動體檢方面的資訊，請撥打學校醫療服務辦公室電話(213) 202-7584 或 (213) 202-7590，安排預約。您也可以點擊 <http://achieve.lausd.net/Page/6200>，訪問學生醫療服務網站查看診所資訊。



## 學校精神健康學生健康和人際服務 (SHHS)

學生健康和人性化服務(SHHS)學校精神健康(SMH)部門提供一系列精神健康服務和支援，說明兒童、青年人和家庭更好地適應生活和工作，享受成功的人生。學校精神健康服務在學校、診所、康樂中心通過多種計畫在 LAUSD 提供。服務和支援是免費的，平等提供給所有學生，無論移民狀態。診所聘請的是持證兒童精神科醫生、精神科護士、精神科社會工作者以及診所心理學家。診所全體員工均經過多種循證實踐培訓，專業治療抑鬱、焦慮、破壞性行為和心理創傷。擁有 Medi-Cal 作為學生精神健康活躍客戶的有資格學生可使用藥物支援服務。更多資訊，請聯絡(213) 241-3841，或訪問學校精神健康網站 <https://achieve.lausd.net/smh#spn-content>。

## 學校精神健康推介程式

為了確保服務能相互配合，強烈鼓勵學校員工和家庭使用在他們學校已經建立的推介系統。學校員工和家長/監護人可以打電話給任何診所當日的任務工作人員來討論推介的可能性。

- 在經過和學校行政領導諮詢，並得到家長/監護人同意以後，學校員工可以推介學生以取得服務。
- 學校員工 (行政領導，教師或者支援性員工) 應當和家長/監護人一起填寫診所推介諮詢表 ([Clinic Referral Forms for Counseling](#))。一旦推介表完成，要確保所有家庭聯繫資訊都正確。
- 填寫好的推介表應當送到地點合適的地方學區診所 (在推介表上面有注明)。
- 一旦接診並辦理就診手續，學校精神健康員工會通過電話或郵件聯絡學生家人，安排就診預約。
- 在就診和評估過程中，學校精神健康員工將與學校員工合作，特別是就診機構。
- 根據需要會給學生和家庭提供合適的精神治療。

如果合適，學校精神健康診所員工可為學生及其家人提供案例管理服務，為他們聯絡其他的健康和社會服務機構。更多資訊，請訪問學生健康和人性化服務/學校精神健康網站：<https://achieve.lausd.net/smh#spn-content>

## LAUSD 康樂中心

康樂中心提供使用重要健康和精神健康服務、康樂推廣的學生訪問入口和職業通道。康樂中心由社區健康機構聯合 LAUSD 負責運營，呈上綜合醫療和精神健康服務。

學生可使用一系列服務，包括免疫接種、體檢（包括運動體檢）、康樂兒童隨診、疾病隨診、敏感服務、行為健康服務和專科護理就診。

成人也可使用一系列服務，例如糖尿病排查和醫療管理、高血壓、膽固醇成人免疫接種、結核病篩查和專科護理就診。

所有康樂中心均接受 Medi-Cal 和 My Health LA 保險計畫承保。如果您需要健康保險承保服務，請致電 1(866) 742-2273 聯絡我們的 CHAMP 員工提供協助。

瞭解有關康樂中心的最新資訊，請訪問學生健康和人性化服務網站 <https://achieve.lausd.net/Page/11883#spn-content>，點擊主頁頂部的“中心/診所”連結，查看診所和康樂中心列表。

## 防止，介入和預防自殺

洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 承諾提供一個安全，文明和有保護的學校環境。學區的責任是要對表示或者顯示出自殺念頭或者行為作出立即和合適的反應，並且對自殺身亡的事故採取後續行動。學校工作人員，家長/監護人和學生幫助學生通過識別風險和連結到重要的學校和社區精神衛生資源挽救生命的工具。

如果你認為你的孩子在想自殺，就要詢問。詢問是拯救生命的第一步，並且可以讓他們知道你就在那裡，並且會傾聽他們的。如果你需要立即援助，由於危及生命的情況，撥打 911。一個精神病急救，聯繫心理健康中心部 24 小時服務，請撥打 (800) 854-7771。

想知道更多資訊請打電話至 SHHS 學校精神健康，電話請撥 (213) 241-3841，或者上網至 <http://ccis.lausd.net>。在整個學年，學校精神健康危機情況顧問和介入服務人員在那裡都會隨時候命，星期一至星期五，上午 8:00 至下午 4:30。

## 高中畢業要求

在 2005 年 6 月 14 日洛杉磯聯合學區教育委員會批准了 a-g 決議來建立教育公正，它是通過實施 a-g 學科順序來作為高中畢業要求的一部分。A-g 決議自 2008 年 7 月 1 日開始對所有學生建立了畢業要求來完成 15 門學科大學準備順序 (LAUSD Bulletin 2513.1)。

自 2016 年開始，所有洛杉磯聯合學區學生必須成功地完成 a-g 學科序列作為學區畢業要求的一部分。下面的表概述了組成 a-g 學科序列的學科。

每個已經完滿地完成了學習學科和非學科要求的 12 年級學生就有資格得到畢業文憑，表示完滿地完成了所有部分並且符合資格可以參加畢業典禮。學區會為符合資格的學生提供租借的帽子和長袍用於畢業典禮。家長可以選擇自己購買帽子和長袍留作紀念。

### 洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 高中要求

學科	2016 年至 2019 年 畢業
歷史/社會學習 - A (3 年)	學生必須完成至少十五(15)UC/CSU A-課程要求，成績等級至少為 D。
英語 - B (4 年)	
數學 - C (3 年)	
科學 - D (2 年實驗室科學)	
除英語以外的語言 – E (2 年)	
視覺和表演藝術 – F (1 年相同學科)	
學科選擇 - G (1 年)	
健康	1 學期
體育	4 年*
服務學習和就業途徑	
畢業所需全部學分： 210	

\* 如果學生通過了州規定的體格健康測試 6 項中的 5 項，則可獲得兩年可選免檢。學生可以要求兩年免檢；但是，這既非強制也非自動生效的條款。符合免檢標準的學生必須填寫申請表並提交給他們的顧問。

獲得所需的高中學分，成功完成服務的學習要求，並確定職業生涯的途徑。鼓勵家長與他們孩子的學校諮詢顧問就所有這些每年基礎上的要求交談。

#### 諮詢顧問組成

初中/高中諮詢顧問補充諮詢計劃 (AB1802) 要求所有 7-12 年級學生每年都召開年度學生，家長和諮詢顧問會議。

所有中等學校均要求與每位中學生開展年度個人畢業計畫會(IGP)。IGP 會議拓展顧問、學生和家長或監護人親屬之間的私人關係，完成學業、個人發展和職業規劃。

**SB 405/EC 章節 52378 進一步拓展這項要求**，增加學生職業目標、學生學業和職業機遇流覽和四年大學入學資格所需的課業和學術進度說明。學生如若偏離了這些要求的實現軌道，必須加以識別和監督。

#### 加州英語學習者和英語語言熟練程度評定(ELPAC)教學計畫

LAUSD 重視您孩子的文化和語言資本，並提供最契合您孩子教育需求的各種教學計畫選擇。為了更好地服務於不會說流利英語學生的學習需求，學區必須確定學生的英語熟練水準。家長和學校員工共同協作，運用家庭語言調查確定家長和學生在家中說的語言。基於家庭語言調查的回答，針對使用初始 ELPAC 評定而說非英語語言的新入學者，州法律要求學區評定他們的英語語言熟練程度。此項評定必須在入學最初 30 個日曆日內執行。學校將通過一封名為“英語學習者初級教育計畫入學安排初始通知或英語學習者中學教學計畫入學安排初始通知”的家長信通知您這一要求。

為了衡量學生的英語學習進度，所有陸續入學的英語學習者將在春季進行加州英語語言熟練程度評定(ELPAC)總結，直至達到再次定級標準。

為找到更多有關 ELPAC 的資訊，請聯絡學校校長。其他資訊可訪問 <https://achieve.lausd.net/Page/14132> 或 [www.elpac.org](http://www.elpac.org)。

LAUSD 為英語學習者的家長提供 5 個教學課程選項。

- 雙語
- 維持雙語
- 過渡雙語
- 有組織的英語沉浸
- 主流英語

這些課程的目標是培養雙語/雙語識字和/或熟練英語。更多資訊，請訪問學校校長或多語和多文化教育部門網站 <https://achieve.lausd.net/Page/172#spn-content>。

## 教學技術計畫

教學技術計畫(ITI)專門 提供職業學習機會給學校領導者，以更好地支持面向所有學生的教育技術整合。ITI 計畫及其提供的支援符合教育技術國際社會為學生制定的標準，致力為所有學習者培養個性化學習環境。ITI 支援的重點課程包括數位公民和電腦科學教育。我們的目標是構築教學領導團隊的實力，設計並整合 21 世紀學習實踐，充分利用數位工具和支援。

此外，ITI 還贊助兩場年度盛事：與公共意識教育合作的年度數位公民周(DCW)和年度電腦科學教育周(CSEWeek)。DCW 推廣負責任、道德和安全的線上參與，確保學生學會如何成為一名真正的數位公民。數字公民是我們持續與學生開展的傳授學生線上安全的重要性及其在大學和職業目標中所起作用的教育工作的重要組成部分。CSEWeek 注重推廣傳授學生用多種方式創建有社會影響力的計畫的教學實踐。電腦科學教育是一個跨學科領域，對於學生在今日互聯社會的發展而言，是極為重要的 21 世紀技能。

家長和監護人在促進教育技術融合方面扮演著關鍵角色。ITI 與學區各部門聯手合作，確保家長能夠訪問資源和資訊，掌握教學技術目標、電腦科學教育和數位公民的相關資訊。

## 綜合害蟲管理計畫

在 1999 年 4 月，教育委員會批准了一項經修正的綜合害蟲管理計畫 (IPM) 政策。它的目的是要在科技允許下逐步淘汰滅蟲劑和除草劑的使用。綜合害蟲管理計畫 (IPM)。學區的目的是要在選擇合宜的害蟲管理科技時，提供最安全和最低風險的方法來處理和管理害蟲問題技術。在該計畫中最強調的是化學物品的使用 (例如，膠紙陷阱) 和排除在外 (例如，裝置門掃描和螢幕，堵塞孔和縫隙)，如果可能的話，這些害蟲管理技術都是在使用滅蟲劑和除草劑之前採用的。

一個由 15 人組成的害蟲管理小組包括了一位公共衛生官員，一位醫療人員，兩位家長和學區人員，他們負責實施政策，包括同意低風險滅蟲劑和除草劑的使用。

殺蟲劑/除草劑產品的使用必須事先通過 IPM 團隊仔細審查內容、預防措施和低風險使用方法的批准。殺蟲劑和除草劑僅可由學區持證的害蟲管理技術官投放使用。嚴禁學校員工、締約方、學生或家長使用殺蟲劑/除草劑。

學區通過提供 IPM 計畫和目標、IPM 政策、申請通知表和包含在本手冊中的最新 IPM 團隊批准使用的產品清單的一份摘要檔，通知家長、員工和學生所有殺蟲劑的投入使用。

學校總辦公室裡可以得到下述資訊：

- 綜合害蟲管理計畫 (IPM) 小組批准的產品名單
- 在學校使用的綜合害蟲管理計畫 (IPM) 活動的目錄
- 如果家長或者監護人要得到通知表來予以簽名，使用滅蟲劑 72 小時的通知 (除非由綜合害蟲管理計畫 (IPM) 協調員和一位獨立的 IPM 專家所決定的緊急情況使用以外)

該通知要包括特定的資訊，包括產品名稱和主要組成部分，目標害蟲滅蟲劑使用日期，指示農藥毒性類別的信號，可以得到更多資訊連絡人的姓名和電話號碼，以及在學校總辦公室裡可以得到的進一步資訊。如果家長或者監護人認為他們孩子的健康和/或者脾氣會受到滅蟲劑的影響，以及他們想要對所有滅蟲劑的使用都得到通知的話，他們就應當用通知要求表格來告知學校。

在非緊急情況下使用不在綜合害蟲管理計畫 (IPM) 小組批准名單裡的滅蟲劑的 72 小時之前要在學校任何地區醒目地張貼通告。在緊急情況時，在使用滅蟲劑時就要張貼通告。更多有關綜合害蟲管理計畫 (IPM) 及其政策的資訊可以聯繫學區維修和運轉分支辦公室，電話請撥 (213) 241-0352，也可以上網至 [www.laschools.org](http://www.laschools.org) 的 Links section 來獲取資訊。有意填補任何服務在綜合害蟲管理計畫 (IPM) 小組裡的家長或者監護人的代表空缺，也可以用這個電話號碼來表示自己的意願。

**政策聲明：**洛杉磯聯合學區的政策實施綜合害蟲管理 (IPM)。本計畫的所有方面都按照聯邦和州的法律和法規以及縣的法令。所有學區政策都和 IPM 政策相一致。滅蟲劑會對人體健康和環境造成風險，特別對孩童造成風險。大家都認識到滅蟲劑造成嚴重的人體健康的後果，例如癌症，神經系統干擾，出生缺陷，遺傳基因改變，生殖傷害，免疫系統功能混亂，內分泌紊亂和急性中毒。害蟲會得到控制來保護學生和員工的健康和安全，保持一個富有成就的學習環境並保持學校建築和場地的完整。滅蟲劑不會只為了美觀而使用。最高目的是為了學生，員工的安全和健康。更進一步來說，學區的目的是要在保護人，環境和財物的同時提供最安全和最低風險的害蟲控制方法。學區的 IPM 政策將著眼於長期的預防而給非化學方法時首先要考慮選擇適當的病蟲害防治技術。學區最終會致力於淘汰使用化學控制。

預防原則是學區的長期目標。該原則認識到沒有殺蟲劑產品是無風險或對人體無害的。生產商必須證明他們的殺蟲劑產品不存在上述危害，而不是要求政府或公眾證明對人體無害。這條政策意識到全面實施預防措施原則現階段是不可能的，接下來十年也許同樣無法做到。但是學區承諾一旦可驗證的科學資料使之成為可能，學區一定做到完全實施。



## 綜合安全學校計畫

加州公立學區必須遵照加州教育規範章節 32281 及後續條款，執行有關學校安全計畫準備事宜。LAUSD 綜合安全學校計畫符合這些要求，內容包括暴力預防、應急準備、交通安全、危機幹預和康樂。家長有權從校長或學校安全計畫委員會處獲得特定學校安全學校計畫的更多詳情。學校安全計畫委員會負責年度審核並更新此計畫。特定學校的安全學校計畫副本在各校主辦公室公佈供公眾查看。學校員工可以自行登陸並線上查看學校計畫。

## 互聯網上網

洛杉磯聯合學區通過學區電腦網路(LAUSDnet)提供互聯網和電子郵件通道。學區網站訪問位址是 [www.lausd.net](http://www.lausd.net)。學校電腦和網路的所有使用由 LAUSD 負責任政策(RUP)管控，該政策可訪問學區網站 <http://achieve.lausd.net/rup> 查看。LAUSDnet 互聯網訪問和學區網路資源的使用，包括學區電子郵件帳戶，是專屬權益而非權利。專屬權益可以因互聯網和電子郵件的不恰當使用而取消。LAUSDnet 向有效註冊、有學生證件號的學生、活躍 LAUSD 員工和學區締約方免費開放。提供網路和學區網路通道的目的是促進常規教學或商業活動，或針對教育研究編輯必要的資料。

學生僅可通過就讀學校的老師或行政贊助方獲得 LAUSDnet 電子郵件帳戶。所有學生使用者，如若從任何學區設備或連接任何學區設備的遠端位置訪問互聯網，必須提交一份學生簽名和家長批准表供學校存檔。學生應保管好自己的密碼，始終保密資訊。建議學生創造包括字母和數位元元元元元元元元元元組合的複雜密碼，以確保帳戶安全。此外，任何情況下，學生不應向任何人透露他們的密碼。

洛杉磯聯合學區嚴格遵守聯邦兒童互聯網保護法案(CIPA)規定。具體來說，CIPA 要求學區利用技術攔截對 A)淫穢 B)包含兒童色情，或 c)對青少年有害的網站訪問。特別注意的是，攔截技術可能不是 100%有效，也沒有其他技術可以替代對兒童在學校和在家上網的監督管控。學校提供互聯網通道給學生，必須教育學生遵守 21 世紀兒童保護法案規定。家長必須強調在家中進行負責任、合規且安全的互聯網使用。互聯網可用於學習，也存在不當使用的情況，可能對學生產生危害。特此提醒學生不得在網上分享自己不想公開的個人或家人資訊。家長務必要知曉自己孩子在網上的活動情況。家長和學生必須採取前瞻性的措施保護自身安全。更多資訊，請訪問 <http://achieve.lausd.net/cybersafety>。

學生下載音樂、圖片、視頻、軟體和檔必須遵照所有適用版權法律的要求。此外，對軟體或應用程式下載應加以嚴密監督，確保適當性。任何音樂、圖片、視頻、軟體或檔應僅為學區下載，不得用於個人用途。個人下載方面，尤其是版權受保護的資料，違反 LAUSD 的 RUP，則嚴禁下載，學生必須遵守紀律規範，不進行未經批准和/或違法下載活動。LAUSDnet 用戶對網站不應有隱私期望。學區保留進行帳戶審計和登錄以促進學生安全的權利。互聯網是公共網路，互聯網上的電子郵件或其他通訊都不是私有的。LAUSDnet 系統運營方可訪問所有使用者帳戶目錄和資料、電子郵件、網頁和保存在系統伺服器上的任何其他檔。用戶有責任遵照任何城市、州和聯邦法律不主動訪問不符合學區目的、目標、政策和教育任務的資料。

學生被期望在網上的行為遵守如同個人實際行為一般的規範。學生必須避免參與危害訪問或導致非授權訪問其他帳戶的使用活動。此外，禁止刪除、複製和修改或偽造其他使用者的姓名、電子郵件、偽造個人身份或模仿其他用戶。用戶不得基於種族、宗教、信仰、色彩、國籍、血統、身體缺陷、性別、性、性取向或其他原因使用 LAUSDnet 訪問威脅、貶低、中傷或詆毀他人。此外，訪問學區網路和電子通訊技術，包括互聯網和電子郵件，不得被使用者出於傷害他人的目的用於欺凌或其他此類活動。任何個人在電子郵件或其他發佈材料中的個人信仰陳述應理解為作者個人觀點，而非洛杉磯聯合學區的觀點。違反 LAUSD 的 RUP 可能導致互聯網/電子郵件專屬權益的損失，相關方可能採取進一步的紀律/法律行動。

## 校際體育部門

洛杉磯聯合學區校際體育部門管理高中體育課程和初中市內專案。這兩個項目的設立是為了促進學業和體育之間的夥伴關係，加強參加體育活動的價值，並確保參與在這些活動中的每個人都得到尊嚴和尊重的對待。所有高中學生都可以參加校際體育活動，包括洛杉磯聯合學區內大多數延伸學校和磁石學校。學生必須遵守加州校際聯盟和洛杉磯聯合學區校際體育部門所定的標準。要符合參加資格的學生必須保持最低平均 2.0 成績，每年都要通過一項全面考試，那是由遵從目前加州政策規定持有執照的加州健康照顧提供者進行的，同時也要遞交一份學生緊急情況表以及達到加州教育法規標準的保險證明。運動員也要簽署一份禁止使用類固醇表，一份煙霧和凌辱表，一份季節以外責任豁免表，運動員保險證明，撞擊資訊表，學生心臟病資訊表，和媒體釋出表。家長得到要求要遞交一份認識風險警告和同意表。

任何想要參加加州校際體育聯盟比賽或者啦啦隊的學生必須進行參加前身體評估 (PPE)。該評估由加州持照健康照顧者進行，比賽前準備包括選拔和訓練。學區接受加州持照醫生，護士或者醫生助理身體評估 (PPE) 的結果。選拔後備隊和行軍樂隊必須在每次選拔、練習和參加前都要做一次。如果醫生決定某個運動員受到頭部撞擊或者頭部受傷，就要求給運動員完成一項逐漸回歸參加比賽的程式規定，完成一個持照健康照顧提供者至少七天以上的照料。只有一個受過頭部撞擊管理訓練的持照健康提供者或者一直在這個範圍內工作的健康提供者才可以對頭部撞擊作出評價。沒有健康照顧提供者的書面解除，並且有學校護士對此的核實，該運動員不可以回去參加體育活動。

進一步有關校際運動計劃和初中校內計劃的資訊可以聯絡校際體育運動辦公室，電話請撥 213-241-5847。

## 青少年堂/營地回歸者

教育規範章節 48645.5 明確規定，學生不應只因曾經涉及少年司法制度而被拒絕註冊入學或繼續就讀一所公立學校。各公立學區和郡教育辦公室應接受此類學生在就讀公立學校、少年法庭學校或非公立學校時全部或部分圓滿完成課業。除非被義務學校開除，從少年勞教機構或任何其他法庭指定的安置機的返回者享有同樣的權利學習提供給所有其他學生的適宜教育課程，且應立即接受該生註冊入學。

此外，教育規範章節 48645.5、49069.5 和 48648 要求郡教育辦公室和郡感化局制定與從少年法庭學校釋放的學生相關的少年聯合過渡計畫政策，包括與相關當地教育機構的合作內容。LAUSD、洛杉磯郡教育辦公室(LACOE)和洛杉磯郡感化局正在聯手合作加強溝通，建立協定制度和流程，確保早期確認，支持學生重返社區的適當安置，為 LAUSD 學生提供管教後案例管理服務。

教育規範章節 51225.1 為完成高中第二學年後轉學到新校的此類學生提供特定畢業豁免政策。這項規定是專門為涉及少年司法制度的青少年考慮制定，該生必須關聯到福利和制度規範(WIC)章節 602 約束下的一項請願。只要在法庭上被指控一項的少年學生，則被視為關聯福利和制度規範(WIC)章節 602 的少年，則他們無需被認定有罪或安置緩刑。更多資訊或入學協助，請撥打(213) 241-3844 聯絡學生健康和人性化服務、學生支援計畫少年館/營地返回者計畫。

## 學生記錄保存地點

絕大多數學生檔案的維護地點在學校內。由小學維護的檔案大多存放在主辦公室，由校長負責監管。在中學階段，檔案通常放在以下地點維護：

1. 有關學生健康的學生檔案在健康辦公室維護，由學校護士作為即時監管人。
2. 有關學生進步、諮詢或指導輔助的學生檔案在諮詢辦公室維護，由學生諮詢服務部助理校長作為即時監管人。
3. 有關出勤的學生記錄在出勤辦公室維護，由學生支持服務部助理校長作為即時監管人。
4. 有關體育活動的學生檔案在體育教育辦公室維護，由體育指導主任作為即時監管人。
5. 有關教室活動的教育檔案在每間教師維護，由各位老師作為即時監管人。
6. 特殊教育 IEP 在學生累積記錄資料夾中維護。

諸如紀律、特殊教育或心理記錄之類的學生檔案可在當地學區、支持部門或中心學區辦公室維護。

## 和新聞媒體接觸

某些時候，記者和其他新聞媒體人士可能造訪學校，對體育活動、學校大會、特別課程或有新聞價值的大事件進行文字撰寫、拍照或錄製視頻。給學生拍照需要家長或監護人的許可。家長簽署授權書以及和這本手冊一起送到家中的批准表格，以授權許可。此外，此項免責規定覆蓋公佈學校或學區可能希望在 LAUSD 日報、臉書、推特或其他社交媒體網站上分享的好消息。家長和監護人如若不希望他們的孩子被採訪、拍照或錄製視頻，則不應簽署或返回那份表格。但是，即使有了簽字表格，學生也可以告訴老師，拒絕採訪或拍攝要求。

本表只包括在校學生。如果他們離開學校並且在公共場所，例如人行道，記者和攝影師就無需得到允許就可以提問或者照相或者錄音。

據此，最好告訴你們孩子，如果他們處於這種情況下，事前他或者她就會知道你們的選擇。

## 無歧視聲明

洛杉磯聯合學區致力提供遠離歧視、騷擾、脅迫和欺凌的工作和學習環境。學區禁止基於實際或認定種族或民族、性別/性（包括性別身份、性別表達、生育、哺乳和懷孕相關的醫療狀況）、性取向、種族、膚色、國籍、血統、移民狀態、生理或精神殘疾、疾病狀況（癌症相關和遺傳特徵）、軍事和退休狀態、婚姻狀態、註冊家庭夥伴狀態、年齡（40 歲及以上）、基因資訊、政治信仰或聯盟（非工會相關）、個人與個人或擁有一個或多個這些實際或認定特徵的團隊的關係或學區開展或提供重要協助的任何計畫或活動中受到聯邦、州或當地法律、條例或規定保護的任何其他原則的歧視、騷擾、脅迫和欺凌。

歧視是對受保護的教育計畫中的工作或者活動持有一種不同的對待，而又沒有合理的不歧視原因，卻影響到或者限制了某人參與在某些學區提供的服務，活動或者隱私，並從中得益。

欺負的發生是當：(1) 目標人物會受到不受歡迎的舉動，這和受保護的類別有關；(2) 欺負在主觀上是一種對目標人物以及對一個同齡人的冒犯。(3) 欺負是有足夠嚴重，範圍大或者或者持久的，這樣就干預或者限制了某人在學區提供的服務，活動或者計畫中的參與以及從中得益。

在各種受保護的類別中進行欺負是一種非法的歧視並且不會受到學區的寬容。欺負是一種威脅或者侮辱別的學生或者員工的行為，

它製造了一種仇恨環境並會導致對欺負別人的一個學生受到紀律處分。欺負行為可以有多種形式，包括但是並不只限於，口頭上對別人的評論，罵人，畫畫或者書面形式，或者任何威脅或者侮辱的形式。

在目睹基於實際的或者是/或者被認定的被保護的類別上進行歧視，騷擾，威嚇和/或者欺凌 (如上所述)，在安全的情況下，就要求學校人員立即採取行動來進行幹預。一旦某所學校或者辦公室注意到歧視，騷擾，威嚇和/或者欺凌行為時，無論是學校員工，學生還是第三者做的，都要立即和合適地採取行動來調查，或者對發生的事情做出決定，並採取及時和有效的行動，合理地估量結束哪些行為，消除敵對的環境，並防止該行為會再次發生。無論是否有人投訴了。或者要求學校或者辦公室採取行動與否，都要採取這些行動。

這項無歧視政策包含在所有學區項目和活動之中，包括職業教育。在行動上有不方便的學生的家長/監護人有權乘坐校車參加學區或者學校舉辦的實地旅行和其它為沒有殘障學生提供交通運輸的活動。向你們學校的行政領導提出可以得到交通運輸的要求。如果不懂英語也不會成為學區活動准許參加的障礙。

根據洛杉磯聯合學區總監的權力範圍，這項無歧視政策適用於任何學校或者辦公室的活動或者學校上課。

禁止其他形式非法歧視或騷擾、不當行為和/或報復事件/犯罪的其他資訊可在公佈於所有學校和辦公室的其他學區政策中找到。學區的意圖在於所有此類政策必須統一審查，提供最高級別的保護以應對教育服務和機會條款中的非法歧視。學區嚴令禁止對發起投訴或請願、報告違規、歧視、騷擾、脅迫和/或欺凌或參與投訴或配合調查的任何人實施打擊報復。

想要得到資料，協助或者對學生的歧視，騷擾，威脅和凌辱，無論是實際的或者感覺上的，作出投訴 (請閱讀統一投訴程式)請和你們學校的行政領導，學校的第 IX 條/凌辱管理員或者在學區教育平等協調辦公室第 504 款和第 IX 條的協調員聯繫，電話請撥 (213-241-7682) 以及上網至 <http://achieve.lausd.net/eeco>。

## 美國人殘疾法案(ADA)通知

依據 1990 年美國人殘疾法案(ADA)第 2 部分要求，洛杉磯聯合學區("LAUSD")在其服務、計畫或活動中不因殘疾而歧視符合資格的殘障人士。

有效溝通：如有要求，一般情況下，LAUSD 將提供適當輔助和服務促進合格殘障人士的有效溝通交流，讓他們能夠平等參與 LAUSD 計畫、服務和活動，包括合格的手語口譯員、盲文檔和其他與有語言、聽力或視覺障礙的人士溝通的資訊交流方式。

政策和流程修訂：LAUSD 將對政策和計畫做一切合理的修訂，確保殘障人士獲得平等機會享用所有的計畫、服務和活動。例如，歡迎帶服務動物的殘障人士進入 LAUSD 辦公室，即使是在通常禁止寵物進入的地方。

任何人若需要輔助或服務進行有效溝通，或需要修訂政策或流程才能參與 LAUSD 某項計畫、服務或活動，應儘快聯絡當地學區辦公室或主辦活動的負責人，時間不晚於活動計畫日期前的 48 小時內。針對非本地活動，可訪問 [ADA-Info.net](http://ADA-Info.net) 通過電子郵件聯絡 ADA 合規經理，詢問參與條件修改的相關事宜。

ADA 不會要求 LAUSD 採取任何從根本上改變計畫或服務性質的行動，亦不會強加任何非必要財務或行政負擔。

如果殘障人士無法進行有關 LAUSD 計畫、服務或活動的投訴，應通過 [ADA-Info.net](http://ADA-Info.net) 電子郵件或致電 213-241-4628 直接聯絡 ADA 合規經理。

LAUSD 不會給任何殘障人士或任何殘障人士組成的團體施加任何壓力，要求其承擔提供附加輔助/服務或合理政策修訂的成本，例如從向公眾開放的地點收回某些項目，使坐在輪椅上的殘疾人無法訪問。

## 根據家庭教育權利和隱私法令 (FERPA) 獲得通知的權利

家庭教育權利和隱私法案(FERPA)和教育規範章節 49060 及後續條款，賦予 18 歲以上的學生（“符合條件的學生”）和家長有關學生教育檔案的特定權利。這些權利如下：

1. 有權在學校收到檔案訪問請求後的 45 日之內監督和查看學生教育記錄（期限為州法律規定的 5 個工作日）
  - 家長或者符合資格學生向學校校長 (或者合適的學校領導) 提交一份書面要求來證明他們想要檢閱記錄的權利。學校領導會作出安排來通知家長或者符合資格的學生有關可以檢閱記錄的時間和地點。
2. 家長或者符合資格學生認為他們的記錄不正確，他們有權要求對此作出修正，否則按照家庭教育權利和隱私法令(FERPA)，那就是違反學生的隱私權利。
  - 希望讓學校修正一項記錄的家長或者符合資格的學生應當寫信給學校校長 (或者合適的學校領導)，要求清楚地找出他們想要改變的部分，而特別要認識為什麼要改變。如果學校拒絕對家長或者符合資格學生所要求的記錄予以修改，學校會將決

定和有關要求修正聽證會的權利通知家長或者符合資格的學生。在告知聽證會權利時，有關聽證會程式的額外資訊會提供給家長或者符合資格的學生，參閱本手冊內“學生記錄資訊挑戰”部分來取得進一步詳盡資訊。

3. 除非家庭教育權利和隱私法令 (FERPA) 授權無需同意書即可以透露，有權可以在學校透露學生個人教育記錄中的資訊前提供書面同意書。
  - 一個例外，可以允許沒有同意書而予以透露，就是在有合理的教育利害關係時向學校公務人員予以透露。學校公務人員是學校聘請的行政領導，監管人員，教育者或者支援性員工 (包括健康或者醫療員工和法律強化單位人員) 或者服務於學校委員會內的個人。學校公務人員也可以包括義工或者來自校外的承包人員，他們從事學校本身不能做的機能服務，他們也是在學校直接掌管之下，他們會尊重使用和保持來自教育記錄中個人身份資訊 (PII)，這些人例如律師，審計員，醫療顧問或者治療師，義務服務於某個委員會上的家長或者學生，如，紀律處分或者申訴委員會；或者協助其它學校公務人員處理他或者她任務的家長，學生或者其他義工。如果該公務人員需要審核一份教育記錄來完成他或者她的職責，該學校公務人員就有合理的理由，
4. 有關向美國教育部提交有關認定學區違反 FERPA 要求的投訴。FERPA 執行辦公室的名稱和地址是：

Family Policy Compliance Office (家庭政策規定尊法辦公室)  
U.S. Department of Education (美國教育部)  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202

FERPA 批准在未獲得家長或符合條件的學生許可的情況下進行學生教育檔案的 PII 披露，前提是該披露符合 FERPA §99.31 規定的特定條件。除了向學校官員披露之外，與司法指令或法規傳審的披露、目錄資訊披露和向家長或符合條件的學生的披露，FERPA §99.32 規定要求學校記錄此類披露。家長和符合條件的學生有權檢查和查看披露記錄。學校在未經家長或符合條件的學生書面同意的情況下可以從學生的教育檔案中披露 PII，具體如下：

- 根據§99.31(a)(1)(i)(B)(1) - (a)(1)(i)(B)(2) 條的符合條件 [§99.31(a)(1)]條，可以向教育機構之內的其他學校人員透露，包括教師，只要學校認為有合理的教育利害關係即可。其包括承包人員，諮詢顧問，義工或者其他人員，學校系統或者機構，
- 向學生尋求、有意註冊或學生已經註冊的另一所學校、學校系統或高等教育機構披露，前提是披露目的有關學生註冊入學或轉校，具體依據§99.34。 [§99.31(a)(2)]和教育規範章節 490698 規定。
- 透露給得到授權的美國審計長的代表，美國檢察總長，美國教育部部長，或者州和地方教育領導，例如在家長或者符合資格學生所在州的州教育機構 (SEA)，根據這一規定可以給以透露。§99.35 要求，為了對聯邦或者州所支持的教育計劃，或者為了加強或者遵守和那些計劃有關聯的聯邦法律規定進行審計，則可以透露。可能會對那些這些實體所指定的授權代表透露進一步的個人身份資訊 (PII)，讓他們可以進行任何審計，評估或者使他們的行為得以強化或者遵法。 [§99.31(a)(3) and 99.35]
- 對學生已經申請或者已經得到的財政援助，如果這些資訊是用來決定援助的資格，或者加強這項援助的條件或者狀況的話、 [§99.31(a)(4)]
- 根據州的法令，在裁決前，透露給州或者地方官員或者權威人士的資訊特別用來關注青少年法定系統以及該系統能夠有效地運作。 [§99.31(a)(5)]
- 透露給進行學校研究或者代表學校的機構，他們為了：(a) 發展，確認或者管理預定的測驗；(b) 管理學生援助計劃；或者 (c) 改善教學。 [§99.31(a)(6)]
- 認可那些完成他們所認定的功能機構。 [§99.31(a)(7)]
- 如果該學生是聯邦稅方面的依靠者，則透露給符合資格學生的家長。 [§99.31(a)(8)]
- 針對 16 歲或以上年齡或已經讀完 10 年級的學生。
- 針對無陪伴無家可歸的年齡 14 歲或以上的少年。
- 在緊急情況下向適宜人士披露，前提是該資訊知識對保護學生或他人健康或安全十分必要。遵照此子段落發佈資訊的學校或學區應遵守聯邦規範第 34 部分 99.32(a)(5) 章節所述之規定。
- 向征信機構透露，執行相應的征信職能。
- 與學生申請獲得財務資助相關的機構或組織。然而，僅在必要情況下許可透露學生及其家長的個人身份資訊，以確定學生是否符合財務資助的資格，決定財務資助金額和財務資助附加條件，或落實財務資助條件或條款。
- 遵從司法命令或者法律問題上的傳票。 [§99.31(a)(9)]。根據 §99.36T，讓和健康或者安全相聯繫的官員可以合適地工作。 [§99.31(a)(10)]
- 依據§99.37 [§99.31(a)(11)]條款，透露學校命名為“目錄資訊”的資訊，前提是家長/監護人/符合條件的學生未選擇拒絕披露。

總體來說名錄資訊被認為是不會造成傷害的資訊，一旦予以透露也不被認為是對隱私的侵犯，也可以在沒有得到家長預先同意之下向外界透露的。名錄資訊總的目的是要讓學校或者學區可以將你們孩子的教育記錄包括在某些學校刊物上。例子包括：

- 一張顯示你孩子在某個戲劇作品上所扮演角色的海報。
- 年刊
- 榮譽名單或者其他認可名單；和
- 畢業計劃



外部機構包括但不限於，製作班級戒指或發佈年刊的公司。此外，兩部聯邦法律要求當地教育機構(LEA)依據修訂版 1965 小學和中學教育法案(ESEA)接受協助，在作出要求的情況下，向軍隊招募者提供中學學生的姓名、住址和電話號碼列表，除非家長已經告知 LEA 不希望孩子的資訊在未經他們事先書面許可的情況下被披露。

如果您不希望學校或學區未經您書面許可從您孩子的教育檔案中披露以上任何或所有類型的資訊作為目錄資訊，請使用本手冊的資訊發佈表通知學校。

除非有在這些書面透露表裡要求學校不要透露資訊，任何和所有下述學生的名錄資訊就有可能會透露給某個指定的接受者。

- 姓名
- 地址
- 出生日期
- 上學日子 (例如。按照學業年度或者學期)
- 目前和最近所入的學校
- 所收到的等級和獎勵

被學校所指定的接受名錄資訊的接受者姓名要列在這些透露表裡。

此外，根據加州教育法規第 49073 條，家長/監護人或者符合資格的學生必須對透露學生名錄資訊提供同意書，這些學生，根據 McKinney\_Vento 無家可歸學校法令，都是符合接受服務資格的。沒有這樣的同意書，有關這些學生的名錄資訊就不能透露。

依據教育規範章節 69432.9，所有 12 年級學生將被視為 Cal Grant 申請人，除非學生選擇放棄。對未選擇放棄的高年級學生，學區必須提交他們的年級平均學分(GPAs)至加州學生資助委員會(CSAC)，用於確定 Cal Grant 的資格，為大學制定合適的財務資助獎勵。沒有學區核准的 GPA 資訊，CSAC 將無法確立 Cal Grant 的資格。18 歲的高年級學生或 18 歲以下高年級學生的家長或監護人可以選擇放棄自動視為 Cal Grant 申請者。如選擇放棄，家長或成年學生必須填寫資訊發佈表，並在規定的時限內提交給學校。

## 護士-家庭夥伴關係

護士-家庭關係是免費、資源的計畫，適用於初次懷孕/年輕媽媽。該計畫提供持證合格的學校護士（註冊護士）在整個懷孕期間進行一對一的家庭隨訪，給年輕媽媽們予以協助，直至孩子長大至 2 歲。護士幫助懷孕/年輕媽媽們度過健康的懷孕期，生一個健康的寶寶。該計畫指導年輕媽媽們成長為最好的母親，實現個人教育目標。建議各位第一次懷孕、符合條件的年輕媽媽們在孕期儘早註冊此計畫。更多資訊，請致電(213) 202-7534。

## 機會轉學

機會轉學 (OT) 是一項經過周密計劃創始的學校和學區對在洛杉磯聯合學區內上學的學生因糾正或者改正原因而轉學。它是作為一項替換性的糾正手段，用來針對那些先前經過介入而無效學生的不良行為，而他們在原來學校會對別人產生危險的學生。機會轉學的目的是要減少打斷學業進程，並且使所有人的學習都安全和有助。

## 家長和社區服務 – 家長參與

州的教育委員會政策 #89-01 號

關鍵性有效學校教育的因素是家長參與。研究顯示的結論是家長參與在他們孩子教育中和改善學生成就。進一步說，家長在學校參與在學校的事務中時，他們的孩子就會達到更高水準，而學校也會更成功。

重要的事實：

- 家庭提供主要的教育環境。
- 家長參與改善學生成就。
- 當家長進行廣泛、支援性，長期和計畫良好的家長參與時，這種參與就是最有效的。
- 家長參與的利益在學校教育各個水準方面，在每個孩子身上，在小學水準繼續至高中水準方面都有明證。
- 單單讓家長在家中參與在他們孩子的教育中是不夠的。要確保學校作為服務於社區的結構，家長必須在學校各個層級上進行參與。
- 在孩子教育上擴大家長的參與對學生成功來說其重要性比家庭收入或者教育更重要。
- 學校和家庭必須成為夥伴，絕對不能相互孤立。家庭和學校需要相互配合來確保學生在學校和生活中取得成功。



## 家長和家庭參與政策規定

洛杉磯聯合學區認識到，當學校和家長形成強勢的合作關係時，兒童的教育成功潛力會得到極大的提升。加州教育規範和“家長作為平等夥伴”決議指導所有學校和學區在參與孩子教育方面的實踐。此外，加州教育規範要求各校接受聯邦基金資助，設立學校場地委員會(SSC)。家長必須參與提供建議，或作為 SSC 成員參與決定學校教育計畫、如何使用各種基金來支持這些計畫，以及學校在融入家長參與兒童教育方面的計畫。在新版每個學生都成功法案(ESSA)規範下，學區已經建立 Title I 家長和家庭參與政策，指示各校對此政策進行年度審核和修改，如有必要。家長可訪問網站流覽 LAUSD Title I 和非 Title I 學校家長和家庭參與政策或接收更多有關此政策的更多資訊。此外，任何學校，如果擁有 21 位或更多作為英語學習者(EL)的學生，不包括重新分類的流利英語熟練(RFEP)學生，則必須成立英語學習者諮詢委員會(ELAC)。

家長在每年春季都要做問卷調查來為洛杉磯聯合學區提供他們在不同事情上的觀感，包括學習如何歡迎他們作為家長來到學校。

所有洛杉磯聯合學區學校都得到鼓勵設立一個家長中心或者安排一個地方進行家長支援服務和訓練。學校家長參與目標對家長有效參與設定標準，並且指導學校作出有效努力讓所有年級水準的家長在廣泛的範圍裡做不同的角色並參加不同的活動。下面是這些目標：

- 確保家長作為平等夥伴而受到歡迎。
- 為家長提供機會來強化他們支援學習的能力，
- 運轉一個有效的義工計畫。
- 有效回復家長關注。
- 對所有家長義工指令保持服從。

家長參與學校計畫在學校一級各自制定，學校和家長中心員工從家長辦公室和社區服務(PCS)員工和當地社區(LD)的家長和社區參與團隊處獲得指導和支持。所有家長，包括英語學習者、移民學生和殘障學生的家長，均獲准參與學校活動和計畫。如有要求，學校將對殘障家長或需要其他特殊考慮的家長做特別的接待安排。

此外，特殊教育分處也為初中學生的家長提供免費資源，包括為他們提供孩子的教育資訊以及參與的方法。更多資訊請打電話獲取，電話請撥 (213) 241-6701。

## 有關避孕套取用計畫的家長/監護人年度通知

獲得性免疫缺陷綜合症(AIDS)是一種由人體免疫缺陷病毒(HIV)(HIV/AIDS)引起的、對生命有潛在威脅的慢性疾病，性傳播疾病在我們社區中流行。公共衛生資料和報告顯示越來越多的年輕人在少年時期就參與到使他們面臨感染風險的活動中。儘管學區不提供強調禁欲唯一百分百避免感染的教育，學區也意識到不是所有學生會保持禁欲，因此有必要教育他們，正確使用避孕套確實能夠保護他們不受 HIV/AIDS 病毒性傳播的侵害。考慮到這些實際情況，教育委員會聯合醫療和公共衛生機構在 1992 年制定了一項政策，即提供學生避孕套，除非家長聯絡學校護士提出拒絕此舉措的書面聲明。

學區的避孕套供應計畫(CAP)通過洛杉磯郡衛生部隨時免費提供避孕套給所需要的學生。持證學校護士或指定的學校 CAP 員工。不希望他們的兒子/女兒/學生獲得安全套的父母/監護人可以隨時向持證的學校護士或指定學校的 CAP 工作人員提交書面信函。在提供避孕套方面，學區不承擔任何相關責任。

## 家長接觸網絡點站 (PASSport)

家長門戶是一種一站式線上系統，7\*24 小時全天候服務，將身為家長/監護人的您與輔助您支持孩子獲得學業成功的工具和資料連通。

歡迎點擊 <https://passportapp.lausd.net/parentaccess/> 線上訪問。更多有關門戶網站的資訊，請訪問 <http://passport.lausd.net>。

如欲註冊，您將需要準備以下內容：

- 個人郵寄地址
- 您孩子的 4 位數安全代碼（通過美國郵件發送或可從學校獲取）
- 您孩子的生日
- 您孩子的地區 ID 號碼

當前提供給家長的可用功能如下：

- 出勤/課程表
- 緊急聯絡卡資訊和更新聯絡號碼的功能
- 年級和任務
- 英語學習者進度（針對英語學習者）
- 免疫接種檔案

- 學生紀律檔案
- 標準測試檔案
- IEP (特殊教育學生)
- 延長學年(ESY)申請 (針對特殊教育學生)
- 學校餐點申請
- 學校志願者申請
- 選校申請
- 高中畢業要求和進度
- 公車路線和延誤 (針對學生接送交通)
- 學校日曆
- 家長資源

## 家長權利

加州教育法規第 51101 款聲明在公立學校上學的學生家長/監護人有權並有機會和學校結成相互支持和尊重的夥伴關係，來幫助他們孩子成功，同時對學校規則能夠提前得到通知，以及得到訪問學校和觀察課堂程式的通知。

洛杉磯聯合學區的家長權利法規和責任是家長作為平等夥伴的綜合成分。加強家庭和學校夥伴關係之間的溝通從而取得學生成功。它也確認家長在推動他們孩子學業成功方面的權利和責任。

### 確保他們孩子成功的家長權利和責任

**家長在他們孩子教育上的平等夥伴關係**是教育委員會在 2010 年所決定採用的決定，它接受家庭在學生學業成功方面的力量和資產，並認可家長作為學生第一個和終生最重要教師的地位。至此，家庭和學校認可他們在學生成功上的責任以及致力於一個夥伴關係，它會：

- 對學生的成就保持高度期望
- 確保所有孩子都做好入大學，就業和生活上的準備
- 推動有意義的對話和合作
- 反映出相互尊重和支持

#### 家長有以下權利:

- 為他們孩子授予的免費學習和為他們做好入大學，就業和生活上的準備
- 高度評價家長的價值和學校方面所作貢獻的受歡迎的環境
- 得到學校的期望，教育課程，政策和程式的資訊
- 加州公立學校評估系統(CA School Dashboard)，評估孩子學校的品質
- 訪問他們孩子的教室並發展和教師及員工之間的夥伴關係
- 有機會學習如何在家裡和在學校裡支持教育
- 為他們孩子的補習服務和其它學習支援
- 選擇他們孩子可以得到的最好的學校和課程
- 提出正規的投訴而無需害怕報復
- 可以有效地和學校教職員工進行溝通的筆頭和口頭翻譯服務

#### 家長有一些責任:

- 促進讀寫，高成就和對學習的熱愛
- 確保他們孩子每天上學，準時並做好學習準備
- 監督和指導他們孩子的學業進度來確保成功
- 和教師以及其他學校員工開會來瞭解他們孩子的教育情況
- 參加得到通知的會議和學習活動來支持他們孩子的教育
- 通過年度學校經歷問卷調查來表示對學校的滿意程度
- 通過學校所需要的他們孩子的資訊
- 促進他們孩子的教育

#### 學校義工計畫 (SVP)

學校義工通過不同的活動協助學校為教師和其他員工提供支援。家長和社區服務辦公室協調學校義工程式，保持學校義工和其他為義工而設的訓練班。學校義工必須會上網並滿足基本的健康和安全管理要求來確保所有學生和教職員工的福祉。

感興趣參與志願服務的家長，應通過 PCS 網站訪問線上應用。家長還可通過家長門戶網站報名成為志願者。有關志願者計畫的更多資訊，請聯絡當地學校或訪問 PCS 網站 <https://achieve.lausd.net/pcss>。

## 准許證和學生轉學

學區認識到必須確保每位元學生和家庭的需求得到滿足。考慮到消除種族歧視這一目標，許可政策在各層面上必定涉及到空間利用和成本因素。每所學校的校長和各學區的指定行政人員將提供有關許可的資訊給學生、家長和社區。任何請求某項許可的個人有機會申請。

沒有人會被拒絕獲得上訴程式的資訊、拒絕，取消或者收回准許證的學校或者學區要告知家長/監護人有關上訴程式的資訊、假冒的資訊或者改變獲取或者保持准許證的標準就可能導致拒絕或者取消准許證的申請。

准許證程式的資訊可以上網至 <http://studentpermits.lausd.net> 獲取，或者打電話至准許證和學生轉學學生服務辦公室獲取，電話請撥 (213) 241-5255。

### 加州開放註冊入學法案

基於轉向新的加州評鑒和學生表現和進步系統，2014 年增長基礎和 2015 年學業增長年度指數 (API) 被教育委員會停止了。沒有了 2015 年的學業增長年度指數，加州教育部就不能為新的一年制定一個新的開放招生法令目錄。

### 學區之間准許證

許可和學校轉校辦公室對學區間的許可請求和訴求負有行政職責。可發佈學跨區許可給轉入或轉出 LAUSD 的學生。所有跨區許可必須經由許可和學生轉校辦公室處理。學校官員不得授予、拒絕或撤回跨區許可。LAUSD 許可申請必須訪問 <http://studentpermits.lausd.net> 線上完成。申請必須在指定申請期限內提交。下一學年針對所有學生的轉出跨區許可申請期限為每年 2 月 1 日至 4 月 30 日。超出日期範圍僅接受家長就業作為唯一接受的轉出許可申請。針對下一學年執行的轉入跨區許可申請期限從 2 月 1 日開始。每份申請將根據本身優勢進行審查。所有轉出跨區許可申請必須採用電子版本，不接受紙質申請。

學區會根據下述原因考慮離去的學區之間轉學准許證要求：

- 家長的工作
- 特殊綜合課程
- 10 年級至 12 年級學生繼續在高中註冊入學
- 兄弟姐妹
- 例外

學區會根據下述原因考慮進入的學區之間轉學准許證要求：

- 孩童照顧
- 家長的工作
- 繼續註冊入學
- 高中畢業生身份
- 安全和保護
- 特殊的課程
- 兄弟姐妹
- 例外

### 學區之內准許證

學區內允許證 (洛杉磯聯合學區之內學校和學校之間) 不經上網，而是個人在居住地學校和所要轉的學校之間進行。學區內允許證要向地方學區運轉領導提出。學區內允許證授權學生從洛杉磯聯合學區居住地學校轉至另外一所洛杉磯聯合學區學校。書面申請和學區內允許證程式都可以從任何洛杉磯聯合學區學校取得。這些轉學是由家長/監護人提出的，根據下述原因之一或者更多可以得到轉學申請證。

- 孩童照顧
- 家長的工作
- 繼續註冊入學
- 高中畢業生身份
- 安全和保護
- 特殊的課程
- 兄弟姐妹
- 例外

只要當申請人符合資格且雙方學校的行政人員提請學校批准此請求時，方可批准學區內許可。這些許可不具有交通權益。

## 體能測試

全套 FITNESSGRAM®體檢衡量學生在以下方面的表現：

- 有氧體能
- 身體構成
- 腹部力量和耐力
- 上身力量和耐力
- 肢體伸展力和柔韌性
- 柔韌性

教師和行政人員負責讓學生做好準備，針對目標測試技能和能力提供相關指導和適度鍛煉，幫助他們在測試中呈現個人最佳狀態。建議學校提供學生適度鍛煉，作為全年常規體驗(P.E)課程的一部分。學校測試於 2 月至 5 月間舉行。家長應監督孩子參與常規體育活動和營養課程。

2019 年春季 FITNESSGRAM®學生個人成績報告將在家長門戶網站上公佈供家長查看。

所有高中生必須參加兩年的體育課（高一和高二）。學生必須“合格通過”FITNESSGRAM，方可在接下來的兩年（高三和畢業班）豁免參加體育課。“合格通過”分數定為 6 項測試中有 5 項達到健康水準。無法在 9 年級或 10 年級做到健康體能達標的學生將繼續參加體育課，直至他們“合格通過”FITNESSGRAM 或畢業。

更多有關 FITNESSGRAM 的資訊，請聯絡孩子的老師。其他資訊張貼在互聯網上，請點選連結 <http://www.cde.ca/gov/ta/tq/pf>。

## 賠償/家長責任

民法章節 1714.01 規定，未成年人的任何故意不當行為，如果導致他人財產損失或人身傷害，應由管轄未成年人的家長或監護人承擔民事損害賠償責任。針對未成年人的任何損失不超過 25,000 美元的故意不當行為，擁有監護權的家長或監護人應各自承擔連帶責任。

加州教育規範章節 48904(a)(1)規定，未成年人的一位家長或監護人負責對學區賠償所有未成年人借出未歸還或有意損壞的財產。責任上限不超過 19,100 美元，具體金額根據教育規範章節 48904(a) (2)規定，每年按通貨膨脹進行調整。此外，它授權學區，在提供學生正常流程權之後，從家長/監護人扣留學生的評定、文憑和成績單，直至該生或家長/監護人賠償丟失或損壞的學校財產（例如課本、圖書館書籍、電腦、設備、商店材料、體育課服裝和運動設備）。它還規定為未成年人提供志願服務計畫，以替代賠償損失費用。

如果學生故意切割、損傷或以其他方式損壞學區或學校員工的任何財產，或遺失或未歸還財產或個人物品給學區和學校員工，學區有政策要求賠償。這包括但不限於，安裝未授權的軟體、應用程式，修改、添加或刪除學區軟體或對任何和所有 IT 電腦設備和週邊設備的配置做任何更改—例如 iPad、筆記本和其他設備。家長/監護人有責任賠償此類損失，賠償上限為 19,100 美元，具體金額每年因通貨膨脹而有所增加。如出現上述類型的損失或損壞，學區必須設法確認學生的責任和損失金額，依照公告 BUL-5509.2“學校財產損失/損壞的賠償流程”所述的流程執行。

家長或者監護人在收到通知之後，就必須歸還那些財物或者償付未付的欠款。如果家長或者監護人不歸還財物或者償付那欠款，賠償單元就會去小額法庭告家長或者監護人，如果家長或者監護人沒有力量來償還，就會要求他或者她去物主-欠款人聽證會。

## 學生責任制報告單

教育法規第 35256 款要求學區每年都為學校公佈學校責任制報告卡 (SARC)。該 SARC 卡是在每年二月一日出版的。可以從學校得到副本，也可以上網至洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 的網站 <https://achieve.lausd.net/Page/8027> 得到。

## 學校為基礎的醫療服務

以下有關 Medi-Cal 的資訊特此提供給符合 Medi-Cal 資格的殘障兒童的家長。依據殘障人士教育法案(IDEA)規定，洛杉磯聯合學區免費提供兒童個性化教育計畫(IEP)指明的所有必需服務給家長。但是，AUSD 可在聯邦 Medicaid（在加州被稱為 Medi-Cal）處報銷此類服務的開支，這提升了為所有 LAUSD 學生提供健康相關服務的能力。

Medi-Cal 報銷的服務目前包括針對學區所有學生的特定健康服務和針對殘障學生的特定服務。針對殘障學生的健康相關服務包括學生個性化教育計畫(IEP)指明的評定和治療，覆蓋聽力檢測、諮詢、護理服務、職業診療、物理治療、語言治療和這些服務相關的交通服務。Medi-Cal 規定為學校提供方設定與醫院、康復中心和其他場所提供方相同的高水準職業標準。



如果家長為特殊教育評定或 IEP 簽署了同意書，則表示符合 Medi-Cal 資格的家長授權 LAUSD 提交 Medi-Cal 報銷申請，除非家長簽署了一份家長 Medi-Cal 不授權開票表。在尋求報銷方面，LAUSD 可能需要公佈學生檔案、學生作為部分常規商務流程的醫療資訊和/或其他資訊。學校 Medi-Cal 報銷不影響孩子在其他健康護理場所的 Medi-Cal 福利。在加州，殘障學生的 Medi-Cal 無上限。LAUSD 絕對不會針對兒童 IEP 指明的健康護理服務為學生家庭進行私人保險開票。學區嚴格遵守殘疾人教育法案及其要求，提供殘障學生自由且適宜的公立教育(FAPE)。家長有權撥打(213) 241-0558 向 LAUSD Medi-Cal 辦公室索要一份家長 Medi-Cal 不授權開票表。其他有關 Medi-Cal 不授權開票表的資訊，也包含在特殊教育服務家長指南（2014 年 1 月）中。

合加州醫療補助計劃 (Medi-Cal) 的孩子，其基礎包括家庭成員的人數，家庭收入和殘障人員。想知道更多加州醫療補助計劃 (Medi-Cal) 資訊的家長可以打電話給洛杉磯聯合學區孩童健康和加州醫療補助計劃 (Medi-Cal) 計畫 (CHAMP) 的免費電話 HELPLINE，電話請撥 (866) 742-2273 或者上網至 <http://achieve.lausd.net/CHAMP>。該幫助線路 (HELPLINE) 自星期一至星期五上午 8:00 至下午 4:00 都開放。

洛杉磯聯合學區的 加州醫療補助計劃補助和服從計畫和健康保險可攜帶和責任制法規 (HIPAA) 相一致，請閱隱私通知操作家長/學生手冊內含的 頁面。

## 學校經歷調查

學校體驗調查每年開展，它為利益相關者提供有關 LAUSD 的價值資訊。利用家長、教師、工會和社區機構意見編制的學校體驗調查，記錄家長、員工和 4-12 年級學生在各自學校的體驗認識。來自所有傳統小學、中學和高中以及早教中心、初級中心、特殊教育中心、選擇學校和附屬特許學校的受訪者也完成了學校體驗調查。學生和學校員工線上填寫調查。家長可自行選擇在網上填寫調查或者通過紙筆填寫調查。學校體驗調查的結果將在每年春季發佈報告，使學校能夠為下一學年制定計劃。各學校資料將通過線上互動資料表公開：<https://achieve.lausd.net/Page/13559>。

## 居住地學校

年齡在 6-18 歲之間的青少年，如未獲豁免，則必須接受全日制義務教育，每位家長、監護人或學生的其他管教人員應將學生送至在他/她居住地區指定的公立全日制學校或繼續教育學校或班級上學（教育規範章節 48200）。如果涉及離婚、合法分居或未婚家長分居等情況，學生可以在父親或母親居住的地區上學。嚴格禁止雙重註冊，僅允許統一的住址記錄[政府法規章節 244(b)]。學校有責任驗證地址。註冊時，如果家長/監護人無法提供證明材料來驗證住址，則將使用核真實住址的誓書。家長/監護人將獲得自註冊日起算 30 天的時間備提供住址證明。

無家可歸學生可以在他們原來的學校上課或者居住地學校上課。根據某些情況，學區內或者學區間轉到他們居住地學校以外的學校可能會得到授權。家長應當和允許證和學生轉學辦公室聯繫，電話請撥 (213) 241-5255。接受特殊教育的學生，除非他們的個別教育計畫 (IEP) 會因為他們的殘障而要求一些其它的安排，他或者她就要在他們所上的學校繼續上學。沒有和他或者她的父母或者監護人生活在一起的學生就可以在他們所在學區的學校上學。

- 被安置在持照孩童機構或者持照的孩童養育家庭，或者在福利機構法案照顧之下的家庭裡的學生。負責任的成年人或者孩童照顧者必須向學校提供安置證據（請閱被 DCFS 安置在家庭以外照顧或者緩刑）。
- 一個沒有人陪伴的無家可歸青少年。
- 以及得到學區內上學批准的學生。
- 被釋放的未成年人所住的居所在學區邊界上。
- 住在位於學區邊界之內的州醫院裡的學生。
- 和照顧人士一起生活的學生（要有學校或者學區人員的證明）。

如需定位您所在家庭住址的對口學校，請訪問 [www.lausd.net](http://www.lausd.net)，然後選擇“尋找學校”選項，點擊“住宅學校確認器”，或者撥打(213) 241-1000。

## 學校時間表

教育法規第 48980(c) 款表述保險向所有在學區內上學的學生的家長和監護人發送學校縮短日和無學生的教職員工發展日的時間表，而如果這些學校縮短日和無學生的教職員工發展日是在這些時間表發出之後安排的，就必須儘早向家長和監護人發出通知，但是不可以短於召開這些學校縮短日和無學生的教職員工發展日的一個月之內發出。

## 性騷擾政策規定

洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 決志要提供一個沒有性騷擾的學習環境。學區禁止有關學生或者和學區有生意來往的個人進行的基於事實上或者感覺上的性騷擾，包括性，性來源，性別認同，或者性別表達。未能遵守這一政策規定就是違反州和聯邦法律。

加州教育法規第 212.5 款中說明性騷擾就是任何不受歡迎的性助長，對性的要求和其它口頭上，視覺上或者身體上有性本質的行動，這些都是由一些來自工作或者教育安置的個人，根據下列任何情況而作出的：

- 顯而可見或者不顯明的或者含蓄地對某個人的僱傭，學業狀況或者進度作為條件而提出的。
- 由個人所作出的行為被用於影響該人僱用或者學業上的決定。
- 這種行為是對別人工作或者學業表現，或者會造成恐嚇，敵對或者攻擊性的工作或者教育環境有目的或者有負面影響的後果。
- 對行為表示順從或者拒絕就作為影響到該人在教育制度中得益，得到服務，獎勵，課程或者活動的條件。

在目睹基於實際的或者是/或者被認定的被保護的類別上進行歧視，騷擾，威嚇和/或者凌辱 (如上所述)，在安全的情況下，就要求學校人員立即採取行動來進行幹預。向行政領導或者第IX題議案/凌辱投訴管理員報告這類行為是一種合適的幹預。一旦某所學校或者辦公室注意到歧視，騷擾，威嚇和/或者欺凌行為時，無論是學校員工，學生還是第三者做的，都要立即和合適地採取行動來調查，或者對發生的事情做出決定。學校人員就要採取及時和有效的行動，合理地估量結束這些行為，消除敵對的環境，並防止該行為會再次發生。無論是否有人投訴了。或者要求學校或者辦公室採取行動與否，都要採取這些行動。這項政策適用於有關所有在洛杉磯聯合學區總監管轄範圍內任何學校或者辦公室的學校活動或者出席問題。

任何學區的學生或者雇員如果相信他或者她是性騷擾的受害者應當將該問題提交學校行政領導或者學校第 IX 題/凌辱投訴管理員，從而可以採取適當的行動來解決該問題。學區禁止對任何提出性騷擾投訴或者任何參與在投訴調查程式中的人員作出報復行動。對投訴必須作出及時及尊重有關人員隱私權的調查。

對學生或者家長/監護人的關注想得到更多資訊或者協助，請與你們學校行政領導，學校的第 IX 題/凌辱投訴管理員，或者在教育公平守法部，學區第 IX 題協調員，電話請撥 (233) 241-7685，或者上網至 <http://achieve.lausd.net/eeco>。對有關員工有顧慮的事，請和公平機會部門聯繫，電話請撥 (233) 241-7685，

## 投訴教育: 投訴回應部門 (CRU)

投訴回應部門(CRU)的使命是給學區機構機會來解決家長投訴，無需家長求助於外部投訴和常規流程機制。“投訴”是指控告認定違反 (1) 殘疾人教育與法案(IDEA)和規定實施；(2) 有關特殊教育的加州教育規範和法規實施；或(3) 學區的“特殊教育政策和流程手冊(合規指南)”。一旦投訴被受理並立案調查，將予以“合法答覆”。“合法答覆”是指提供給家長一條符合學區法律義務的書面回復，可能的內容如下：(1) 補救措施和適當的補救措施執行時間；(2) 表明已進行適當處理的資訊；(3) 建議投訴人需要採取的行動；或(4) 給出決議：投訴已立案調查，認定無事實依據。

如果想得到資訊或者協助。請打電話給投訴回應單位，電話請撥 (800) 933-8133，或者特殊教育分處，學校和家庭支援服務，電話請撥 (213) 241-6701。

## 學生事故保險

加州教育規範章節 32220-32224 規定，參與校際體育活動的學生必須擁有健康或事故醫療保險。參照學生健康保險的健康保險計畫旨在幫助家長遵照州法律要求。有關針對體育、事故和疾病的公共和私人保險資訊，可致電(213) 241-2176.聯絡風險管理和保險服務部門。私人保險資訊也可點擊 <https://achieve.lausd.net/Page/4141>，訪問風險管理部門網站查看。

與洛杉磯聯合學區的孩童健康和加州醫療補助計劃 (CHAMP) 聯繫可以得到健康保險免費或者低收費的資訊，免費電話請撥 HELPLINE (866) 742-2273 和/或者上網至 <http://achieve.lausd.net/CHAMP> CHAMP，找到加州醫療補助計劃 (Medi-Cal) expansion 和 Affordable Care Act (法案) (ACA 或者 Obamacare)，它們也會為家長，成年人和社區成員協助進行健康保險神協助。該 Help Line (幫助線路) 每星期星期一至星期五自上午 8:00 至下午 4:00 都在運轉。

## 學生上學選擇

加州法律 [教育法規第 48980 (h)條] 要求所有學校委員會在開學時即告知每個學生家長/監護人除了學區所安排的學校之外，他們可以選擇他們孩子要上的學校的不同方法，

基於地理位置、學術配置、課外活動和更多方面進行學校搜索，請訪問學區網站 <https://goto.lausd.net>。該網站便於瞭解學區選擇計畫，包括 Magnet、雙語、高級研究學校和交通許可。這些特殊計畫需要提供申請，申請在網站上提供，只需線上填寫即可。紙質申請表可在當地學校、圖書館或當地學區辦公室獲取。如果您對此有疑問或需要更多資訊，請致電(877) 462-4798 聯絡家長支持熱線。

## 學生健康保險

LAUSD 兒童健康通道和 Medi-Cal 計畫(CHAMP)可協助家長為孩子註冊免費、低成本的健康保險計畫，例如 Medi-Cal 和 Covered California。這些計畫適用於所有兒童，無論移民狀態。家長可免費撥打 CHAMP 熱線電話(866) 742-2273，獲得註冊協助，或訪問 CHAMP 網站 <https://achieve.lausd.net/wellnessprograms#spn-content>。學校可聯繫 CHAMP 辦公室，安排員工或家長說明會。

## 學生/學校行為準則

加州規程準則第 5 題法案第 300 款要求學生遵從學校規程，服從所有指示，勤奮學習和尊重教師和其他權威人士，並約束使用褻瀆和下流的語言。

每位學生，從學前教育到成人教育，有權在安全、尊重和親切的環境中學習和工作。每位教育者有權在遠離幹擾和學習障礙的環境中教學。學區紀律基礎政策、全校區積極行為幹預和支持政策建立了一個以行政領導、團隊實施、明確行為期望、教導、監督、加強和修正以及機遇資料的決策制定為根基的框架。洛杉磯聯合學區致力在每個校園內創造一種積極的氛圍，使學生們都感到安全、被接納。

每個在學校的人都要遵守的指導原則：

- 尊重人
- 負責任
- 欣賞不同意見
- 誠實
- 安全
- 成為一生的學習者

有合適的指導，學生就應當：

- 學習並遵從學校和教室的規則。
- 合適地解決糾紛，沒有身體或者口頭爭鬥。
- 將校園保持成為一個沒有塗鴉，槍械和毒品的安全和乾淨地方。
- 作為一個正面的模範並幫助建立一個正面的學校氣氛。
- 要報告任何凌辱。欺負或者仇恨挑起的事件。
- 在體育場和操場上顯示出良好的運動員精神。
- 準時上學，帶好書本和材料，作好學習準備。
- 保持安全的社會活動。

請記住你是重要的。你的打算，想法和意見都是重要和有價值的。對學校的自豪意味著.....

- 以尊重的態度待人
- 找到平靜的解決方法
- 互相聆聽
- 沒有毒品
- 將我們學校保持乾淨和美麗
- 要有健康的友誼
- 做好我自己的工作
- 保持誠實和正直
- 顯示出移情和同情心
- 保護別人的權利
- 尊重相互的不同觀點
- 尊重別人的財物
- 參與在安全活動中

## 學生搜查

美國憲法第 4 條補充條案保護個人不受到不合法搜查。然而，法律允許學校領導在某些有限情況下進行對學生的搜查。

### 1. 基於有理由的懷疑

如果某個學生參與在某些行動而引起學校行政領導產生有理由的懷疑該學生犯下了，或者將會犯下一項罪，或者已經違反了可以依法處罰的法律罪行或者學校規則，學校行政領導就可以對該學生進行搜查。行政領導必須：

- 能夠說明他或者她懷疑的理由和事實和/或者圍繞某項特別事件的情況、
- 能夠合理地將該學生和某項特別事件，罪行或者規章或者法規的違反相連接。
- 依靠個人的瞭解和/或者其他證人最近的，可靠的資訊。
- 要確保某個搜查時所根據的有理由懷疑不是因為該學生的年齡和性別以及所犯錯誤的性質而採取過度的行動。

### 2. 當因為有理由的懷疑而採取搜查學生的行動，學校行政領導必須遵守下列規則：

- 只有在對懷疑有清楚和特定的原因以及有事實可以將該學生和某項特定的不守規則的事件連接在一起才能進行搜查。
- 夾克、錢包、背包、包袋和水瓶等學生物品在合理必要時可進行搜查。
- 沒有任何理由進行身體或者剝光衣服的搜查。

- 只有和被搜查學生性別相同的學校領導人員才可以進行搜查。
- 對有理由懷疑的搜查必須在隱秘地方進行，該搜查不能讓其他學生或者員工看見 (除了一個學校行政領導或者指定人員以外，也必須性別相同)。

### 3. 隨機金屬物搜查和學校其他區域搜查

加州法庭和家長檢察總長辦公室已經批准使用無目標的偵查器來搜查武器。對無目標偵查器的使用只限於：

- 對學生所使用的搜查方法只是隨意的。
- 被挑選來進行無目標金屬偵查器的搜查學生是沒有個人認同，種族，性別，名字，群組或者過去不守規矩的歷史的 (也就是無目的地選擇)。
- 該搜查只有極低的侵擾性。
- 也要進行在儲存櫃裡隱藏的武器的搜查。
- 雖然在家長-學生手冊裡會對學生在學校裡可能會受到搜查而給家長提出建議，學校必須在整個學年裡給家長寫書面通知。這種通知也會交給所有在學年開始後在學校註冊上學的學生。

經過金屬偵查器搜查之後，如果有合理懷疑，某學生可能有武器，學校領導就可能會在一個隱秘地點對該學生進行一次搜查，該搜查將是按上述指導原則對合理懷疑進行的。

## 經歷到無家可歸的學生

針對無家可歸兒童和青少年的 McKinney-Vento 無家可歸協助法案規定，所有無家可歸的學齡期兒童均有權接受與有家可歸的學生相同的免費、適宜的公立教育。

無家可歸學生的意思就是某個人失去一個固定的，正常的和足夠的晚間住所和可能：

- 住在一所緊急或者過渡的庇護所裡
- 住在一所被遺棄的建築物，停泊汽車，汽車庫，或者其它不為人睡眠所建的建築物內
- 因為經濟問題失去住房，而和另一家庭混合住在一起 (例如，失業，趕出或者自然災害)
- 居住在旅館和汽車旅館裡
- 與他們的家庭居住在拖車公園或露營地
- 被醫院離棄了
- 如果沒有其它住宿而住在上學年齡的未婚媽媽或者將成為媽媽的家裡，或者
- 是一個流浪或者被拋棄，離家出走或者被推出家門的青少年，他們符合無家可歸資格是因為他/她生活在上面所述的情況之中。

學生通過學生居住問卷調查被識別，該調查問卷必須包含在每個註冊包中，每年與緊急聯絡卡一併發送給所有學生。家庭根據學生居住問卷調查各自確認當前的生活狀態。各校必須設立指定的學校場地無家可歸聯絡員，提供 SRQ 服務給學生服務無家可歸教育計畫。家長可在學年的任何時候在學校場地使用學生居住問卷調查自行確認或直接聯絡學生服務無家可歸教育計畫確認。

無家可歸學生和其他學生一樣有責任去上學，但是他們也有權選擇所上的學校：

- 在該學生成為無家可歸時所上的學校 (就是原始學校)
- 青少年最近一次註冊就讀的學校
- 居住地學校
- 學生在最近 15 個月裡並有聯繫的學校
- 該原始學校有建立起來的供應者模式，自小學至初中，自初中至高中

在家長或者監護人或者無人照料的無家可歸青少年的要求下學區要確保提供合宜的校車接送

法律要求立即為無家可歸學生辦理入學註冊。學校不可以因為缺少學校或者免疫注射記錄而延遲入學註冊。學校的責任是要求從原來的學校得到所有必須的檔將家長和無人照料的青少年推薦到所符合資格的課程和服務。這些推薦包括，但是並不只限於免費營養，特殊教育服務，補課，學前課程，上學前和放學後服務，以及任何所其它需要的服務。無人照料的青少年有同樣的權利。

此外，自 2015 年 1 月 1 日起生效的教育規範章節 5122，針對高中第二年轉校的無家可歸學生提供了特定的畢業豁免。有資格的學生應接到通知，告知其豁免課業要求以及學區主管委員會的其他要求，包括全州課業要求。現行法律還擴展規定，無家可歸學生需完成課程，如果轉學到其他學校，可授予全部或部分學分。法律進一步規定，學區無敬家可歸聯絡員應被通知開除建議，並在做出開除決定之後，受邀參加 IEP。

如果在學校選擇或者註冊方面有爭論，學校必須立即讓學生註冊入學至想要進入的學校，而將爭論擱置。家長/監護人/無人照料青少年有權對學校所作決定表示反對。想知道進一步有關學區決定程式資訊，請聯繫 SHHS 學生服務無家可歸教育計畫，電話請撥 (213) 202-7581。



## 學生個人財物

個人價值物品（手機、手持設備、平板、照相機、電子遊戲、收音機、CD 播放機和平板電腦等）不應帶入學校，鑒於可能出現丟失、盜竊或損壞等情況。此外，此類物品可能在教育過程中分散學生的注意力，因此可能被學校人員沒收。學區不對物品遺失或被盜負責（包括鎖在櫃子裡的物品）。

## 殘障學生和特殊教育

以不同方法學習的學生中，大多數學生在傳統學校安置中有效地學習。殘障學生可以符合資格接受特殊教育服務。這些服務是基於個別教育計畫 (IEP) 小組進行的評鑒而做出的決定的，在個別教育計畫評鑒中，學生家長是以平等身份參加的。特殊教育服務的設定是要滿足殘障學生特別教育的需要，並且家長也無需付費。殘障學生會在盡可能合適的情況下和非殘障學生一起在他們的學校接受教育。普通教育課堂有所有合適的增補助理和服務，在那裡，學生有很大的機會和非殘障學生進行溝通，這是個別教育計畫小組首先考慮的教育安置。個別教育計畫小組 (IEP) 只有在某個學生殘障的嚴重程度使其不能在普通教育安置中接受教育了，才會將該學生從普通教育中移除。

如果學齡孩童的家長懷疑他們孩子可能有殘障而需要接受特殊教育服務，他們就應當和他們的公立學校行政領導聯繫。而那些沒有達到學齡資格的學前孩童家長懷疑他們孩子可能有殘障而需要接受特殊教育服務的話，他們就需要聯繫早期兒童特殊教育，電話請撥 (213) 241-4713。

有關特殊教育計畫和服務的更多資訊，請查看學區出版物—《特殊教育服務家長指南（包括流程權利和保障）》。該出版物可在各學區學校獲取，也可點擊 <https://achieve.lausd.net/sped> 登錄特殊教育網站查看。有關特殊教育刊物方面的協助，可通過學校行政人員或撥打(213) 241-6701 特殊教育部門獲得。

## 根據 1973 年複建法案第 504 款的殘障學生

1973 年複建法案 (第 504 款) 是聯邦民權法，它禁止對接受美國教育部的財政資助的課程和活動中歧視殘障個人。任何形式對個人的歧視，欺負，恐嚇和/或者凌辱，無論該人有一事實上或者認為為殘障都是不能接受，也不會容忍的。學區會立即進行調查任何基於殘障的歧視，欺負，恐嚇和/凌辱，並採取合理的行動來停止進一步的事件。

學區對有殘障的學齡個人有特定的有關免費合宜公眾教育 (FAPE) 的特別責任。學區被要求要設立能夠提供平均機會進入殘障學生課程和活動的計畫，這些計畫和提供給沒有殘障學生的課程一樣。對那些不符合特殊教育服務資格，但是基於第 504 款卻達到聯邦殘障學生的定義，這個第 504 款計畫可以發展來提供供應，補充助教，和/或者會提供協助來幫助學生進入普通教育課程。第 504 款必須提供非教學和課外服務和活動以確保殘障個人有平等機會來參加。家長或者監護人必須得到書面通知來告知任何有關對他們學生所作的評估，身份和教育安置，以及他們參加在這些決定或者對這些決定作出上訴的權利。

如想進一步有關第 504 款的資訊和/或者協助提交上訴，投訴 (請閱統一投訴程式) 或者進行一次有關第 504 款非正式調解或者公平的聽證，請和學區教育公正守法辦公室的第 504 款協調員聯繫，電話請撥 (213) 241-7682 或者上網至 <http://achieve.lausd.net/eeco>。

## 有暫時殘障的學生

針對非接觸傳染、患有暫時殘疾的 K-12 年級且符合普通教育和特殊教育資格的學生，依據州法律提供家庭指導或醫院指導，在限定時間段內不用出席正常的白天課程或替代的教育課程。此舉的目的是在學生暫時殘疾期間保證學生教育課程學習的連續性。家庭/醫院教師負責親自或線上指導與學生學校計畫盡可能相關聯的科目/課程。家庭/醫院教學設計作為臨時替代服務。它不應長時間取代常規要求的教學課程。家庭/醫院教學將始於 (1) 主治醫師授權服務後，具體根據學生的參與能力決定，以及 (2) 收到家長授權臨時教育職責後。在某些特定情況下，臨時實施的家庭/醫院教學也適用於配有學習個性化教育計畫(IEP)的學生，或配有章節 504 計畫的學生。

## 虐待兒童和照管不周懷疑報告

### 報告要求

虐待兒童是一種成年人對兒童施行的蓄意行為。虐待兒童的案例可能包括但不限於：身體虐待、性虐待，包括對未成年人的商業性剝削、蓄意殘忍對待和精神虐待。兒童照管不周是指負責兒童福利的個人疏忽對待或惡意對待兒童，包括行為傷害或忽視，包括但不限於故意不提供食物、衣物或醫療護理。任何學區員工如有合理理由懷疑有虐待兒童或照顧不周的情況發生，法律要求提交一份虐待兒童懷疑報告，提交給相應的兒童保護服務機構 (CPA)：當地警署或治安部門，或兒童和家庭服務部門，時限 36 小時以內。此外，務必即時聯絡 CPA 或通過電話報告。LAUSD 學校警察局(LASPD)依據法律不屬於 兒童保護服務機構。因此，LASPD 官員不得接收虐待兒童報告。虐待兒童懷疑報告和提交此報告的員工身份予以嚴格保密。

## 停課和開除

加州教育法規第 48925(d)條對停課的定義是“為了調整的目的而將一名學生從正在進行的教學中挪開”。一名學生最多可以停課五個上課日。加州教育法規第 48925(b)條對開除的定義是“( 1 )使一名學生從立即的監督和控制中，或者( 2 )使一名學生從學校人員的監管下挪開...”。在洛杉磯聯合學區學生紀律處分及開除支持部門 (Student Discipline and Expulsion Support Unit) 掌管確保被建議開除的學生能夠得到公正和公平的聽證，以及所有應得的程式權利。一名學生可以不經過停課就開除 (被直接開除)，從而，在開除期限之內，該學生就不能在洛杉磯聯合學區的學校上學或者參加課程，或者，會暫緩實施開除，在這樣的情況下，按教育法規第 48917 條規定，被開除的學生可能在其開除期限之內得到安排到一所洛杉磯聯合學區的教育選擇學校就讀。教育委員會可決定開除期限的長度是學期內所餘下的日子；學期內所餘下的日子加上整個下學期，或者整個學年度，這些都根據學生的違反程度和/或者該學生的社會調節背景。在某種情況下，開除的期限可能會被延長。開除期可能跨越學期，這樣，根據其犯錯程度和學生社會背景，或者一整個學年度。

A. 依法頒佈停課或者開除延伸的有關學校活動和上課出席的行為不正，那可以在任何時間，但是並不只限於：

- 在學校操場上。
- 在上學和回家的路上。
- 在午餐時間，無論在校園內或者以外。
- 在學校舉辦的活動裡，或者在來去該活動的路上。
- 乘坐在校車上。

教師有權因教育規範章節 48900 列舉的任何行為下令學生停課，教育規範章節 48900 (k)描述的故意違抗行為除外，具體如董事會決議：學校紀律政策和學校氣候權利法案。(參見以下 C 部分的停課/開除情況)。如果學生被停課，教師必須立即將停課決定上報校長以採取適當行動。校長緊接著決定是否讓學生離校停課還是允許學生在停課期間留在校園。只有學校校長或其行政委派人有權下令學生離校。停課期限最長是當天餘下的時間(或上課時間)加上第二天(或同一課程的下次上課時間)。被勒令停課的學生必須留校察看。作出停課決定後，教師應儘快通知家長開會，學校行政人員、顧問或心理諮詢師可能也會參加會議。如果學生犯下淫穢行為或慣常做出低俗、粗魯行為，教師有權要求家長/監護人在孩子的課堂陪同參與部分課程。

B. 其他改正方式(教育規範章節 48900.5)

只有當其他改正方式無法達到改正的效果/或安全存在風險，才會採取停課處理，包括監督停課(例如校內停課或課堂停課)。使用的其他改正方式應記錄備案，保留在學生紀律檔案中，依據教育規範章節 Section 49069 供查看。

C. 停課/驅逐理由(教育規範章節 48900 及後續章節)

- (a)(1) 造成，全圖造成，或者威脅要製造其他人身體上的傷害。
- (a)(2) 隨意對別人使用武力或者暴力，除非是自衛。
- (b) 擁有，出售。或者提供槍械，刀，爆炸或者其他危險物品，除非該學生得到從校長或者校長指定人員處得到允許的有持照的學校人員取得書面允許可以持有槍械者例外。
- (c) 非法擁有，使用，出售或者提供在第二章中列出的違禁物品(第 11053 款)，根據健康和安規的第 10 款中的酒精飲料或者任何麻醉品。
- (d) 非法提供，安排或者從中協議出售列出在第二章(第 11053 款)，根據健康和安規的第 10 款中的酒精飲料或者任何麻醉品，並且向別人出售或者分發。提供其它受到控制的酒精飲料或者麻醉品的液體飲料，物體或者材料。
- (e) 進行或者企圖進行搶劫或者勒索。
- (f) 對學校財物或者私人財物造成，或者試圖造成損害。
- (g) 偷盜或者企圖偷盜學校財物或者私人財物。
- (h) 持有或者使用煙草或者任何含有煙草或者尼古丁的物品，包括，但是並不只限於，香煙，雪茄，小型雪茄，丁香香煙，無煙煙草，聞和嚼煙草和檳榔。然而，這項條款並不禁止使用孩子持有醫生處方的物品。
- (i) 表現出猥瑣行為或者習慣性的下流動作。
- (j) 非法擁有或者非法提供，安排或者協調出售任何在健康和安規第 11014.5 跨上注明的毒品器材。
- (k)(1) 擾亂學校活動(由行政人員勒令停課，但不驅逐)(4-12 年級的學生)
- (l) 有意的接受偷來的學校或者私人物品。
- (m) 持有仿造的槍械。
- (n) 犯了或者企圖犯性侵犯或者性毆打。
- (o) 對投訴見證人或者學校紀律處分的見證人進行欺負，威脅或者恐嚇來阻止該見證人做見證或者對該人的見證作出報復。
- (p) 非法提供，安排出售，協調出售或者出售了醫生處方的藥物芳麻液(Soma)。
- (q) 進行或者企圖進行迷惑。
- (r) 參與欺凌行為，包括但不限於通過電子行為對某學生或學生團隊有具體指向性的欺凌。
- (s) 支持或者慫恿對別人的傷害或者企圖作出傷害(僅僅停課)。

- 48900.2 進行性騷擾（4-12 年級）
- 48900.3 引起、試圖引起或威脅引起或參與報復暴力行為（4-12 年級）。
- 48900.4 蓄意參與針對學區員工或學生的騷擾、威脅或恐嚇（4-12 年級）。
- 48900.7 對學校人員或者學校財產作出恐怖威脅。

在離校停課之前，校長/委派人將與學生進行一次非正式會面，屆時學生會被告知紀律處分的理由，包括說明在停課之前已經嘗試其他改正方式，如有必要。利用機會說明他/她的立場和證據（教育規範§48911）。如果學校認定情況緊急，界定對學生或學校員工的生命、安全或健康名明確構成威脅，則對非正式會議不作要求。

#### D. 建議開除的情況（教育規範章節 48915）

學校校長或者總監會基於下述任何一種行為而建議將該名學生開除，這種行為可以發生在學校之內，或者在學校之外的學校活動中，除非學校校長或者總監根據情況決定不要執行開除，或者用可以對該行為有利的替換糾正手段。

- (a) 造成其他人嚴重身體傷害，除非是自衛。
- (b) 持有任何利刃或者其它沒有理由使用於學校的危險物品。
- (c) 除了下述物品中的任何一種。非法持有任何受控制的物品：
  - i. 第一次違反持有一噸以下非濃縮的大麻。
  - ii. 持有為學生醫療之用而從櫃檯上購買的藥品，或者醫生處方藥品。
- (d) 偷盜或者搶奪。
- (e) 攻擊或者擊打任何學校僱員。

學校校長或者總監應當立即對學生實行停課處分，並且在認為他或者她在學校活動或者校外的學校活動中有下列行為的話，就要予以開除：

- (a) 持有，出售或者提供槍支。
- (b) 在別人面前揮舞利刃。
- (c) 非法出售受到控制的物品。
- (d) 進行性攻擊或者企圖進行性攻擊，或者進行性毆打。
- (e) 持有爆炸性物品。

學校校長或監督人有權基於以下理由（參見教育規範章節 48900 的說明）建議開除學生

#### E. 對殘障學生的行為作出介入

殘障學生如其行為對學習造成障礙，需通過個性化教育計畫(IEP)制定一份行為支持計畫(BSP)，並在個性化教育計畫的時間期限內實施。

對殘障兒童進行的教育可以通過使用正面行為介入和支持使這些學生的學習和行為的改正更有效。那些顯示出行為挑戰的殘障學生必須接受及時支援和介入以及根據聯邦殘障個人教育法案 (IDEA) (20 美國第 1400 款 et seq.) 的合適的評鑒。在使用行為介入。支援和其它策略的同時，必須考慮到學生的身體自由和社交的關係，要在尊重個人尊嚴和個人隱私的情況下予以監督管理，並有確保學生被安置在最低限制教育環境中的潛力。個人教育計畫小組的責任就要根據評鑒來決定學生的需要，並且制定有意義的目標和合適的教學和行為支援以及服務。

#### F. 殘障學生的停課和開除

對殘障學生。法律要求額外的程式和條件。

停課:

特殊教育：如果接收特殊教育服務的學生被停課，則學校員工應決定是否需要採用個性化教育計畫創建一份行為支持計畫，或審查和修改現有行為支援計畫，組織更多有針對性的行為指導和幹預，避免再次發生不當行為。持續的不當行為將導致停課，則要求個性化教育計畫團隊開會決定是否進行額外指導和/或需要行為支援，同時檢查當前安排和服務的適當性。同一學年中，學生不得停課超過 10 天。如果學生被停課兩次，或停課時間累積到 5 日、8 日後 10 日，則必須召開個性化教育計畫會議，決定適當的服務/安排。

章節 504：配有章節 504 計畫的學生被視為普通教育學生，其停課時間上限與以上相同，但停課 10 天后，必須召開章節 504 表現定論會議進行分析，以審查、修改（如適用）現行章節 504 計畫，包括根據規定更新或制定適當的安置。

開除:

特殊教育：在接受特殊教育服務的學生被建議開除之前，IEP 團隊必須拿出一份開除前個性化教育計畫，並執行表現定論。如果一名殘障學生被開除，他或她有權在開除期間接受其個人教育計畫中指明的服務。在開除期間，該生也有權接受開除後服務（參見以下“開除復原回歸”部分）。如果學生未被驅逐，則他或她將被安置在最適當的環境中，依據該生的個性化教育計畫決定。

章節 504: 章節 504 規定的學生開除，被視為一項紀律處置，且只有當學校的章節 504 團隊執行章節 504 表現定論會議後發現違紀行為不直接歸因於學生的殘疾和/或並非是學區未能成功執行學生的章節 504 計畫（如適用）的直接結果，方可使用這項記錄處罰。

如果想知道更多資訊，請閱*特殊教育服務家長指南 (A Parent's Guide to Special Education Service)* (包括程式權利和保護)。

### **紀律處分的投訴行動 行動**

對停課和機會轉學的挑戰或者反對可以直接向教育服務中心 (ESC) 提出。受到開除建議的學生有權利進行開除聽證會。聽證會之後，開除的建議可以上達教育委員會。學生或者他或者她的家長/監護人或者代表可以在委員會成員作出決定之前進行申訴。開除投訴可以向洛杉磯縣教育辦公室提出

### **從開除中複校和重新安置**

依據教育規範章節 48916 和 48916.1 (大會法案 922)，LAUSD 成立大會法案(AB)學生紀律和開除支援(SDES)部門，旨在提供 AB922 授權服務並促進所有被開除學生的復原。這項州授權計畫旨在促進針對所有被開除學生的教育和支援服務提供。核心計畫服務包括：

- 為所有被開除學生給以合適和合時的教育安置
- 開展 AB922 學生/家長因素評定，制定個性化復原計劃
- 督導學生社交行為和學業進度
- 提供直接支援服務
- 聯合學區員工和社區機構員工共同提供諮詢、合作和協調服務
- 為已經在學業成就，上課出席，和社交調整方面達到足夠標準學生的促進康復改進審核委員會聯繫
- 根據授權的代表，代表教育委員會建議康復改進，並在改進之後將學生安置在合適的教育課程之內
- 為那些沒有得到康復改進建議的學生提供持續的服務

## **第 IX 題法案和學生**

依據聯邦法、Title IX、州法律和地球政策，任何學生不得被拒絕參與或排除接收教育活動和計畫，或因實際或認定的性、性取向和性別（包括性別身份、性別表達、婚姻狀況、懷孕、生育、假孕、終止妊娠或相關的醫療狀況）而受到歧視對待。男女學生擁有在學校學習的平等權利，必須給予平等的機會參與學區教育活動和計畫，包括：

- 體育運動
- 體育課
- 他們能夠上的課程
- 在教育計劃和活動中他們受到的待遇
- 他們能夠得到的諮詢顧問
- 他們能夠參加的課外活動，計劃和俱樂部
- 榮譽，特殊獎勵，獎學金和他們可以參加的畢業活動

懷孕或者成為父母的學生，不論他們的婚姻狀況，有和其他學生相同的權利到學區學校或者課程上學，同樣享受到沒有歧視或者凌辱氣氛環境的權利。學區對懷孕或者做父母的學生會作出合理的適應安排，包括對餵奶學生的合適安排，這樣就沒有一個學生會因為學生的性別/性方面的歧視而被排除，或者否定在可以得到的利益之外。

感到他們的權利被違反了的學生有權採取行動，並且得到鼓勵和學校校長，第 IX 題/凌辱投訴管理員，心理師，諮詢顧問或者可以在學校的信賴的成年人 談話來解決這種情況，或者提出投訴 (請閱統一投訴程式)。學生得到鼓勵只要有可能就要嘗試在學校解決他們的投訴。任何學生認為他或者她被歧視違反了第 IX 題議案，就有權提出投訴。進一步的資訊或者協助，就和你們學校的行政領導，學校第 IX 題議案/凌辱投訴管理員，或者學區教育公正守法辦公室的第 IX 題議案協調員聯繫，電話請撥 (213)241-7682，或者寫信至 333 S. Beaudry Avenue, 20<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017。更多有關第 IX 題議案的資訊 可以上網至 <http://achieve.lausd.net/eeco> 獲取。

## **運送 – 校車**

校車接送只為授權計畫中符合資格的學生提供服務。你們學生的正規運送時刻表通知 (信件) 會在學年前發出，它會提供路線資訊，校車規則和其它專案，請也記住：

- 家長應當和孩子一起覆核校車規則。
- 要確保他們孩子知道在校車上最安全的行為。
- 學生應當在預定的上車時間 5 分鐘前做好上車準備。
- 為了確保學生的安全，家長或者某個授權人士必須每天都在校車停車點等候他們孩子上下車。
- 家長和孩子都必須知道校車路線號和學校名字，如果校車 15 分鐘還未到，就打校車緊急情況電話 (800) LA-BUSES。



- 基於路線的調整，學校上課和分析放學時間的改變以及交通和氣候狀況，上車和下車時間可能會有變動。
- 如果家庭住址孩子電話有改變，家長必須立即通知學校 (對殘障學生，就要打 (213) 241-6701 電話通知特殊教育服務中心-運作)，並提供授權接受孩子成年人的姓名。
- 如果您對交通有疑問或關切，請致電(800) 522-8737 或訪問 <http://transportation.lausd.net> 。
- 如果學生根據其個別教育計畫 (IEP) 而有到家接送，在回家時就必須有得到授權的成年人在家裡準備好接孩子下車。

### 在校車上的行為

第 V 題法案 (Title V)，加州規章法案第 14103 款指出坐在校車上，或者參加學校活動的學生必須直接在校車司機許可權範圍之內，而校車司機對在車上或者過馬路學生的守紀律行為負有責任。期待坐校車的學生遵守校車上的紀律讓他、如同遵守校紀一樣。任何作出不良行為，擾亂校車行車，不尊重校車司機或者危及行車行駛安全的學生，就要受到紀律處分或者從校車接送計畫中移除。如果你們對學生在校車上的行為有任何問題請打電話 (800) 522-8737 或者上網至 <http://transportation.lausd.net> 。

### 統一投訴程式 (UCP)

洛杉磯聯合學區有優先責任來確保遵守州及聯邦主導教育課程的法律和規章。學區對那些包括，但是又不只限於，對歧視，欺負，恐嚇和/或者凌辱:未經授權的學校活動收費；不符合某些年級體育課上課時間；不遵守對受到收養或者無家可歸學生的教育；沒有達到令人滿意的要求的課程內容和先前完成/年級課程，可以得到畢業文憑的中學後教育；未能合理地幫助餵奶學生；或者聲稱未能根據地方控制和責任制計畫 (LACP) 而遵守法律規定 的指控應當進行調查。學區應當努力在地方水準根據統一投訴程式 (UCP) 來解決那些投訴，這些都是根據加州規程法規，第五題法案，地 4600-4687 款和學區政策規定和程式而制定的。根據統一投訴程式 (UCP) 的投訴必須根據加州規程法規第五題法案，第 4600-4687 款來進行。

統一投訴程式 (UCP) 的投訴可以就下述的聲稱而提出:

1. 在任何活動中發生了或者提供了明顯協助的刑事法規第 422.55 條和教育法規第 220 款所注明，有違反聯邦或者州的法律或者規則的包括事實上或者感覺上的性。性取向，性表達，性別，性別認同，性別表達，種族或者種族劃分，宗教，殘障或者基於某人和其他人或者人群的關係而發生基於真實的或者感覺上的對某個學生歧視，欺負，恐嚇和/或者凌辱。此外，可以提出對餵奶學生歧視而未能提供合理的幫助的投訴。根據加州教育法規第 262.3 款，根據統一投訴程式 (UCP) 提出投訴的個人應當得到告知，可以得到民法補救，包括，但是並不只限於，限制法令或者其它補救或者命令。
2. 未能遵守附屬於使用類別資金專案的法律:
  - 成人教育
  - 繼續教育和安全
  - 農業職業教育
  - 美國印度教育中心和早期兒童教育計畫評定
  - 雙語教育
  - 針對教師的加州同行協助和審查計畫
  - 職業技能和技術教育；職業技能；技能培訓
  - 兒童關愛和發展
  - 兒童營養
  - 穩定類別資助計畫
  - 無教育內容課程期限
  - 經濟影響協助
  - 針對 Foster Care、無家可歸學生、軍人家庭學生、前青少年法庭學生的教育，現在在學區註冊（學區應面向被撫養和無家可歸少年發佈標準化教育權利通知，依據教育規範§§48853、48853.5、49069.5、512225.1 和 51225.2；通知包括投訴過程資訊，如適用）
  - 英語學習者計畫
  - 每個學生都成功法案/沒有一個孩子掉隊法案（2001）計畫，包括但不限於，提升學業成績、義務教育、有限的英語熟練度和移民教育
  - 移民教育
  - 兒童營養服務
  - 1-6 年級體育指導課
  - 學生費
  - 對哺乳期學生進行周到安置
  - 區域職業中心和計畫
  - 學校安全計畫
  - 特殊教育
  - 州幼稚園
  - 禁煙教育

- 未經授權收取學生費。不應當要求學生因為參加教育活動而付費，除非該費用經過法律特別批准的，並且並不違反教育法規第 49011 款。對學生費用的投訴可以不記名提出，只有該投訴提供證據或者資訊從而導致支援不符合法律有關學生費用的證據。該投訴必須在聲稱違規事件發生後的一年之內。該投訴應當首先向學校校長或者機構總監或者他或者她的指定人提出。如果證據確實，該公立學校就要對所有受到影響的學生，家長和監護人作出補償，包括學校作出合理的努力來確保給受到影響到學生，家長好監護人作出全額償還，這是根據州的委員會所立的規章。學校也要在良好的信念下參與在認明所有相關學生，家長和監護人並予以全面補償，他們在提出投訴以前的一年裡付過學生費用。
- 未能遵照 LCAP 的法律規定：一個學區沒有遵照 LCP 要求來處理的投訴可以按照統一投訴計畫 (UCP) 投訴程式的要求來提出 (教育法規第 52075 款)。如果該投訴提供導致支援投訴的證據/資訊，該投訴就可以不具名。

地方控制和責任制計畫 (LCAP) 的要求在教育法規第 52060-52076 款中得到。在 2013 年 7 月 1 日，由加州州長 Brown 簽署的集會法案擬定了地方控制資金程式 (LCFF)。作為 LCFF 的一部分，會要求學區，縣教育辦公室和持照學校來制定目標，採用每年都要修正的三年地方控制和責任制計畫 (LCAP)，這項計畫要使用州教育委員會的樣板。實施這些目標的特別行動，並必須衡量學生分支組合的多項表現，這是基於州所制定的八項原則。會要求學區，縣教育辦公室和持照學校發展，地方控制和責任制計畫 (LCAP) 要有年度目標，實施這些目標的特定行動。在地方控制和責任制計畫 (LCAP) 實施以前，必須先得到批准。一旦預算和地方控制和責任制計畫 (LCAP) 開始在地方上實行。縣的總監就有予以審核來使專案費用能確保達到目標和服務的權利。下麵是州的八項優先：

- 讓學生都有與州的標準和安全設施的高度符合資格的教師和教材。
- 實施加州學業標準，包括英語語文科和數學，新生代科學標準，英語語言發展，歷史社會科學，視覺和畢業藝術，健康教育和體育標準的共同核心州標準。
- 家長參與和參加，從而當地社區就可以參與在決策程式和學生教育課程中。
- 以多種方法來改進學生的成就和結果，包括測驗成績，英語熟練以及大學和就業準備。
- 支持學生的參與，包括學生是否上學或者習慣性曠課。
- 通過多樣的方式，例如停課和開除以及其它當地認明的方法來突出學校氣候和聯繫。
- 無論他們在什麼學校上學或者住在哪裡，都確保所有學生都能上為他們做好大學和就業準備的課程。
- 衡量有關學習要求範圍的重要學生成績，包括體育課和藝術課。

除了這八方面以外，學區還可以根據它自己的優先次序來決定和實施自己的目標。

要求教育委員會建立一個家長建議委員會 (PAC) 和英語學習者家長顧問委員會 (ELPAC) 來向教育委員會和總監就有關地方控制和責任制計畫 (LCAP) 提供建議。如果學區學生中至少包括 15% 或者至少有 50 名英語學習者就要求建立英語學習者家長顧問委員會 (ELPAC)。如果學區已經有英語學習者家長顧問委員會，就不會要求學區建立新的英語學習者家長顧問委員會 (ELPAC)。家長建議委員會 (PAC) 要包括低收入學生，英語學習者學生和被收養學生的家長和監護人。

要求學區和教師，校長，行政領導，其他學校人員，地方談判單位，家長和學生就發展地方控制和責任制計畫 (LCAP) 協商。作為這個協商程式的一部分，學區必須向家長建議委員會 (PAC) 和英語學習者家長顧問委員會 (ELPAC) 提呈他們的計畫。顧問委員會可以對所提呈的計畫進行審閱和作出評論。而學區則必須以書面形式對這些評論作出反應。同時也要求學區需要通知公眾，他們可以提出對地方控制和責任制計畫 (LCAP) 有關特別行動和費用的書面評論。

學區也得到要求至少召開兩次公眾聽證會來討論和並接受 (或者更新) 他們的地方控制和責任制計畫 (LCAP)。學區必須首先召開一次聽證會來向公眾徵求有關計畫費用的意見和評論。它必須在下一次聽證會上採用地方控制和責任制計畫 (LCAP) (或者進行正式的更新)。學區被要求在學區網站上登錄得到教育委員會對地方控制和責任制計畫 (LCAP) 的更新或者校正。

- 未能遵從小學所採用的體育課：法律要求採用一年級至六年級的課程，包括在特殊學習區域，體育課的全部時間在 10 個上課日內不可少於 200 分鐘，但是不包括課間休息和午餐時間。包括 1 年級至 8 年級的體育課教育的全部時間必須在 10 個上課日內不可少於 200 分鐘。但是不包括課間休息和午餐時間。
- 教育規範 §§48853、48853.5、49069.5、51225.1 和 51225，關於撫養、無家可歸學生、前少年法庭學校學生，以及軍事家庭子女的學生立即入學，繼續在原學校學習，註冊當地綜合學校，獲得全部或部分學分、畢業時符合州的最低要求，訪問學術資源、服務和課外活動的規定已進行了修改，允許不符合章節要求的投訴可在學區的 UCP 存檔。
- 未能遵從在沒有教育內容的課程中上課的決定和先前已經完成和評分的中學後令人滿意的課程而沒有得到畢業文憑：自 2016-17 學年度，禁止學區將 9 年級至 12 年級學生放置於沒有教育內容的課程之內。不可以讓學生在一個學年中在沒有教育內容的課程中上課超出一個星期，或者在先前已經完成和評分的課程中上課，而且已經充分和並達到滿意的要求，可以進入加州公立中學後教育學院，並且也得到足夠的成績可以獲得高中文憑，除非有特定情況以外。

平權官員

教育公平平權辦公室的主任已經被認命為學區平權官員，其責任就是接受並指導投訴調查，保存投訴記錄和保持隨後有關的行動，

並且確保學區遵守法律。如果想要得到有關統一投訴程式 (UCP) 的額外資訊以及在提示中得到協助，請和教育公平平權貴公司聯繫，電話請撥 (213) 241-7682。

## 通告

學區必須每年都向學生，家長/監護人，雇員，學區顧問委員會，合適的私立學校領導或者代表和其他利益相關人士作出書面通告這些統一投訴程式 (UCP) 程式和負責處理投訴的人員。

## 提出統一投訴程式 (UCP)

一份沒有遵照聯邦或者州法或者規定有關教育計畫的投訴必須向學區教育公正守法辦公室提出。如果該投訴提供導致支援投訴的證據/資訊，該投訴就可以不具名。並且會不受報復。如果投訴的內容並不屬於這項政策，該投訴就要以筆頭進行。

UCP 表可向任何學校或學區辦公室索要，撥打教育權益合規辦公室電話(213) 241-7682 獲得，或點擊 <http://achieve.lausd.net/eeco> 訪問學區網站的統一投訴流程資訊。學區 UCP 政策和投訴流程副本應免費提供一份。任何人，包括但不限於殘障人士，如提交一份投訴，但無法準備書面投訴書，可獲得學區員工的協助，幫助起草一份投訴書。學區最大程度地確保投訴的機密性。投訴人受到保護遠離打擊報復。學區嚴禁對投訴人或投訴調查參與者實施打擊報復。

遵照教育規範章節 262.3，建議投訴人通過州或聯邦歧視、騷擾、恐嚇和/或欺凌法律使用民法補救措施。

**對學區決定的上訴：**如果上訴得到學區令人不滿意的決定，可以在得到決定的 15 天之內提出上訴。該上訴必須以書面形式，並包括原始投訴件，學區決定的影本和提出上訴的特別原因。

*對學區決定的有關歧視，欺負，恐嚇，和/或者凌辱指控的上訴可以遞交給：*

California Department of Education  
Education Equity UCP Appeals Office  
1430 N Street  
Sacramento, CA 95814

*對於教育計畫投訴學區決定的上訴，包括撫養/無家可歸/軍事少年服務、小學體育指導記錄、無教育內容的課程註冊和先前已完成已評分課程足以滿足中學後教育要求/先決條件以及文憑或學費收授，應發送至：*

California Department of Education  
Categorical Programs Complaints Management Office  
1430 N Street  
Sacramento, CA 95814

<i>有關 LCAP 學區決定的上訴應發送至：</i> California Department of Education Local Agency Systems Support Office 1430 N Street Sacramento, CA 95814	<i>有關特殊教育合規學區決定的上訴應發送至：</i> California Department of Education, Special Education Division Procedural Safeguards Referral Service 1430 N Street Sacramento, CA 95814
---	--

UCP 加州教育部涵蓋的專案和服務以及上訴辦公室的其他聯絡方式，可訪問 <https://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/> 查看。

敬請查看 Williams 統一投訴流程，瞭解針對教學材料、可能對學生健康和 safety 造成威脅的應急或緊急設施狀況以及教師空缺或不當任命提出投訴的相關資訊。

## 到學校的訪客

所有的校園訪客必須得到校長或者指定人員的同意。如果可能的話，對來訪的允許必須自提出要求後給予，或者在要求提出以後一段合理的時間之後。沒有在該校園內註冊的學生不能在該學校除非得到校長的批准。來訪者不能干擾，打斷或者造成課堂或者學校活動的擾亂。學區政策說明吸煙或者使用任何煙草產品，包括 e-香煙等在所有學區所在地都是受到禁止的，包括學區擁有或者租借的建築物，學校車輛裡，所有時間，所有人，包括雇員，學生和來訪者在任何學校或者學區所在地，或者察覺學校活動都是如此，來訪者應當做到：

- 遵守學校所制定的課堂訪問政策規定
- 到達以後要完全填寫訪客允許證
- 要安靜地進入或者離開教室
- 在存取時間內，不要和學生，教師教學助理交談
- 不要干擾任何學校活動
- 合理地保持教室來訪的時間長短和經常性

- 如果有必要的話，遵守學校所建立的和教師或者校長見面的程式
- 學習和遵守學校行為規定
- 離開學校時將訪客准許證交還給辦公室。

任何擾亂學校或者未能遵守校規或者學校程式的個人要被移送出學校，並可能會受到來校訪問的進一步約束。

## **WILLIAMS (威廉斯) 統一投訴程式**

威廉斯統一投訴程式，教育法規第 35186 款為家長，監護人，學生教師和其他利益相關人士提供有關投訴權利的下述資訊：

- 每所學校都必須為每個學生，包括英語學習者提供足夠的用於課堂上以及在上課後帶回家的教科書和/或者教材。
- 學校設施必須乾淨，安全並且保持良好的整修狀況。
- 在上課時間內，必須對足夠數量的洗手間進行清潔，提供足夠的庫存和予以開放。
- 每個教室都必須配備有合適執照的教師，而非一些代課或者臨時教師。教師必須有相當的證明以及有教課的課題訓練，包括教英語學習者的訓練。

可使用 Williams 統一投訴流程表提出投訴或匿名投訴。如果不使用表格，書面投訴不會被拒收。針對上述事宜進行投訴，可通過如下方式之一獲取表格：

- 學校總辦公室
- 打電話給教育公平守法辦公室，電話請撥 (213) 241-7682 或者上網至學區網站：<http://achieve.lausd.net/eeco>

為了確保得到及時的回復，填寫好的投訴表應當交給下述各點之一：

- 學校（總辦公室，校長）
- 傳真至教育公平守法辦公室，傳真號：(213) 241-3312 或者通過郵寄至：

LAUSD - Educational Equity Compliance Office  
Williams Complaints  
333 South Beaudry Ave., 20<sup>th</sup> Floor, Los Angeles, CA 90017

如果投訴人不滿意投訴決議，有權在董事會例會上向學區主管委員會提請此投訴。除非投訴涉及可能造成緊急情況或即時威脅的設施狀況，否則無權上訴至加州教育部。有關 Williams UCP 流程的疑問可提交至教育權益合規辦公室，請撥打電話(213) 241-7682。更多有關 Williams 的資訊，可訪問<http://achieve.lausd.net/eeco>查看。





# 洛杉磯聯合學區

## 家長/學生確認表格 2018-2019 學年家長/學生手冊

親愛的家長/監護人：

教育法令第48980 (a)條說明學校教育委會必須依照法律通知家長接受學區/學校所提供的服務與計劃的權利。家長/監護人必須簽署一張通知表格並交回孩子的學校以確認其權利已得到通知。

請在下方新生家長/學生手冊的確認書上簽名並返還至孩子的學校

你的簽名並不等於你同意參加任何的計劃。

----- 撕下 -----



# 洛杉磯聯合學區

## 2018-2019 年學度 家長-學生手冊年度通知收據

我在以下簽名來表明，我已經代表我的兒子或/女兒,收到每年規定的家長/學生權利通知書。

請用正楷書寫姓名，出生日期和你孩子就讀的年級

學生姓名：

姓	名	中間名的首字母	出生日期	年級
家長/監護人簽名		學生簽名(6-12年級生)		



洛杉磯聯合學區  
家長/學生手冊- 2018-2019 學年

# 資訊釋出表

根據聯邦和州的法律，學區可以向得到授權的個人，機構和/或者公務人員分享學生名錄資訊。根據加州教育法規第 49037 款，洛杉磯聯合學區認明了下面列出的類別資訊是名錄資訊，它可以向下述公務人員和機構釋出。17 歲或者以下的學生家長或者 18 歲以上的成年學生可以要求學校校長限制釋出的名錄內容，或者根本就不需要釋出名錄資訊。對名錄資訊釋出保持壓住的要求只限於目前的學年。

此外，根據加州教育法規第 69432.9 款，每個 12 年級學生可以得到加州資助申請，除非該學生退出。對沒有退出的畢業生而言，會要求學區向家長學生資助委員會 (CSAC) 遞交他們的平均分數 (GPAs) 來決定加州資助的資格性，並為大學提供合適的資金獎勵。如果沒有學區所證明的平均分數 (GPA)，家長學生資助委員會 (CSAC) 就不能決定你們孩子的資格。如果 18 歲以上的畢業生或者 18 歲以下畢業學生的家長/監護人退出，也可以自動的得到加州資金的申請。

請閱讀和填寫完下面的資訊釋出表並將它交回給學校校長。  
除非交回了這張表，否則你孩子的資訊還是會像上面所述被釋出。

填寫，簽名及把這部分交回你孩子的學校



洛杉磯聯合學區 - 2018-2019 學年度家長/學生手冊  
名錄和平均分數 (GPA) 資訊釋出表

學校名字: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

學生姓名: (請寫正楷)	出生日期:	年級:
住址:	城市:	
郵政區碼:	電話號碼:	

1. 我不願意透露任何名錄資料給任何個人或機構。

或

2. 我要求將我的名錄資料保留而不給下面我勾畫的機構:

	不要透露
選出來的公務人員	
洛杉磯縣孩童和家庭服務部門	
洛杉磯縣健康服務部門	
洛杉磯縣精神健康部門	
洛杉磯縣緩刑部門	
洛杉磯聯合學區以學校為基礎的健康照顧提供者	
兒童健康洛杉磯信託部	
家長教師學生協會	

	不要透露
1. 姓名	
2. 住址	
3. 生日	
4. 上課入學日子 (例如學年或者學期)	
5. 目前或者最近入學的學校	
6. 程度, 榮譽和所得的獎項	

3. 只限 11 和 12 年級學生: 我不希望透露以上學生的姓名, 住址和電話號碼給下列勾畫的機構:

- 美國軍隊, (軍方) 募兵機構
- 學院, 大學或其他它高等教育機構
- 國家學生信息交換站 (跟踪大學上課出席)

4. 僅為 12 年級學生:

我不要上述姓名學生的平均分數交給加州學生資助委員會。

家長/監護人簽名 (18 歲以下的學生)

學生簽名 (如學生是 18 歲以上)

洛杉磯聯合學區  
2018-2019 學年度  
年度殺蟲劑使用通知

我們學區已經採用了一個綜合害蟲管理(IPM)方針。該方針包括就殺蟲劑的使用通知家長／監護人和學校教職員工。在學年期間，為了避免因害蟲而引起的嚴重的健康問題以及／或者為了維護建築物的完整，有可能會在你們的學校使用殺蟲劑。然而，如果感到您孩子或者您本人(學校教職員工)的健康和／或者行為會因暴露於殺蟲劑產品之下而受到影響，您會得到如下通知：

- 在學年期間，可能會使用被批准的清單上所列的產品。(請閱所附的已經被批准使用於學區場所的殺蟲劑產品)。
- 如果需要使用的產品不在批准清單之列，你們將會在72小時前得到通知。(例外：需要立即作出反應的緊急情況)。
- 有關殺蟲劑進一步的資料，包括學區核准的清單，請上網至 <http://www.cdpr.ca.gov>。

請完全填寫下面的表格並將其交還給學校總辦公室，包括每一次預定使用殺蟲劑時，您都想預先得到通知，

-----在此剪下若適合即可交回-----

家長/監護人想要得到通知的請求

- 每次在我的孩子學校使用殺蟲劑的時候，**我都想要得到預先通知** (即是:除了年度殺蟲劑使用通知外)。我明白該通知將會在使用殺蟲劑 72 小時之前由我的孩子帶回家，或者作為學校的一名員工，會在使用殺蟲劑 72 小時之前提供給我 (例外: 有緊急情況必須立時回應時。)
- 每次在學校使用殺蟲劑的時候，**我不要得到預先通知**。我明白我會收到一本家長學生手冊，內有年度殺蟲劑使用通告, 或用其他方法, 批准在學校使用殺蟲劑。

學生姓名 (請用正楷書寫): \_\_\_\_\_

學校: \_\_\_\_\_ 課室編號 \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名 (請用正楷書寫): \_\_\_\_\_

家長/監護人簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

**Note to Site Administrator**

**File the original in the Main Office. If the above “I would like to be notified” box is checked, forward a copy of this notice via school mail to Pest Management Unit.**

**Maintenance and Operations Central 3 and Special Services  
Attn. Pest Management Unit**

洛杉磯聯合學區批准的  
2018-2019 年殺蟲劑

洛杉磯聯合學區致力保障預防原則和知情權。以下列出的所有產品均經過 LAUSD 批准，允許在學區場地使用。但是，此清單並沒有顯示所有可使用的已批准產品清單。實際上，其中有些產品使用頻率很低。

列出的產品中有些需要害蟲主管批准和/或在申請時直接管理，且僅當存在 IPM 政策所述的健康或安全關切時使用。這些產品列在清單底部，備註欄內注明了“限制條件”。

殺蟲劑名稱	主要成分 (1)	物理狀態	使用方法	目標昆蟲	美國環保局 毒物類別	(2) 標籤名稱	意見	美國環保局 或 加州登記號碼
Advance Granular Ant Bait	abamectin B1 0.011%	粒狀	根據說明在室外縫隙中和空檔裡	蟻類	3	小心	作誘餌,施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	499-370
Alpine Cockroach Gel Bait	Dinotefuran	膠體	室內縫隙,裂縫和空洞处.	蟑螂	3	小心	作誘餌,施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	499-507
Avert Dry Flowable Cockroach Bait (Formula 1)	abamectin B1 0.05%	塵霧狀	縫隙中 膠狀餌	蟑螂	3	小心	作誘餌,施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	499-294
Bora-Care Termiticide, Insecticide and Fungicide Concentrate	disodium octaborate tetrahydrate 40%	懸浮液	噴注用於蛀木昆蟲	白蟻	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	64405-1
Contra Blox	bromadiolone 0.005%	固体	鼠類餌 仅在餌站使用	鼠類	3	小心	不時常用在誘餌器中,施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	12455-79
Distance IGR	Pyriproxyfen 0.5%	粒狀	本處或散布	火蟻	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	1021-1728-59639
Drax Ant Kil Gel	orthoboric acid 5%	膠狀	室外和室內使用於縫隙中,使用糖類誘餌	蟻類	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	9444-131
M-Pede	potassium salts of fatty acids 49%	液體	直接噴向昆蟲	非洲蜂 白蠅	2	警告	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	53219-6
MotherEarth 2% PY	Pyrethrin 2% (a botanical insecticide)	噴霧狀	按照标签所示使用.		3	小心	使用本 产品要遵守食物处理注意要点.施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	499-520
MotherEarth D	Diatomaceous Earth 100%	粉狀	按照标签所示使用.	各種昆蟲	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	499-509
Niban Granular Bait and Niban-FG	Orthoboric Acid-5%	粒,細粒	戶內、戶外餌	各種昆蟲	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	64405-2
NiBor-D	Disodium Octaborate Tetrahydrate-98%	粉狀	乾濕皆可用	各種昆蟲	3	小心	施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	64405-8



洛杉磯聯合學區批准的  
2018-2019 年殺蟲劑

Recruit IV AG (Sentricon)	Noviflumuron 0.5%	固體	僅在餌站使用	地下白蟻	3	小心	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	62719-454
Recruit IV (Sentricon)	Noviflumuron 0.5%	固體	僅在餌站使用	地下白蟻	3	小心	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	62719-453
Tim-Bor Professional	disodium octaborate tetrahydrate 98%	粉狀	乾濕皆可用	蛀木蟲，菌類	3	小心	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	64405-8
ProFoam Platinum	Sodium Decyl Sulfate, Sodium Lauroampho Acetate, Sodium Lauryl Sulfate.....60%	泡沫狀	泡沫劑; 非殺蟲劑	多種用途	3	小心	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	Ca. Reg. 1051148-50001-AA
Summit Bti Briquets	Bacillus thuringiensis subspecies israelensis solids, spores and insecticidal toxins-10%	固體	浮漂殺幼蟲劑	蚊子幼蟲	3	小心	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	6218-47
Ecovia EC	Thyme Oil- 20% 2- Phenethyl Propionate- 14% Rosemary Oil- 8%	液體	噴灑	由於每個標籤被起訴	3	注意	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	免除- FIFRA 25 (b)
Ecovia WD	Thyme Oil- 10% 2- Phenethyl Propionate- 7%	粉狀	參照說明使用	由於每個標籤被起訴	3	注意	施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	免除- FIFRA 25 (b)

以下產品參照所示具體說明使用。它們屬於非常規使用的產品。使用前必須獲得害蟲主管或所示人員的批准。

Demize EC	Linalool 37% Piperonyl butoxide 40%	液體	噴灑	跳蚤	1	危險	<b>Pest Supv</b> , 首次使用之前必須經過批准，請諮詢 IPM 協調員或獨立 IPM 專家。僅可在未佔用設施上使用，下次團隊會議時通知 IPM 團隊。參考產品標籤， <b>確保塗覆人員穿戴正確的 PPE 安全防護裝備。</b>	2724-769-57076
Generation Mini-Block	difethialone 0.0025%	固體	僅在餌站使用	鼠類	3	小心	在有防止誤用封條的餌站使用。施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	7173-218
Gentrol IGR Concentrate	hydroprene 9%	液體	噴入縫隙中	蟑螂，跳蚤，埋藏的害蟲	2	警告	僅用於建築物。昆蟲管理員使用。施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	2724-351
PT 565 Plus XLO Formula 2	pyrethrins-0.5% piperonyl butoxide -1% n-octyl bicycloheptene dicarboximide 1%	噴霧狀	參照說明使用	跳蚤，蚊蚋，蚊，蜂，鳥，白蟻	3	小心	使用后 24 小時內禁止進入。使用本產品要遵守食物處理注意要點。施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	499-290
PT Wasp Freeze	phenothrin 0.12% d-trans allethrin 0.129%	噴霧狀	戶外噴霧劑可直接噴蜂類	蜂類	3	小心	使用前取得監督員許可，施用品適合 PPE 用途，參看產品說明單	499-362

洛杉磯聯合學區批准的  
2018-2019 年殺蟲劑

Rozol Pocket Gopher Bait	Chlorphacinone.....0.005%	穀粒餌	仅放置于黄鼠洞穴内	黄鼠	3	小心	使用在学生不常到的野地校园,施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	7173-184
Suspend SC	deltamethrin 4.75%	液體	噴灑	蚤類,火蟻	3	小心	僅供戶外使用殺除除蚤,虱蠅,火蟻。使用后 24 小时以内禁止进入。施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	432-763
Wilco Ground Squirrel Bait	Diphacinone 0.005 %	穀粒餌	僅在餌站使用	地鼠	3	小心	雨水太大时不要使用。在每次使用前先得得到管理员的允许。施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	36029-20
Mosquito Larvicide GB 1111	Aliphatic Petroleum Hydrocarbons- 98.7%	液體	用在水面	蚊子幼蟲	3	小心	任何使用本產品應貼警告牌並圍起使用的地方。所有使用應在下次會中報告 IPM 小組應做盤點管理。施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	8329-72
Altosid Briquets	S-Methoprene- 8.62%	球狀	浮漂殺幼蟲劑	蚊子幼蟲	3	注意	本產品不可用在流動水中,噴水,排水及任何流動水及可能有流動水的地點。施用品適合 PPE 用途,參看產品說明單	2724-375



洛杉磯聯合學區  
家長/監護人宣傳授權和免責書

尊敬的家長/監護人：

洛杉磯聯合學區特此提請您批准通過印刷、音視頻或電子方式複製您孩子在他/她的教育計畫中參與的活動。您的授權將使我們能夠使用特別準備的材料以求(1)培訓教師和/或提示公眾知名度，同時通過使用大眾傳媒、展覽、手冊、網站等管道促進教育計畫的持續完善。

1. 學生姓名（列印體）

2. 出生日期（列印體）

3. 家長姓名（列印體）

- a. 本人，作為上述學生的家長或監護人，充分授權並許可洛杉磯聯合學區及其授權代表，列印、拍照、錄製和編輯（應要求）上述學生的傳記資訊、姓名、形象、長相和或聲音，採用音訊、視頻、影片、幻燈片或任何其他電子和列印格式保存和現行開發（“記錄”），其目的如上所述。
- b. 本人理解並同意，此類記錄的使用將不對這名學生或學生家長或監護人作任何補償。
- c. 本人理解並同意，洛杉磯聯合學區和/或其授權代表應擁有此類記錄的專有權利、標題和利益，包括版權。
- d. 本人理解並同意。洛杉磯聯合學區和/或其授權代表應擁有使用此記錄的無限權利，出於任何上述或上述相關的目的。
- e. 本人特此解除洛杉磯聯合學區及其授權代表的相關責任，使其免受學生和/或家長或監護人關於或出於上述這些記錄而發起任何和所有行為、索賠、損傷、成本或費用的影響，包括律師費。

---

本人在此簽名表明本人已閱讀並理解此免責書且同意接受其中的條款。

4. 家長/監護人簽名

5. 簽字日期

6. 地址（街道，門牌號，公寓號）

7. 城市

8. 州

9. 郵編

10. 電話

---

自願授予許可。填好表格後，請返還至學校

11. 校長

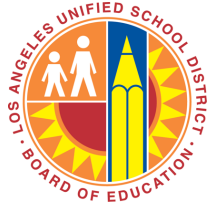
一般諮詢辦公室批准此表格內容

12. 學校

未經一般諮詢辦公室和傳播/公共資訊辦公室的書面許可，不得擅自修改表格。

## 委員會成員

**MÓNICA GARCÍA, 主席**  
**KELLY GONEZ**  
**DR. GEORGE J. McKENNA III, 博士**  
**NICK MELVOIN**  
**DR. REF RODRIGUEZ**  
**SCOTT SCHMERLSON**  
**DR. RICHARD A. VLADOVIC, 博士**



## 洛杉磯聯合學區

### 學生健康和 人際服務

333 South Beaudry Avenue, 29<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, California 90017  
電話: (213) 241-3840 | 傳真 (213) 241-3305

**AUSTIN BEUTNER**  
學校總監

## 隱私實行通告

本通告告知你們有關如何和透露使用你們孩子的醫療資訊，以及你們如何可以得到這些資訊。請仔細審閱這份文件。

聯邦法律，醫療保險的轉移和責任制法案 (HIPPA) 要求洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 和它的合約機構/學校要確保你們受保護的健康資訊 (PHI) 作為隱私來保留。受保護的健康資訊 (PHI) 包括我們所建立的或者得到的有關你孩子過去，現在或者未來的健康/醫療狀況。它們可以用來鑒別你孩子。除非你給我們書面授權，我們就只會為了治理，付款或者健康照顧的運作，或者法律要求或者允許我們以外，而透露健康/醫療的資訊。下面沒有寫出每一項使用，但是在下面可以找到我們能夠使用和透露資訊的方法之一種：

- 預約的提醒和與健康有關的福利或者服務:** 我們可以使用受保護的健康資訊 (PHI) 來給你預約的提醒。我們也可能用受保護的健康資訊 (PHI) 來給你提供有關其它健康照顧治療和服務的資訊。
- 治療:** 我們可以向那些為你提供健康照顧服務或者參與在你孩子照顧中的人員，例如醫生，護士和 其他健康照顧專業人員使用和透露受保護的健康資訊 (PHI)。受保護的健康資訊 (PHI) 也可能會用於向醫院，專家或者其他治療選擇作轉介中之。例如，我們也可能會將受保護的健康資訊 (PHI) 和有關的學校員工分享，這是為了向個別教育計劃 (IEP) 建議有益于你孩在學校健康上的需要所合宜的個別教育服務。
- 為向你孩子提供治療的費用接受付款:** 我們可能會使用並透露你的受保護的健康資訊 (PHI) 來為給你孩子在學校或者社區安置下所提供的治療和服務發出賬單和收款。例如，洛杉磯聯合學區向公共醫療輔助計劃 (Medicaid) 發出賬單，那是為符合加州醫療補助計劃資格學生所提供的服務的。
- 健康照顧運作:** 我們可能會使用並透露你的受保護的健康資訊 (PHI) 來管理好我們以學校為基礎的健康中心。例如，我們素質改善小組的成員可以使用你孩子的健康記錄來審核照顧以及結過以便改善其質素。
- 滿足法律上的要求:** 如果聯邦，州或者地方法律提出要求的話，我們可能會讓政府官員或者法律強化機構使用你的受保護的健康資訊。當法庭或者其他法律程序有要求的話，我們也會分享你的受保護的健康資訊 (PHI)。例如，如果某項法律說我們必須提供某個受到虐待學生的資訊，我們就必須提供。
- 報告公眾健康活動:** 我們可能會使用並透露你的受保護的健康資訊 (PHI) 給負責收集公眾健康資訊的政府官員。例如，我們有關防疫注射，死亡和一些有關疾病數據資料，如百日咳或者水痘。
- 為來科研上的目的:** 我們不會為了醫療研究而透露受保護的健康資訊 (PHI)，不過，我們使用受保護的健康資訊 (PHI) 來建立一系列不會延伸到你孩子身上的資訊。
- 為了避免受到傷害:** 熟練避免個人或者公眾嚴重的健康和安上的威脅，我們可能會向法律執行者，緊急情況人員或者其他可以阻止或者減輕危害的人員透露受保護的健康資訊 (PHI)。
- 籌款:** 我們可能會使用醫療保險的轉移和責任制法案 (HIPPA) 來讓一些機構可以得到資金來強化並擴大我們的服務。(雖然得到法律允許，但是洛杉磯聯合學區卻不會使用或者透露會追蹤到你孩子的受保護的健康資訊 (PHI))。

### 你的權利

- 看或者獲得我們所擁有的有關你孩子的資訊，或者糾正或者改正你們認為缺少的或者不正確的資訊。如果有其他人 (例如你的醫生) 把你的資訊交給我們，我們告訴你是誰，你們就可以讓他們予以糾正。
- 告訴我們不要使用你的健康資訊來作付款或者健康照顧活動 (我們不會要求對這些要求表示同意)。
- 如果用你的家庭地址和我溝通會使我受到傷害，就可以要求我們用合理的替換手段或者在不同的地址來和你溝通有關的健康問題。
- 你有權可以在任何時間用書面提出收回或者取消你的同意書。然而，如果家長收回孩子的連接，我們可能會拒絕對他/她繼續繼續治療。
- 收到我們在 2003 年 4 月 14 日，或者以後所有透露你健康資訊的單子，當:
  - 你已經授權予以透露了。
  - 這些透露都是為了治療，付款或者健康照顧的實行; 或者
  - 法律要限制這些賬目

如果你有任何問題，請打電話給 Margarita Bobe，電話請撥 (213) 241-0558。

**投訴程序** 如果你相信我們可能違反了你的隱私權利，你可以將你的書面投訴送交：Margarita Bobe  
Los Angeles Unified School District - Student Health and Human Services  
333 South Beaudry Avenue, 29th Floor, Los Angeles, CA 90017

### 投訴的替換方法：

Privacy Complaints  
P.O. Box  
U.S. Department of Health and Human Services Centers for Medicare and Medicaid Services  
7500 Security Boulevard, Baltimore, Maryland  
1-800-633-4227





# 学校气氛权利法案

洛杉矶联合学区 (LAUSD) 承诺要提供一个安全和健康的学校环境来支持所有学生在每个方面的福祉。洛杉矶联合学区 (LAUSD) 的学生, 教职员工和家长/监护人重视公平和持之以恒的指导方针来实现一个纪律上的文化, 那是以正面的行为介入并远离会破坏教育时光的惩罚性方法。

洛杉矶联合学区 (LAUSD) 承诺要为学生提供一个可以促进选择上大学或者就业通途的机会, 这样会导致他们成为社会中有建设性的一员。所有洛杉矶联合学区 (LAUSD) 的学生都会在学校上学。而这些学校都会专注于安全, 教学和学习, 人际关系和会影响学生学习学习和福祉的制度上的环境。这些正面的学校气氛将会提供:

- 全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS)** 这是一种会减少停课, 增加上课出席率, 提高测验成绩并且会得到全校人员支持的介入。
- 选择性停课和正面行为介入和支持** 选择性停课的策略将会持续地并且以适合年龄的方法在决定停课前用于所有学生, 除了根据加州教育法规 §48915(c) 规定对一些有限的违规者作出停课决定以外。在2013年, 没有一个学生会作为“故意违规”(48900(k) 者而被停课或者开除。
- 可以审阅学校纪律处分和基于学校而被拘留和被处罚单的数据** 每个学生和家长/监护人有权利通过学区网址取得全校性纪律处分月度数据: 停课, 非自动转学, 机会转学, 开除, 基于学校的拘留和被处罚单。将会按照维护个别学生隐私的方法来提供这些数据。
- 以维护公正 (RJ) 的方法来解决学生之间的纷争** 自2015-2016学年度开始, 所有学校都要发展并开始使用维护公正 (RJ) 来替代传统学校纪律处分, 在适合时, 作为一个和全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 政策相一致的介入手段。
- 全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 特别工作组** 全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 特别工作组将包括教师, 学生, 行政领导和来自每个教育服务中心的家长代表以及来自社区组织的成员来对全面实施全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 提出建议。
- 有关学校警察在校园内的任务和责任的指导原则** 学生有权利拥有安全和健康的校园环境以便尽最大可能和在法律允许的情况下, 减少刑法的实施, 察看以及未成年青少年和刑事审判系统的执行。
- 如果全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 没能得到实施, 可以提出正式投诉的系统** 如果全校性正面行为介入和支持 (SWPBIS) 没能得到实施, 学生和家/监护人都有权提出60天内得到回答的正式投诉。



# 學校氣氛權利法案

洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 承諾要提供一個安全和健康的學校環境來支持所有學生在每個方面的福祉。洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 的學生，教職員工和家長/監護人重視公平和持之以恆的指導方針來實現一個紀律上的文化，那是以正面的行為介入並遠離會破壞教育時光的懲罰性方法。

洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 承諾要為學生提供一個可以促進選擇上大學或者就業途的嚴格教育，這樣會導致他們成為社會中有建設性的一員。所有洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 的學生都會在學校上學，而這些學校都會專注於安全，教學和學習，人際關係和會影響學生學習和福祉的制度上的環境。這些正面的學校氣氛將會提供：

- **全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS)**

洛杉磯聯合學區將會在紀律處分基礎政策上實施隨同正面行為介入的選擇性停課。合適的防止和介入措施通過對紀律處分措施的影響和並提供了責任感和調和由一個分擔紀律處分決定程式所產生的傷害。

- **選擇性停課和正面行為介入和支持**

選擇性停課的策略將會持續地並且以適合年齡的方法在決定停課前用於所有學生，除了根據加州教育法規 §48915(c) 規定對一些有限的違規者作出停課決定以外。在2013年，沒有一個學生會作為“故意違規” (48900(k) 者而被停課或者開除。

- **可以審閱學校紀律處分和基於學校而被拘留和被處罰單的資料**

洛杉磯聯合學區每個月都會對在校或者校外停課，機會轉學，開除，被處罰單和基於學校的拘留學生的學校或者學區的資料。這些資料，在合適和可以獲得的情況下，將會根據支群體，包括種族，民族，英語學習者身份，殘障，性別，社會經濟狀況和違法的情況來予以分解，但是，會按照維護個別學生隱私的方法來提供這些資料。

- **以維護公正 (RJ) 的方法來解決學生之間的紛爭**

自2015-2016學年度開始，所有學校都要發展並開始使用維護公正 (RJ) 措施，在合適時，會有經過維護公正訓練策略的員工以及所有相關人士自動地聯合在一起來認明所造成的傷害，並發展一份一致同意的修復調和協議。通過修復程式，該群體會達成

一份一致同意的修復傷害和指出根本原因來防止未來傷害的協議。維護公正 (RJ) 措施可以用作和全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS) 政策相一致的介入手段來處理所有學校紀律處分，除非，根據加州教育法規第48915款的規定或者在安全出現風險的情況下作出開除的建議。

- **全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS) 特別工作組**  
全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS) 特別工作組將包括教師，學生，行政領導和來自每個教育服務中心的家長代表以及來自社區組織的成員，並會對全面實施全學區正面行為和維護公正 (RJ) 措施的文化提出建議來和學生，教職員工以及家長/監護一起共同努力。

- **有關學校員警在校園內的任務和責任的指導原則**  
學生有權利擁有安全和健康的校園環境以便盡最大可能和在法律允許的情況下，減少刑法的實施，察看以及未成年青少年和刑事審判系統的執行。

- **如果全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS) 沒能得到實施，可以提出正式投訴的系統**

如果全校性正面行為介入和支持 (SWPBIS) 沒能得到實施，學生和家長/監護人都有權提出60天內得到回答的正式投訴。

